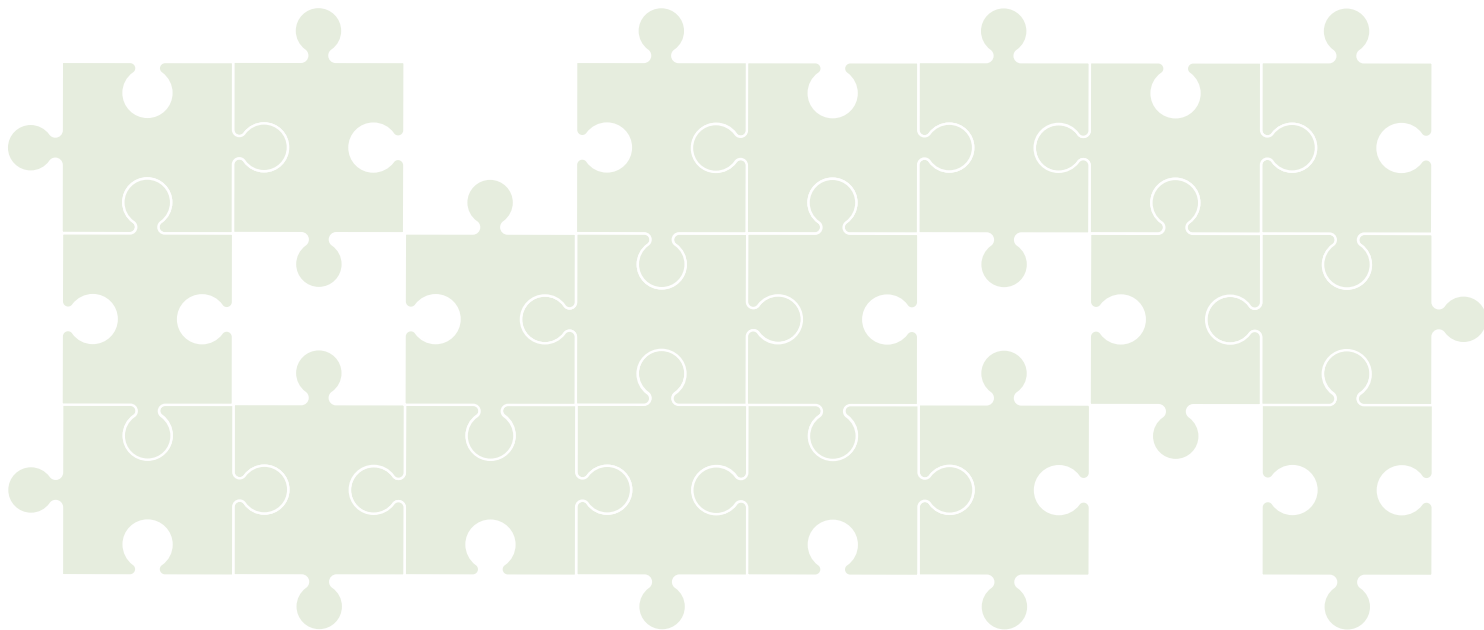


REPORTE
SUSTENTABILIDAD
ENAP 2011



Empresa Nacional del Petróleo

DOMICILIO

Avenida Vitacura 2736, Piso 10
Las Condes, Santiago de Chile

TELÉFONO

(56-2) 280 3000

FAX

(56-2) 280 3199

CASILLA POSTAL

3556 Santiago de Chile

CÓDIGO POSTAL

7550597

SITIO WEB

www.enap.cl

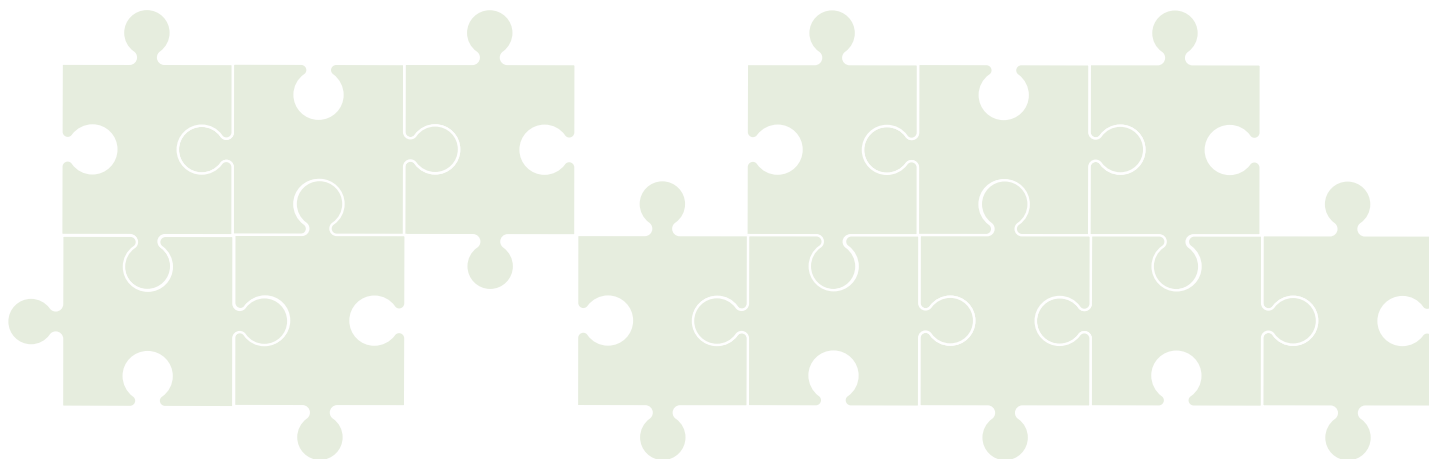
ROL ÚNICO TRIBUTARIO

92.604.000-6

PRINCIPALES FILIALES

Enap Refinerías S.A. RUT: 87.756.500-9

Enap Sipetrol S.A. RUT: 96.579.730-0



ÍNDICE

| | | | | | | | |
|---|----------------------------------|---|---------|----|----------------------------------|---|-----------|
| 1 | Estrategia de Sustentabilidad |  | 5 - 14 | 6 | Mercados y Productos |  | 49 - 58 |
| 2 | Parámetros del Reporte | GRI | 15 - 20 | 7 | Desempeño Económico |  | 59 - 64 |
| 3 | Perfil de ENAP |  | 21 - 34 | 8 | Desempeño Ambiental |  | 65 - 88 |
| 4 | Gobierno Corporativo |  | 35 - 40 | 9 | Prácticas Laborales |  | 89 - 100 |
| 5 | Relación con Públicos de Interés |  | 41 - 48 | 10 | Relación con Comunidades Locales |  | 101 - 112 |

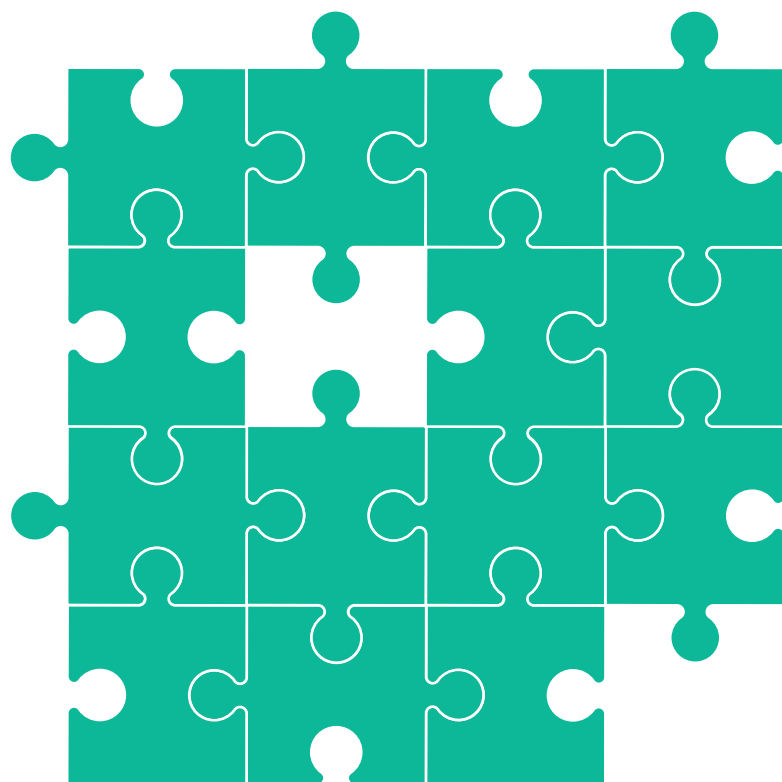




1



Estrategia de Sustentabilidad



CARTA DEL GERENTE GENERAL

GRI 1.1



Para ENAP, respetar el entorno y las comunidades donde se desempeña y desarrolla sus actividades día a día, es un aspecto de vital importancia, por cuanto envuelve un valor esencial, cual es el del respeto por las personas y el medio ambiente. Somos una empresa socialmente preocupada y comprometida, y es por ello que con mucha convicción aplicamos una política de sustentabilidad, la cual tiene como base no sólo una misión y visión que rige nuestra manera de actuar, sino también hechos concretos que queremos mostrar en el Reporte de Sustentabilidad 2011 en un ejercicio de transparencia y responsabilidad con nuestros stakeholders.

Teniendo la vida como valor supremo en la cultura de ENAP, quisiera comenzar dando cuenta de la creación este año de la Gerencia Corporativa de Seguridad, Salud y Medio Ambiente, lo que marca un hito en nuestro compromiso social y una muestra de nuestra real preocupación por las personas. Durante 2011 tuvimos que lamentar la pérdida de cinco trabajadores, dos nuestros y tres colaboradores externos, que perdieron la vida en accidentes laborales. La partida de René Dobson, Manuel Alvarado, Juan Bernal, Ramón Montenegro y Domingo Humberto Arboleda, no sólo es una pérdida irreparable para sus familias, sino que para toda nuestra empresa, ya que pese a los esfuerzos desplegados en prevención, salud y seguridad para nuestros trabajadores, esto demuestra que falta mucho camino por recorrer, y sus vidas nos comprometen a reforzar sistemáticamente una cultura de seguridad en todas nuestras instalaciones. Y en eso estamos. Trabajando día a día para prevenir y evitar que estos lamentables hechos sucedan, así como promoviendo la cultura del autocuidado.

El año 2011 estuvo marcado por el complejo escenario en los mercados internacionales, caracterizado por una alta volatilidad en los precios de crudos y caídas abruptas en los márgenes de refinación. Ello sumado al incremento en los costos de ENAP, asociados al alza del precio de la energía eléctrica derivada de un año de baja hidrología, como también, de aumentos en los precios del gas natural y otras fuentes de energía, tuvieron un efecto negativo en los resultados de ENAP durante el ejercicio, alcanzando un resultado negativo de 67 millones dólares después de Impuestos. Ello nos obliga a mantener nuestro compromiso de trabajo y responsabilidad, para lograr que ENAP logre enfrentar con éxito los desafíos futuros.

Durante 2011 se sentaron las bases de la Política Corporativa de Sustentabilidad que aprobó el Directorio a inicios de 2012. Esta Política, constituye el marco de actuación del Grupo de Empresas ENAP que consolida nuestro objetivo de ser reconocidos como una empresa líder en el desarrollo sustentable. Junto a esta Política,

se ha creado una estructura para hacer gestión acorde a los desafíos que enfrentamos. Un hito en el compromiso de la empresa con la Responsabilidad Social Empresarial fue la incorporación de ENAP como socio de Acción RSE y su activa participación en la Fundación, al integrarnos a su directorio.

En el marco de la reestructuración organizacional, se creó la Gerencia de Compliance, para asegurar el cumplimiento de los principios y valores de la empresa asociados a las buenas prácticas empresariales, según establece el Pacto Global de Naciones Unidas a los que la empresa adhiere desde el año 2006.

Asimismo, parte importante de nuestra estrategia es fomentar relaciones armónicas con nuestros trabajadores. En 2011 las relaciones laborales estuvieron determinadas por las negociaciones colectivas con siete sindicatos de la empresa, las que se realizaron en un ambiente de diálogo y apertura, permitiendo llegar a acuerdos de manera anticipada. En esta materia quiero reconocer la contribución a la estrecha relación entre la empresa y los trabajadores que realizó el ex Presidente de la Federación de Trabajadores del Petróleo y ex director de la empresa, Jorge Matute quien -en ejercicio de sus funciones- falleció el 23 de agosto pasado producto de una dolorosa enfermedad.

En materia ambiental, ENAP concluyó la remediación de 376 fosas en Magallanes, marcando un precedente en materia de saneamiento ambiental. Junto con saldar una deuda histórica con la Región, el esfuerzo realizado demuestra el compromiso de ENAP con la sustentabilidad y la comunidad magallánica.

Otro hito fue la suscripción voluntaria por parte de Refinería Aconcagua, junto a otras diez empresas del barrio industrial Quintero-Puchuncaví, del Acuerdo de Producción Limpia (APL), en diciembre de 2011, y el compromiso de mejorar las condiciones medioambientales en estas comunas, estableciendo metas y acciones concretas a través del esfuerzo público y privado para lograr procesos más limpios y productivos.

En este mismo sentido, ENAP decidió reactivar el proyecto de generación termoeléctrica a partir de gas natural "Central Combinada ERA", con el propósito de asegurar el suministro eléctrico de la Refinería Aconcagua, utilizando uno de los combustibles más limpios disponible en el mundo.

En el ámbito de la conservación de la biodiversidad, promover el uso racional de humedales en nuestras áreas de operaciones sigue siendo una responsabilidad prioritaria para nuestra empresa. En el cuarto año de ejecución de nuestro Programa de Uso Racional de Humedales, destaca la consolidación del proceso de conservación en el Sitio Ramsar Bahía Lomas en Magallanes, y estamos orgullosos de contribuir a que el Plan de Manejo de esta área de importancia global sea una realidad.

Estas acciones son parte de la estrategia para consolidar la sustentabilidad y estabilidad de nuestros negocios a mediano y largo plazo, a través de nuestras líneas de Refinación y Comercialización, y de Exploración y Producción.

En Refinación y Comercialización, nuestro objetivo es organizar de mejor forma las etapas del negocio de refinación, incluida la manera óptima de colocar nuestros productos: Dado los nuevos escenarios de mercado, se adoptó una reorganización en la estructura, integrando en la Gerencia de Refinación y Comercialización, las áreas de Refinación, Logística, Trading, Comercialización y Optimización. La Política Comercial, ha permitido a ENAP posicionarse como un actor de alta preponderancia en aquellos sectores y lugares geográficos en Chile, donde dispone de ventajas competitivas. Esta estrategia ha permitido consolidar el rol de ENAP como socio-proveedor y competidor respetado, en un ambiente competitivo, sin discriminación y con el objetivo final de contribuir al desarrollo energético chileno con rentabilidad.

En el negocio de Exploración y Producción, hemos definido como puntos críticos de acción la sustentabilidad del negocio de Enap en Magallanes, mejorando la eficiencia, identificando oportunidades adicionales en exploración, donde los proyectos de hidrocarburos no convencionales pueden jugar un papel importante. En las operaciones del exterior, en Argentina, Ecuador y Egipto, buscamos acceder a nuevas oportunidades de negocio, con una visión de largo plazo, para consolidar el negocio del Upstream (Exploración y Producción), y aspiramos a desarrollar una cartera de opciones que nos permitan mejorar la calidad de nuestro portafolio actual.

En resumen, lo señalado en estas líneas es una pequeña muestra de la gestión corporativa de nuestro desempeño económico, social y ambiental, que por séptimo año compartimos con la sociedad, reafirmando nuestro compromiso con el desarrollo de Chile, con nuestros trabajadores, nuestras comunidades vecinas y con el medio ambiente.

ENAP ha sido parte importante de la historia productiva de Chile y estamos seguros de que lo seguirá siendo. En ello estamos trabajando, convencidos de que al igual que el rompecabezas que inspira este Reporte, cada pieza es un elemento fundamental para alcanzar nuestro objetivo.



Ricardo Cruzat Ochagavía
Gerente General de ENAP



ESTRATEGIA DE SUSTENTABILIDAD

La estrategia de sustentabilidad del Grupo de Empresas ENAP está directamente vinculada a su Plan Estratégico de Negocios. Un pilar de dicha estrategia de negocios es “*ser reconocida como empresa líder en el desarrollo sustentable*”. La propuesta de valor es ser una empresa integrada con la comunidad y ambientalmente responsable.

ENAP aborda el objetivo del Desarrollo Sustentable mediante una gestión transversal, integrada y sistemática en la or-

ganización. El marco para la gestión del Desarrollo Sustentable y la RSE, está definido en la Política Corporativa de Sustentabilidad, que se basa en estándares internacionales y las mejores prácticas de la industria.

POLÍTICA CORPORATIVA DE SUSTENTABILIDAD

En línea con los objetivos estratégicos de “Ser valorada como empresa confiable,

comprometida con el desarrollo sustentable”, y de “desarrollar relaciones de largo plazo con comunidades e instituciones locales, velando por el medio ambiente y la calidad de vida”, el Directorio de ENAP aprobó en enero de 2012 la Política Corporativa de Sustentabilidad.

Con esta política, ENAP define la voluntad corporativa de encarar los desafíos de la sustentabilidad, y establece los compromisos de la organización con el Desarrollo Sustentable.

PILARES DEL PLAN ESTRATÉGICO DE ENAP



Política Corporativa de Sustentabilidad

El Grupo de Empresas ENAP reconoce en el Desarrollo Sustentable uno de los cuatro pilares de su Plan Estratégico, y orienta su propuesta de valor a ser una empresa integrada con la comunidad y ambientalmente responsable.

Para cumplir su misión, aspira a ser reconocida como líder en desarrollo sustentable, y a impulsar una gestión empresarial que maximice la creación de valor económico, social y ambiental, basada en los siguientes compromisos:

1.- Cumplir con los marcos regulatorios aplicables, así como con los principios y acuerdos suscritos voluntariamente.

2.- Actuar en un marco de Responsabilidad Social, en forma consistente con los valores corporativos, los Principios del Pacto Global de Naciones Unidas, los estándares internacionales y las mejores prácticas de la industria.

3.- Promover una cultura de integridad, probidad y transparencia, incluyendo la rendición de cuentas institucional.

4.- Establecer y mantener relaciones de confianza y de beneficio mutuo con los grupos de interés; considerar sus intereses y expectativas, y buscar oportunidades para la creación de valor compartido.

5.- Mantener prácticas laborales justas, un ambiente de trabajo seguro y saludable, y promover el desarrollo de las personas.

6.- Incorporar las mejores tecnologías disponibles; operar en forma segura y responsable, y gestionar los impactos de las operaciones, los productos y servicios de la empresa, bajo un enfoque preventivo y de eficiencia ambiental.

7.- Promover el respeto a los derechos humanos, en particular de las minorías y los grupos más vulnerables, y rechazar cualquier forma de discriminación.

8.- Participar en alianzas multisectoriales para contribuir a la sociedad, mediante iniciativas de la gestión del conocimiento, la innovación, la inclusión social, la educación ambiental y la conservación de la biodiversidad.

9.- Mantener una convivencia armónica con las comunidades en que se inserta y contribuir a mejorar la calidad de vida y el desarrollo local.

10.- Asegurar prácticas operacionales justas con proveedores, empresas contratistas y socios comerciales.

11.- Satisfacer las expectativas y requerimientos acordados con los clientes en calidad, cantidad y oportunidad.

12.- Impulsar la mejora continua de la sustentabilidad de la empresa, mediante sistemas de gestión integrados, con indicadores que permitan evaluar, verificar y reportar el cumplimiento de objetivos y metas.

13.- Difundir esta política a todos los públicos de interés de la empresa y promover su cumplimiento.

La Política de Sustentabilidad constituye el marco de actuación del Grupo de Empresas ENAP, y aplica a todas sus líneas de negocios, filiales internacionales, unidades de negocios y operaciones en general. Su cumplimiento es responsabilidad de todos los trabajadores de la empresa.





Gestión de la Sustentabilidad y la RSE

El compromiso de ENAP con una gestión sustentable del negocio se refleja en una estructura organizacional que asigna formalmente responsabilidades especializadas a tres unidades funcionales de primera línea: las gerencias corporativas de Compliance, y de Seguridad, Salud y Medio Ambiente, y la Dirección de Asuntos Corporativos.

Estas unidades cuentan con la jerarquía necesaria para impulsar la implementación y mejora continua de procesos que responden a estándares globales de sustentabilidad y las mejores prácticas de la industria, y dan soporte transversal a las líneas de negocio de la empresa.

» GERENCIA DE COMPLIANCE

La Gerencia de Compliance reporta al Directorio de ENAP. Desarrolla acciones e iniciativas destinadas al reforzamiento de las actividades de prevención de riesgos y cumplimientos normativos de buenas prácticas. En línea con la política de gestión de riesgos de la compañía, se enfoca en cinco áreas prioritarias (1) Salud, Seguridad y Medio Ambiente; (2) Política Laboral; (3) Libre Competencia; (4) Probidad en los Negocios y Buenas Prácticas; y (5) Relación con las Autoridades y Comunidades.

A su vez, y en consonancia con la Ley de Responsabilidad Penal de las Personas Jurídicas (Ley N° 20.393) y los estándares de la OCDE, la Gerencia de Compliance se encuentra analizando el modelo de prevención de delitos que debe ser aplicado por la empresa, de manera de disminuir la probabilidad de la ocurrencia de delitos como el lavado de activos, financiamiento del terrorismo y cohecho a funcionarios públicos nacionales e internacionales.

» GERENCIA DE SEGURIDAD, SALUD Y MEDIO AMBIENTE

La Gerencia corporativa de Seguridad, Salud y Medio Ambiente de ENAP, reporta al Gerente General, su creación, en mayo de 2012, constituye una señal del compromiso de la empresa de impulsar una gestión basada en las mejores prácticas de la industria. Uno de los temas estratégicos y foco prioritario será el fortalecimiento de la Prevención de Riesgos.

» DIRECCIÓN DE ASUNTOS CORPORATIVOS

La gestión de la RSE está radicada en la Dirección de Asuntos Corporativos de ENAP, que reporta al Gerente General. En 2011, ENAP fortaleció la estructura de RSE, creando Comités de Responsabilidad Social y Direcciones de Sustentabilidad en las Unidades de Negocio de Refinerías de Aconcagua y Bío Bío, una Dirección de Relaciones Comunitarias en DAO, y la Dirección de Asuntos Corporativos de ENAP Magallanes.

Riesgos

El riesgo es inherente al negocio que desarrolla ENAP y la gestión integral de éstos es fundamental para el éxito de la empresa.

La empresa ha identificado 42 tipos de riesgos críticos, que tienen la potencialidad de impactar negativamente a las personas, el medio ambiente, las instalaciones, el patrimonio, la reputación y el cumplimiento del plan estratégico de negocios de ENAP.

Los riesgos críticos se clasifican en cuatro categorías: riesgos estratégicos, riesgos operacionales, riesgos de cumplimiento y riesgos de reporte. Las unidades de negocios son responsables de gestionar sus riesgos y diseñar sus planes de mitigación.

EC 2

ENAP no ha analizado los riesgos y oportunidades para la empresa asociadas al cambio climático.

RIESGOS PARA LOS EVENTOS DE TERREMOTO, MAREMOTO, BLACKOUT ELÉCTRICO Y SABOTAJE/ PILLAJE

ENAP elaboró en 2011 dos estudios realizados en respuesta a una instrucción de la Superintendencia de Electricidad y Combustible: el informe de “Evaluación de Integridad y Plan de Normalización de las Instalaciones de Enap Refinerías”, y el “Análisis de Riesgos para los Eventos de Terremoto, Maremoto, Blackout Eléctrico y Sabotaje/ Pillaje a instalaciones y/o fuentes de suministro de Refinería Bío Bío, Refinería Aconcagua, Departamento de Almacenamiento y Oleoducto y R&L Magallanes, y de los Planes de Prevención y Mitigación (PPM)”.

La “Evaluación de Integridad” concluyó que las instalaciones de ambas Refinerías y del DAO, resistieron razonablemente un terremoto de gran magnitud, como el de febrero de 2010 y que el comportamiento del personal de operaciones durante el evento fue eficiente, oportuno e impidió daños mayores. También se estableció que el Comité de Crisis permitió mitigar los primeros impactos del terremoto, y normalizar la entrega de combustibles, evitando el desabastecimiento de la zona centro sur del país, y que la recuperación de la operación normal de las Refinerías se logró pronta y exitosamente. Se recomendó disponer de un sistema de comunicaciones de emergencia alternativo.

El “Análisis de Riesgos” concluye que los controles preventivos y de mitigación existentes se consideran adecuados para afrontar los eventos de terremoto, maremoto, blackout eléctrico y sabotaje o pillaje. El informe fue auditado externamente.





2011

» CUMPLIMIENTO COMPROMISOS DE SUSTENTABILIDAD

85% - 100%

Cumplido / Importante Avance



30% - 84%

Parcialmente Cumplido



0% - 29%












Pendiente/No Realizado



| COMPROMISOS 2011 | | ACCIONES Y AVANCES | CUMPLIMIENTO |
|--------------------|---|--|--------------|
| ENERGÍA | Generar cartera de Proyectos de Energías Renovables no convencionales. | Se gestionaron los Proyectos de biocombustibles líquidos de segunda generación a partir de biomasa leñosa a través de ForEnergy S.A. y el Consorcio Biocomsa S.A.. Los detalles de los avances se encuentran en indicador EN6. | |
| | Participar en Proyecto Fortalecimiento Institucional para la Profundización del Mercado Energético (FIPME), liderado por el Ministerio de Energía y el Programa de Innovación y Competitividad UE-Chile. | Se proporcionó la asistencia técnica; la identificación de experiencias relevantes; se realizaron estudios para conocer el estado de situación nacional; se realizó diagnóstico y selección de buenas prácticas europeas. | |
| | Implementar un Plan de Eficiencia Energética en Refinación Magallanes. | Se identificaron los consumos críticos para elaborar el plan de trabajo 2011. El ahorro de energía absoluto fue de un 8,2%. | |
| | Sustituir diesel utilizado para generar energía en el campo Paraíso-Biguno-Huachito (PBH) en Ecuador, por gas proveniente del Campo Mauro Dávalos Cordeiro (MDC). | En abril de 2011 se concretó la puesta en marcha del proyecto, que permite una reducción del costo operativo de un 15% y una reducción de emisiones de GEI proveniente de la quema y venteo de gas respectivamente, así como de la combustión del diesel que se utilizaba en el Bloque PBHI. | |
| GESTIÓN DE RIESGOS | Formalizar y monitorear Planes de Mitigación de riesgos en Refinería Aconcagua, Topping Gregorio, Planta y Terminal Cabo Negro, DAO, Terminal Vina-pu en Isla de Pascua y Enap Sipetrol Argentina. | Los planes de mitigación fueron formalizados, y monitoreados por el Comité de Riesgos de Enap. | |
| | Actualizar planes de mitigación de riesgos en Refinería Bío Bío y E&P Magallanes. | En conjunto con los Departamentos de Confiabilidad de ambas Refinerías se actualizaron y formalizaron sus respectivos planes de mitigación. | |
| | Implementar Plan de Riesgos en gerencias de Logística, Servicios, Finanzas, Recursos Humanos, Desarrollo y Planeamiento y Gestión. | Se identificaron riesgos en las gerencias de Logística, Servicios, Finanzas, Recursos Humanos. Quedó pendiente la evaluación y el diseño de planes de mitigación de riesgos. | |
| | Sensibilizar y capacitar a ejecutivos y trabajadores. | Se realizaron talleres de capacitación y actividades de difusión en las unidades de negocio de Refinería Aconcagua, DAO, E&P y R&L Magallanes. | |
| | Realizar "Evaluación de Integridad y Plan de Normalización de las Instalaciones de Enap Refinerías" y "Análisis de Riesgos para los Eventos de Terremoto, Maremoto, Blackout Eléctrico y Sabotaje/ Pillaje y de los Planes de Prevención y Mitigación (PPM)". | Ambos estudios se completaron y pusieron a disposición de la autoridad (SEC). El Análisis de Riesgos fue auditado por una empresa externa. | |
| | Analizar encuestas benchmarking a miembros de ARPEL, relacionadas con riesgos críticos, indicadores y metodologías. | Se aplicó encuesta. El número de respuestas fue insuficiente para realizar el análisis. | |

2011

» CUMPLIMIENTO COMPROMISOS DE SUSTENTABILIDAD

| COMPROMISOS 2011 | ACCIONES Y AVANCES | | CUMPLIMIENTO |
|--------------------------------------|--|---|---|
| BIODIVERSIDAD | Extender el programa de Uso Racional de Humedales de Bahía Lomas, a otros humedales aledaños a operaciones de ENAP. | En Concón se constituyó una mesa de trabajo para desarrollar el programa de uso racional del humedal La Isla, en la desembocadura del Río Aconcagua. |  |
| GESTIÓN DE LA SUSTENTABILIDAD | Aprobar la Política de Sustentabilidad e iniciar su implementación. | ENAP oficializa la Política Corporativa de Sustentabilidad. |  |
| | Implementar estructura para la gestión de la sustentabilidad en unidades de negocio. | Se crean Comités de RSE y Direcciones de Sustentabilidad en las Refinerías Aconcagua y Bío Bío. |  |
| | Implementar Sistema de gestión Integral de Salud, Seguridad, Ambiente y Calidad (HSEQ) en Enap Sipelrol Argentina. | El sistema de gestión de HSEQ queda totalmente implementado. |  |
| | Dictar un Código de Ética y crear un Sistema de Compliance Corporativo. | El Código de Ética de ENAP fue aprobado. Se crea la nueva Gerencia de Compliance, que reporta al Directorio de ENAP. |  |
| SEGURIDAD Y SALUD OCUPACIONAL | Dictar Política de Prevención de Adicciones. | La Política de Prevención de Adicciones fue oficializada y se inició su socialización e implementación. |  |
| | Reforzar cultura de Seguridad y Salud Ocupacional. | Si bien el plan de trabajo previsto para reforzar la cultura de Salud y Seguridad fue ejecutado, los resultados indican que no se cumplieron los objetivos previstos. |  |
| | Certificar Nivel III del Sistema de Gestión de Seguridad y Salud Ocupacional GPS-ACHS en el DAO. | Se alcanza un nivel de implementación del 80%. |  |
| MEDIO AMBIENTE | Implementar Plan de Prevención y Mitigación de Incidentes Ambientales en Refinería Aconcagua, incluyendo monitoreo de olores con participación de la comunidad de Concón. | Se efectúa el Manejo de Sustancias Peligrosas, la medición de olores y actividades tendientes a la elaboración de bases técnicas para el saneamiento de pasivos ambientales. |  |
| | Elaborar e implementar un programa regional de respuesta a emergencias ambientales en el área de influencia de Refinería Bío Bío, junto a otras empresas y sector estatal. | Con la firma de un convenio de cooperación ambiental y participación de autoridades e instituciones competentes se implementa y comunica Programa Regional de Respuesta a Emergencias ambientales basado en la metodología APELL (Awareness and Preparedness for Emergencies at Local Level). |  |
| CLIENTES | Mejorar proceso de abastecimiento a clientes, de manera que éste sea reconocido como un servicio distintivo. | Se adoptó la medición mensual del indicador de Perfect Order, para el control de gestión del abastecimiento, a fin de medir el grado de cumplimiento de ENAP frente a sus clientes en términos de la calidad, cantidad y oportunidad en las entregas de producto. |  |



2012

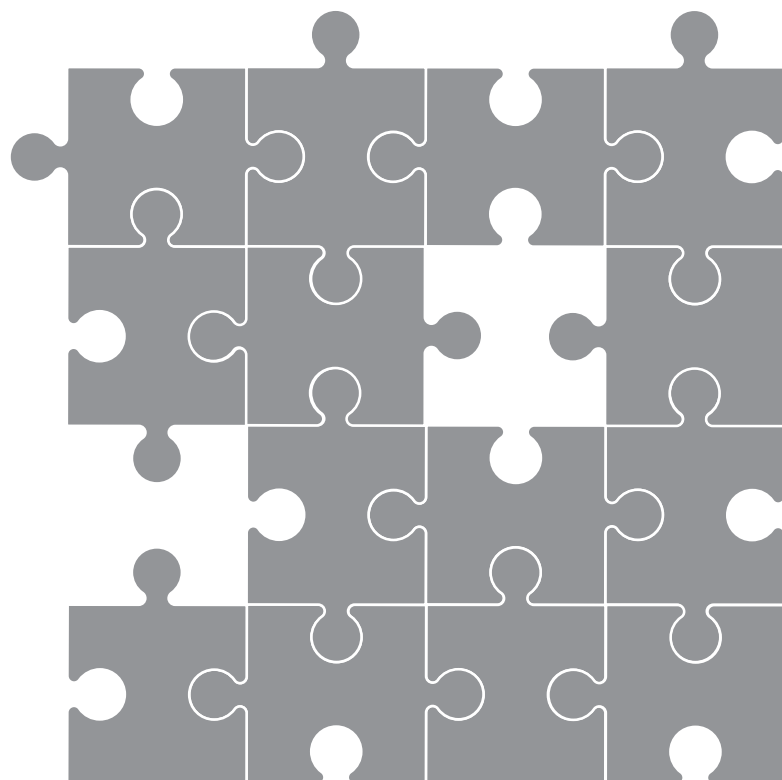
» COMPROMISOS DE SUSTENTABILIDAD

| ÁMBITO | COMPROMISOS |
|-------------------------------|---|
| BIODIVERSIDAD | <p>Convocar a actores clave y articular un proceso de conservación efectiva para el humedal Desembocadura del Río Aconcagua (en conjunto con el Ministerio de Medio Ambiente y la Ilustre Municipalidad de Concón).</p> <p>Acompañar la implementación del “Centro Bahía Lomas” en la Comuna de Primavera, que permite un espacio de ciencia, educación, y desarrollo local asociado a la conservación del humedal del mismo nombre de importancia global.</p> <p>Continuar facilitando las campañas de investigación científica sobre la especie de ave migratoria “Playero ártico” en el área de Bahía Lomas (Magallanes) ejecutadas por la Facultad de Ciencias de la Universidad Santo Tomás y el National Wildlife Research Center-Environment Canadá.</p> |
| SEGURIDAD Y SALUD OCUPACIONAL | <p>Socializar e implementar la Política de Prevención de Adicciones.</p> <p>Extender el Programa “Fortalecimiento de la Cultura de Seguridad” a las refineries.</p> <p>Implementación de un Sistema de Gestión de Incidentes de Seguridad y Salud en todas las operaciones de ENAP.</p> <p>Apoyar el desempeño en la gestión de Seguridad y Salud Ocupacional de las operaciones y desarrollar un modelo de gestión de Seguridad y Salud Ocupacional acorde con las mejores prácticas de la industria.</p> |
| PROVEEDORES | <p>Poner en operación el Núcleo Sanitario del Patio Contratistas Bío Bío, para atender una dotación de mil trabajadores, que contemple duchas, servicios higiénicos, lockers y vestidores.</p> <p>Incorporación de cláusulas de respeto a los Derechos Humanos en los contratos con terceros.</p> <p>Dictación de Política de Proveedores.</p> |
| CLIENTES | <p>Fortalecer relación y evaluar nuevas oportunidades de negocio, que aseguren aumentar la participación con rentabilidad.</p> |
| GESTIÓN DE RIESGOS | <p>Terminar las etapas de la metodología de gestión integral de riesgos en las Gerencias de Logística, Servicios, Finanzas y Recursos Humanos.</p> <p>Implementar la metodología de Gestión Integral de riesgos en las Gerencias de Planeamiento y Gestión, Gerencia de Ventas y Abastecimiento, Legal y Asuntos Corporativos.</p> |
| MEDIO AMBIENTE | <p>Elaboración de estudio de calidad del aire como parte del convenio de cooperación ambiental 2008-2012.</p> |

2

GRI

Parámetros del Reporte



Perfil del Reporte

GRI 3.1 - 3.2 - 3.3

El presente Reporte de Sustentabilidad cubre el desempeño económico, ambiental y social de ENAP correspondiente al año calendario 2011, y es el séptimo reporte que la empresa publica en forma anual y consecutiva.

GRI 3.4

El reporte se presenta en dos formatos, para facilitar el acceso de sus diferentes grupos de interés: una versión electrónica en formato PDF, para fines de impresión, y una segunda versión, en formato electrónico interactivo, para hacer más amigable la navegación y consulta.

Este documento se encuentra publicado en el sitio de Internet de la empresa, www.enap.cl. En el mismo sitio se encuentran disponibles los reportes de sustentabilidad de los seis períodos anteriores.

Los datos de contacto en ENAP, para solicitar mayor información o formular comentarios sobre el presente Reporte de Sustentabilidad son los siguientes:

» INFORMACIÓN DE CONTACTO

Dirección de Asuntos Corporativos de ENAP

**Av. Vitacura 2736, Piso 10, Las Condes
Santiago de Chile**

(56)-2-2803224 / (56)-2-2803278

reprsustentabilidad@enap.cl





Metodología

GRI 3.9

La metodología utilizada para la elaboración del reporte es la Guía para la Elaboración de Memorias de Sostenibilidad GRI Versión 3.1, oficializada en 2011. Esta versión constituye una actualización del Marco Metodológico GRI G3 que ENAP utilizó para elaborar el reporte del período anterior que introduce nuevos indicadores y exigencias complementarias referentes a los contenidos básicos.

En forma parcial y a modo referencial, el reporte se hace cargo de aspectos específicos e indicadores complementarios para el sector de hidrocarburos incluidos en el nuevo Suplemento Sectorial de GRI para esa industria. El Suplemento Sectorial de GRI para la industria del Petróleo y Gas (Oil and Gas Sector Supplement -O&GSS) fue publicado en 2011 y provee a las empresas del sector de una guía desarrollada con el fin específico de reflejar las materias que resultan más relevantes para el sector. Los indicadores sectoriales se identifican en el reporte con la sigla "OG". ENAP se propone ir incorporando en forma gradual estos indicadores sectoriales en los reportes futuros.

El reporte incluye además, por quinto año consecutivo, la Comunicación de Progreso de los avances en la implementación de los principios del Pacto Global de Naciones Unidas, al cual ENAP adhirió en 2006. Para esto efectos se utilizó la herramienta "*Estableciendo la conexión*", que orienta sobre el reporte conjunto de GRI y el Pacto Global.

GRI 3.10

En el presente reporte no se reformula información contenida en los reportes anteriores, salvo en casos puntuales que se señalan expresamente.

GRI 3.11

El alcance, la cobertura y los métodos de valoración aplicados en este reporte no presentan cambios significativos respecto de los reportes de los periodos anteriores.

Cobertura

GRI 3.6

El Reporte de Sustentabilidad de ENAP 2011 abarca la totalidad de las líneas, filiales y unidades de negocio del grupo empresarial en Chile y otros mercados. En particular cubre las actividades y el desempeño de la Casa Matriz, las líneas de negocios de Refinación y Comercialización, y de Exploración & Producción, tanto en Chile como en Argentina, Ecuador y Egipto.

Para definir la cobertura se tuvieron en cuenta criterios de control y de influencia que ejerce ENAP sobre las diferentes entidades, centrándose en particular en aquellas en que tiene control e injerencia directa en la dirección estratégica, la gestión y la supervisión.

GRI 3.7 - 3.8

Se excluye la cobertura del desempeño de sociedades y coligadas en cuya propiedad ENAP participa, pero en que no actúa como operador. Sin embargo, los resultados financieros reportados por ENAP incluyen los ingresos aportados por dichas sociedades y empresas coligadas.

Verificación

GRI 3.13

Por tercer año consecutivo, la información presentada en el reporte ha sido sometida a un proceso de verificación externa, llevado a cabo por PwC.

En sección de Anexos se incluye el resultado del proceso de verificación, el que confirma el Nivel de Aplicación A+ para el reporte, de acuerdo a los lineamientos de la Guía GRI G3.1 y el suplemento sectorial de GRI para la industria del Petróleo y Gas.

Definición de Alcance y Contenido del Reporte

GRI 3.5

El proceso de definición de los contenidos del reporte se inició a fines de 2011 y consideró las siguientes instancias:

- » Encuesta interna a trabajadores de ENAP
- » Consulta de Grupos de Interés externos
- » Recomendaciones del verificador externo del Reporte de Sustentabilidad 2010
- » Consulta a Gerentes Corporativos de ENAP
- » Talleres con equipos profesionales multidisciplinarios de ENAP
- » Facultad de Ciencias, Universidad Santo Tomás
- » Fundación Acción RSE
- » Dirección de Desarrollo y Transferencia Tecnológica Vice-rectoría de Investigación y Desarrollo, Universidad de Chile
- » Fundación Un Techo para Chile
- » Pacto Global de Naciones Unidas - Punto Focal Chile
- » Club de la Innovación, Universidad Adolfo Ibáñez
- » Representantes de otras empresas
- » Shorebird Recovery Project, Manomet Center for Conservation Sciences, Southern Cone Programs

Encuesta a Trabajadores

Para involucrar a los trabajadores en el proceso de elaboración del Reporte de Sustentabilidad, la empresa dio amplia difusión interna al Reporte 2010, facilitando el acceso de este documento por vías electrónica.

Con posterioridad, ENAP invitó a todos sus trabajadores a participar en una encuesta electrónica de aplicación anónima, para consultar su percepción respecto del Reporte 2010 y para solicitar recomendaciones para los reportes futuros. La encuesta fue desarrollada como un mecanismo de retroalimentación y como una forma de transparencia y participación de los trabajadores en el proceso de mejora continua del Reporte de Sustentabilidad 2011.

Se recibieron 65 respuestas provenientes de diferentes unidades de negocios de ENAP, y un 86% de los encuestados calificó el reporte como muy bueno o bueno.

Grupos de Interés Externos

ENAP convocó a líderes representativos de sus más relevantes grupos de interés sociales, para conocer sus percepciones, intereses y expectativas en relación con la gestión y el desempeño de la empresa en materia de sustentabilidad, y en particular, sobre el Reporte de Sustentabilidad 2010. En la actividad participaron representantes de las siguientes entidades:

- » Dirección de Recursos Naturales Renovables y Biodiversidad, Ministerio de Medio Ambiente
- » Departamento de Ecología y Biodiversidad Universidad Andrés Bello
- » Forum Empresa
- » Centro de Ética, área Ética Empresarial y RSE, Universidad Alberto Hurtado



Aspectos de Interés Identificados por los Grupos de Interés

GRI 4.17

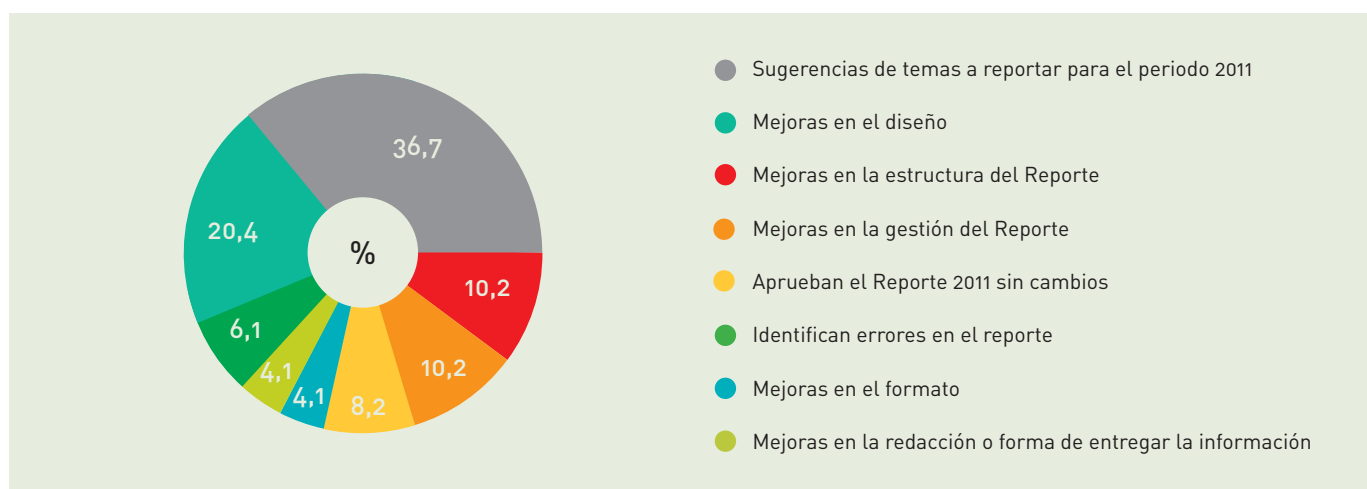
Trabajadores de ENAP

Las recomendaciones más relevantes aportadas por los trabajadores a través de la encuesta interna, para mejorar el Reporte de Sustentabilidad de ENAP, se relacionaron con los siguientes aspectos del reporte: Diseño y formato (24%), Estructura (10%), y Gestión del Reporte (10%)

Entre los temas de diseño y formato, se sugirió desarrollar formatos más interactivos, mejorar fotografías y privilegiar elementos visuales para reducir textos.

En aspectos de estructura, se recomendó representar de manera más equitativa a las unidades de negocios.

Respecto de la gestión del reporte, se recomienda incluir mayor cantidad de indicadores duros, publicar durante el primer semestre y difundir a los trabajadores.



Recomendaciones Verificador Externo

En el "Memorando de finalización de proyecto Verificación Limitada Independiente Reporte de Sustentabilidad 2010", emitido en octubre de 2011, PwC formula recomendaciones para mejorar la calidad de los procesos de generación del Reporte de Sustentabilidad y de los datos e información que lo componen.

RECOMENDACIONES VERIFICADOR EXTERNO

Continuar reforzando la aplicación y exposición del principio de materialidad, limitando su contenido a temas e indicadores relevantes para la industria y grupos de interés.

En la aplicación del principio de participación de grupos de interés, continuar ampliando el alcance de los procesos de definición del contenido del reporte a públicos externos e integrando en mayor grado a las unidades de negocio regionales.

Avanzar en la cuantificación de las emisiones de gases de efecto invernadero directas e indirectas de toda la empresa.

Ampliar el alcance y reporte de los indicadores de emisiones de sustancias destructoras de la capa de ozono (EN19), y de otras emisiones significativas al aire (EN20).

Convertir el Reporte en una herramienta permanente de gestión, además de ser un vehículo de comunicación externa, reforzando el desarrollo de capacidades internas.

Grupos de Interés Externos

Las principales expectativas expresadas por los grupos de interés externos de ENAP en relación al Reporte de Sustentabilidad, se señalan en la siguiente tabla, así como la forma que la empresa ha dado respuesta a dichas materias.

» EXPECTATIVAS DE GRUPOS DE INTERÉS EXTERNOS

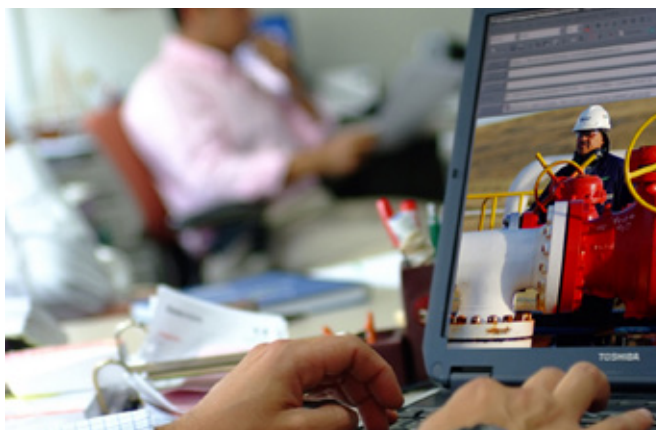
1. Explicar el rol de ENAP como actor protagónico de la matriz energética nacional.
2. Explicar la política de la empresa, respecto a energías renovables no convencionales, por ejemplo geotermia.
3. Explicar la incidencia de ENAP en la definición de los precios de los combustibles en Chile.
4. Explicar el rol social de la empresa para asegurar el abastecimiento de combustibles en escenarios de contingencia nacional.
5. Explicar por qué ENAP se internacionaliza.
6. Entregar mensajes más claros.
7. No quedar atrapado en la metodología GRI.
8. Incorporar "más métrica" o indicadores duros.
9. Explicar cómo se determina el peso relativo de los temas que se abordan.
10. Explicar cómo ENAP asume la responsabilidad por sus impactos ambientales; comunicar los desafíos reales como industria "contaminante" y de qué forma se abordan.
11. Abordar temas contingentes, por ejemplo caso "La Greda"; impacto de ENAP a través de GNL Quintero; conflicto del gas en Magallanes.
12. Señalar las lecciones aprendidas/adaptadas a partir del derrame de BP.
13. Informar de medidas que toma ENAP para revertir situaciones no deseadas y mejorar la gestión.
14. Definir con claridad el público objetivo del reporte y publicar temas de interés específico.
15. Contextualizar el programa de Uso racional de Humedales como parte de la gestión de la biodiversidad.
16. Generar un documento con un formato más amigable e interactivo.
17. Ilustrar con fotografías testimoniales.

Respuestas a Expectativas de Grupos de Interés en el Reporte de Sustentabilidad ENAP 2011

En el Reporte de Sustentabilidad 2011, ENAP realizó un esfuerzo por focalizar con mayor atención en los temas de interés expresados por sus diferentes grupos de interés.

En respuesta de las expectativas identificadas, se destacan entre otros, las siguientes mejoras:

- » Descripción de la cadena de valor de ENAP
- » Rol de ENAP en el mercado chileno de los combustibles e incidencia en los precios al consumidor final
- » Descripción general de las operaciones internacionales de ENAP
- » Inclusión de nuevos temas de interés para la industria, en particular indicadores sectoriales de GRI (OG), con información acerca de reservas, inversión en investigación y desarrollo de energías renovables, venteo de hidrocarburos, contenidos de los combustibles, agua de formación generada, entre otros
- » Inclusión de temas contingentes
- » Mayor profundidad y cobertura de indicadores duros de gestión ambiental
- » Mensajes más claros y directos, lenguaje menos técnico
- » Énfasis en el desarrollo visual y el diseño, para explicar gráficamente los procesos más relevantes y facilitar su comprensión por parte de diferentes públicos
- » Versión interactiva del reporte para acceso electrónico
- » Fotografías actualizadas de ENAP relacionadas con sus actividades en situaciones reales

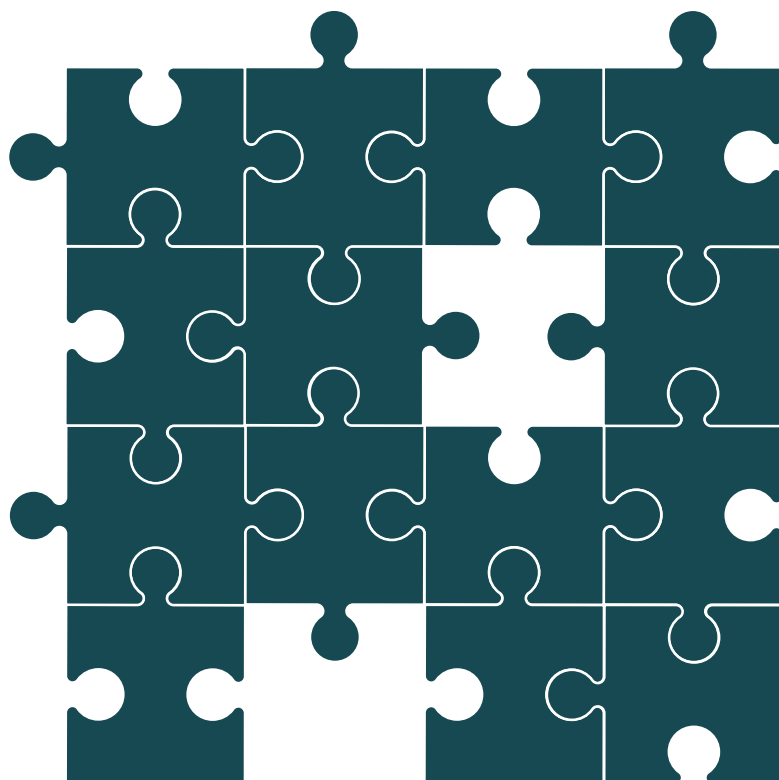




3



Perfil de ENAP





PERFIL DE ENAP

GRI 2.1 - 2.6

La Empresa Nacional del Petróleo (ENAP) es una empresa pública de propiedad del Estado de Chile. Fue creada por la Ley N° 9.618 del 19 de junio de 1950, modificada por diversas leyes posteriores. Opera como empresa comercial, con un régimen jurídico de derecho público y se administra en forma autónoma.

GRI 2.3 - 2.4 - 2.5

El giro principal de ENAP es la exploración, producción, refinación y comercialización de hidrocarburos y sus derivados. La casa matriz de ENAP está ubicada en Santiago de Chile.

ENAP desarrolla sus actividades productivas a través de dos Líneas de Negocio:

Exploración y Producción
(E&P)

Refinación y Comercialización
(R&C)

Tamaño de ENAP

GRI 2.8

| PÁRAMETRO | UNIDAD DE MEDIDA | 2011 | 2010 |
|----------------------------------|-------------------------------|--------|----------------------|
| EMPLEADOS DIRECTOS | Número Total | 2.896 | 2.950 |
| INGRESOS DE EXPLOTACIÓN | Millones de dólares | 10.835 | 8.180 |
| ACTIVOS TOTALES | Millones de dólares | 6.203 | 5.532 ⁽¹⁾ |
| PASIVOS TOTALES | Millones de dólares | 5.822 | 5.076 ⁽¹⁾ |
| PATRIMONIO | Millones de dólares | 381 | 456 |
| VENTAS DE PRODUCTOS REFINADOS | Millones de dólares | 9.782 | 7.525 |
| | Miles de metros cúbicos (Mm³) | 12.534 | 13.397 |

⁽¹⁾ Activos y Pasivos Totales: en Reporte 2010 se informaron MMUS\$ 5.733 para Activos totales y MMUS\$ 5.277 para Pasivos totales. La diferencia de lo reportado en esta edición se debe a que para efectos comparativos se han efectuado ciertas reclasificaciones a los estados financieros al 31 de diciembre de 2010 relacionadas con la presentación neta de diferencias temporales de impuestos diferidos.



Cambios Significativos en Tamaño y Estructura en 2011

GRI 2.9

Puesta en marcha de la Planta de Regasificación de Gas Natural Licuado en la comuna de Pemuco, Octava Región, en junio de 2011. El combustible abastece íntegramente los requerimientos de energía para los procesos productivos de la Refinería Bío Bío.

Venta de 40% de participación de ENAP en Energía Andina S.A. a la empresa Origin Energy Geothermal Chile Limitada, en US\$ 12 millones. Energía Andina S.A. fue creada en 2008 por ENAP y Antofagasta Minerals S.A. con objeto de desarrollar proyectos de energía geotérmica en Chile.

Descubrimiento del pozo Teno N°1 del Bloque Arenal, productor de gas natural en Tierra del Fuego, Magallanes, cuyas pruebas de producción entregaron flujos de gas.

El primero de agosto de 2011 asume como gerente general el Ingeniero Comercial Ricardo Cruzat Ochagavía, en reemplazo de Rodrigo Azócar Hidalgo.

Suscripción de un contrato de financiamiento por un monto de US\$ 300 millones, a un plazo de 5 años, destinado a refinanciar pasivos. El préstamo tiene una tasa de interés anual aplicable de LIBOR + 0,8%.

Colocación de bonos en el mercado de deuda internacional, por un monto de US\$ 500 millones, a un plazo de 10 años. La tasa de carátula fue de 4,75% ("Cupón") y la tasa de emisión ("Yield") fue de 4,965%, lo cual corresponde a 285 puntos base (2,85%) sobre el Bono del Tesoro de Estados Unidos de América a 10 años.

Suscripción de un contrato, en octubre de 2011, con el Ministerio de Recursos Naturales No Renovables de Ecuador, para la Exploración y Explotación Petrolera del "Bloque 3 Jambelí", ubicado en el Golfo de Guayaquil. ENAP incrementa su cartera de activos en Ecuador, incorporando un área mixta en tierra y costa afuera, de 4.000 km², a su actividad exploratoria.



GRI 2.4 - 2.5

ENAP EN EL MUNDO



GRI 2.3 - 2.5

Línea de Negocios de Exploración y Producción



La Línea de Negocios de Exploración y Producción se dedica principalmente a la exploración, el desarrollo y la producción de petróleo y gas natural. Gestiona activos de exploración y producción de hidrocarburos en cuatro países y participa en el desarrollo de nuevas fuentes de energía, como la geotermia.

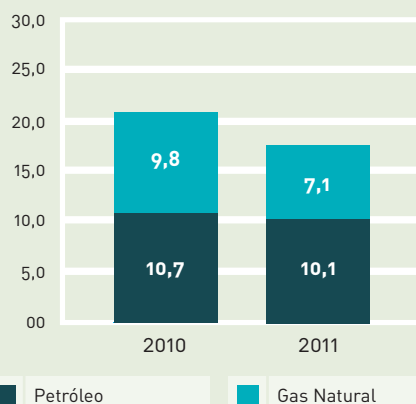
En Chile, ENAP explota yacimientos de hidrocarburos en la zona de Magallanes. La producción de crudo sólo abastece cerca del 2% de la demanda nacional. Con el objetivo de incrementar las reservas

de gas natural en Magallanes, desarrolla actividades exploratorias en los Bloques Dorado-Riquelme, en el área continental, e Intracampo, en Tierra del Fuego.

El crecimiento de la línea de negocios se fundamenta en la profundización de las actividades internacionales. En el exterior, ENAP opera a través de su filial Enap Sipetrol S.A. y desarrolla actividades de producción y exploración en tres países: Argentina, Ecuador y Egipto.

OG 1

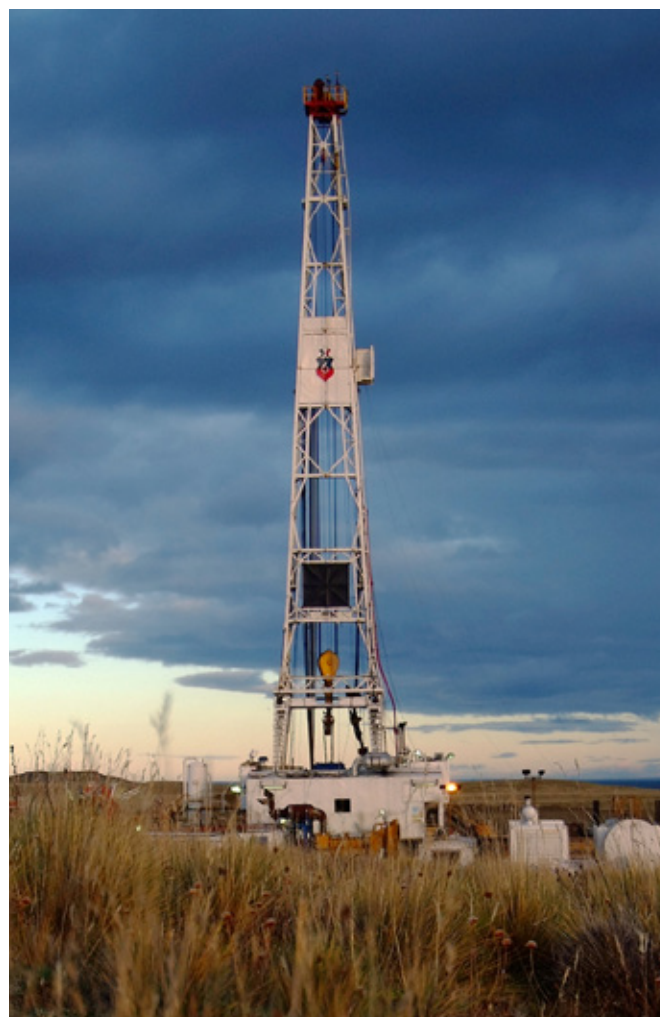
» PRODUCCIÓN DE PETRÓLEO Y GAS DE LA LÍNEA DE NEGOCIO DE EXPLORACIÓN Y PRODUCCIÓN [MM BOE]



OG 1

» RESERVAS PROBADAS DE PETRÓLEO Y GAS ENAP 2011

| TIPO DE HIDROCARBURO | MILES DE METROS CÚBICOS [MM3] | MILLONES DE BARRILES EQUIVALENTES [MM BOE] |
|--|-------------------------------|--|
| PETRÓLEO | 11.404 | 71,7 |
| GAS NATURAL | 10.151.870 | 59,8 |
| TOTAL RESERVAS EN BARRILES EQUIVALENTES [MM BOE] | | 131,48 |





» ENAP SIPETROL ARGENTINA



OFICINA CENTRAL
BUENOS AIRES

Actividades desde 1991

| | |
|------------------|--|
| Inversión Aprox. | MUS\$ 1.000 |
| Producción | 1.800 m3/día de crudo y 1.050 Mm3/día gas |
| Casa Matriz | Buenos Aires |

OFICINA COMODORO RIVADAVIA

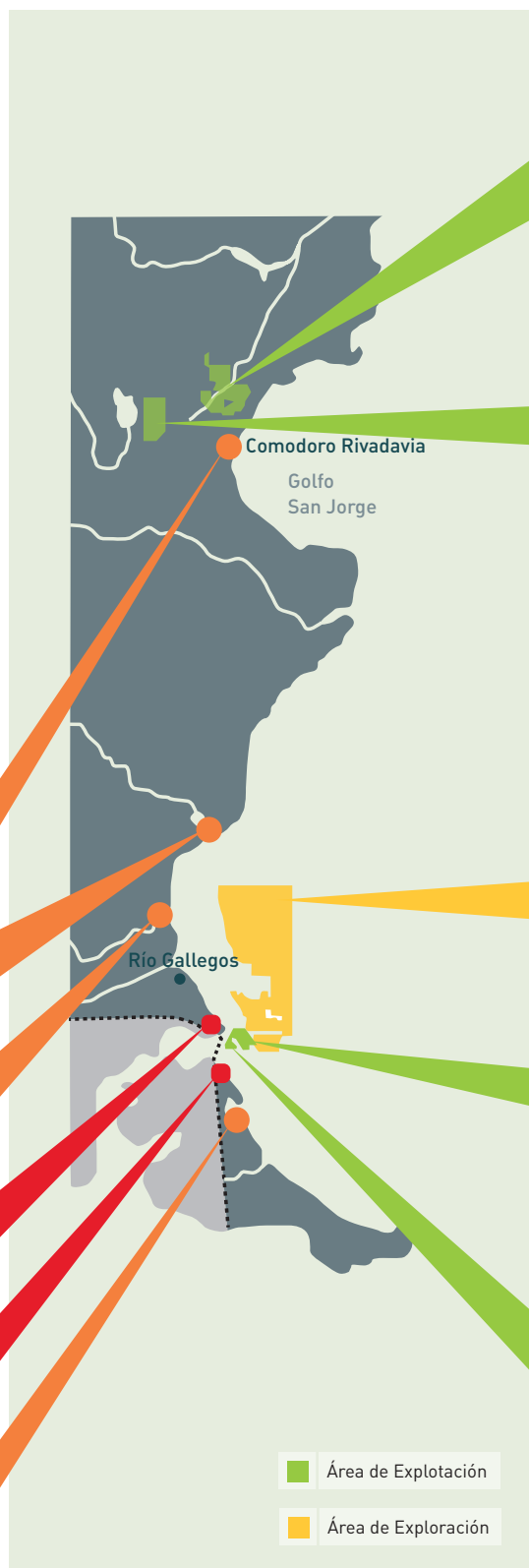
OFICINA PUERTO
PUNTA QUILLA

OFICINA RÍO GALLEGOS

BATERÍA RECEPCIÓN
MAGALLANES

BATERÍA RECEPCIÓN
TIERRA DEL FUEGO

OFICINA
RÍO GRANDE



CUENCA DEL GOLFO SAN JORGE
Provincia de Chubut

**ÁREA CAMPAMENTO CENTRAL -
CAÑADÓN PERDIDO**

Socio con YPF/ No Operador

Participación 50%

Inversión Neta MUS\$ 48.343

ÁREA PAMPA DEL CASTILLO

Titular 100% y Operador

Inversión Neta MUS\$ 138.000

CUENCA AUSTRAL
Provincia de Santa Cruz

ÁREA E2 (EX CAM3 Y CAM1)

UTE con YPF y ENARSA

Participación 33% - Socio Operador

ÁREA MAGALLANES

Acuerdo de Unión Transitoria de Empresas (UTE) con YPF

Participación 50% - Socio Operador

Inversión Neta MUS\$ 120.955

**ÁREA POSEIDÓN
BLOQUE CAM2-A SUR**

UTE con YPF

Participación 50% - Socio Operador

Inversión Neta MUS\$ 538

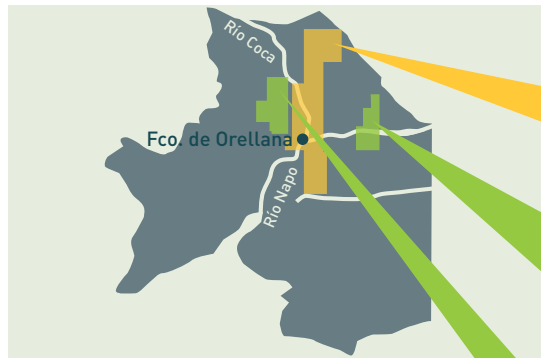
» ENAP SIPETROL ECUADOR



**OFICINA CENTRAL
QUITO**

| | |
|--------------------------|----------------|
| Inversión 2003 - 2011 | MUS\$ 220 |
| Producción Aprox. | 14.000 bbl/día |
| Casa Matriz | Quito |

- Área de Explotación
- Área de Exploración



PROVINCIA DE FCO. DE ORELLANA

BLOQUE INTRACAMPOS

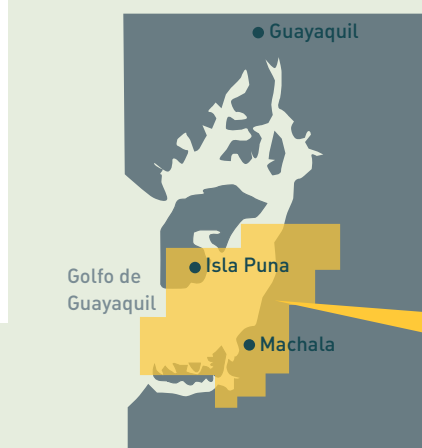
Inició fase exploratoria con estudios de sísmica 3D, en 2011

BLOQUE MAURO DÁVALOS CORDERO (MDC)

Contratos de Servicios Específicos de Producción de crudo con EP Petroecuador, desde 2003

BLOQUE PARAÍSO, BIGUNO Y HUACHIPATO (PBH)

Contratos de Servicios Específicos de Producción de crudo con EP Petroecuador, desde 2003



GOLFO DE GUAYAQUIL

BLOQUE 3 JAMBELÍ

Adjudicación e inicio de estudios geológicos en 2011

» ENAP SIPETROL EGIPTO



**OFICINA CENTRAL
CAIRO**

| | |
|----------------------------|-----------|
| Inversiones 2004 - 2011 | MUS\$ 211 |
| Casa Matriz | El Cairo |



BLOQUE EAST RAST QATTARA

| | |
|----------------|---------------------------------|
| Inversión neta | MUS\$ 36.243 |
| Participación | 50,5% con Kuwait Energy Company |
| Socio Operador | |

BLOQUE 2 ROMMANA

| | |
|---|----------------------|
| Superficie | 6.200 km2 |
| Participación | 40% - Socio Operador |
| Inversión neta | MUS\$ 1.329 |
| Contrato de exploración con PTTEP (30%) y Cenrica (30%) | |



» ENAP MAGALLANES



OFICINA CENTRAL
PUNTA ARENAS

Producción de gas y petróleo en el área del continente, isla Tierra del Fuego y Off Shore en el Estrecho de Magallanes.

Exploración de gas a través de la modalidad de Contratos Especiales de Operación Petrolera (CEOP), en alianza con las compañías Pan American Energy LLC, Greymouth y Apache, en los bloques Coirón, Lenga y Caupolicán, respectivamente.

3.000 Km de oleoductos y gasoductos.

PLANTAS

REFINERÍA Y TERMINAL MULTIBOYAS DE GREGORIO

| | |
|------|-------------------------|
| Tipo | Destilación atmosférica |
|------|-------------------------|

PLANTA POSESIÓN

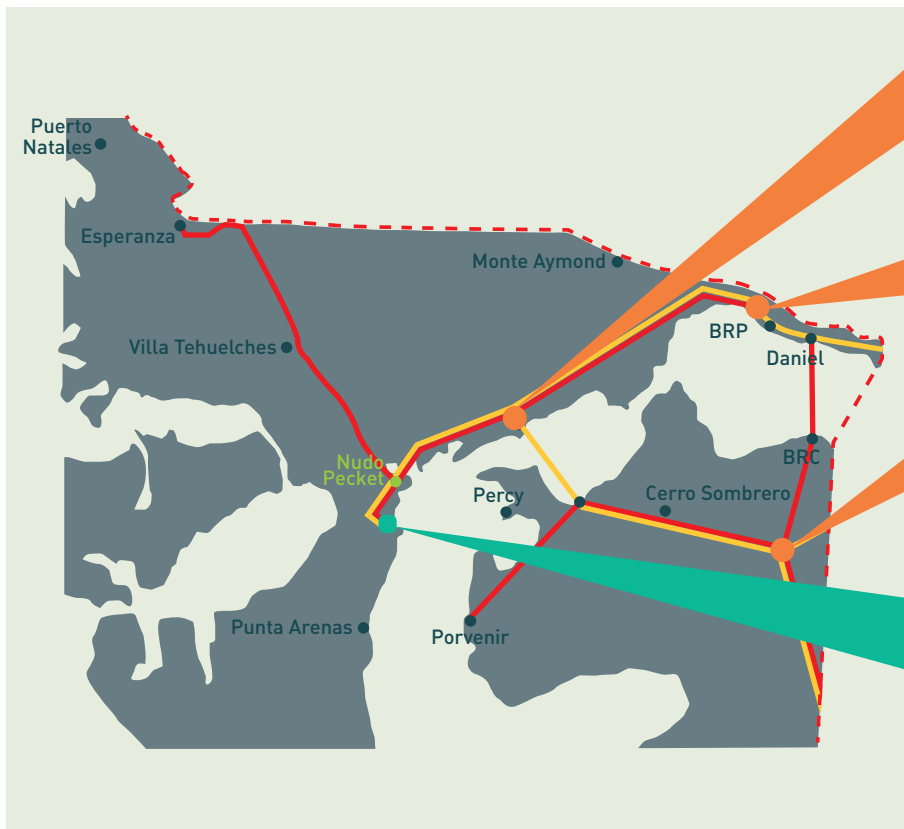
| | |
|------|---|
| Tipo | Procesamiento Gas Natural (Turboexpander) |
|------|---|

PLANTA CULLEN

| | |
|------|---|
| Tipo | Unidad Compresora y ajuste Punto de Rocío |
|------|---|

PARQUE INDUSTRIAL CABO NEGRO - LAREDO

| | |
|------|--|
| Tipo | Fraccionamiento de LPG, Terminal Marítimo de LPG Refrigerado y Planta de Combustibles, Astillero y Maestranzas |
|------|--|



DUCTOS

RED DE GASODUCTOS

RED DE POLIDUCTOS (LPG)

GRI 2.3 - 2.5

Línea de Negocios de Refinación y Comercialización



Las actividades de refinación y comercialización son gestionadas por la filial Enap Refinerías S.A., única empresa que refina petróleo en Chile y la más importante de la costa Pacífico de Centro y Sudamérica.

La refinación se lleva a cabo en tres refinerías: Refinería Aconcagua en la Quinta Región, Refinería Bío Bío en la VIII Región, y Refinería Gregorio, en Magallanes, XII Región.

La infraestructura logística es administrada por el Departamento de Almacenamiento y Oleoductos (DAO), que se encarga del almacenamiento y transporte de combustibles líquidos y gaseosos, de la operación y mantenimiento de ductos de transporte, de la venta de combustibles a compañías distribuidoras e industriales, y a la exportación de sus productos.

Enap Refinerías S.A. participa en el desarrollo de ERNC, como bio-combustibles.

REFINERÍA ACONCAGUA

| | |
|---------------------------|---|
| Puesta en Servicio | 12 de noviembre de 1955 |
| Ubicación | Comuna de Concón, Región de Valparaíso, Chile |
| Productos | Gas licuado, gasolinas de variado octanaje, kerosenes doméstico y de aviación, diesel, solventes, fuel oils, pitch asfálticos y carbón de petróleo. |
| Capacidad de Refinación | 104.000 barriles día de petróleo crudo |
| Principales Instalaciones | » Complejo Industrial de Refinería Aconcagua » Terminal Marítimo de Quintero » Terminal Vinapu -Isla de Pascua |

REFINERÍA BÍO BÍO

| | |
|---------------------------|---|
| Puesta en Servicio | 29 de julio de 1966 |
| Ubicación | Comuna de Hualpén, Región del Biobío, Chile |
| Productos | Etileno, Propileno, Propano Butano, Gasolinas, Kerosene Doméstico, Kerosene de Aviación, Petróleos Diesel, Petróleos Combustibles, Pitch Asfáltico, Coke, Sulfhidrato de Sodio, Azufre. |
| Capacidad de Refinación | 116.000 barriles día de petróleo crudo |
| Principales Instalaciones | » Complejo Industrial de Refinería Bío Bío » Terminal Marítimo San Vicente |

REFINERÍA GREGORIO

| | |
|---------------------------|--|
| Ubicación | Comuna de San Gregorio, XII Región de Magallanes y Antártica Chilena. |
| Productos | Petróleo Diesel, kerosén de aviación y nafta |
| Mercado | Abastece de combustibles a la Región de Magallanes y al resto de la refinerías de ENAP |
| Capacidad de Refinación | 15.000 barriles día de petróleo crudo |
| Principales Instalaciones | » Refinería y Terminal Multiboyas de Gregorio » Planta de Combustibles y Patio de Carga en Cabo Negro |



» DEPARTAMENTO DE ALMACENAMIENTO Y OLEODUCTO (DAO)

DUCTOS

CONCÓN-MAIPÚ (SONACOL)

PRODUCTOS LIMPIOS

| | |
|---------------|-----|
| Longitud (km) | 127 |
| Diámetro | 16" |
| Flujo | 520 |

GAS LÍQUIDO DE PETRÓLEO

| | |
|---------------|---------|
| Longitud (km) | 139 |
| Diámetro | 10 3/4" |
| Flujo | 430 |

SAN FDO.-MAIPÚ (SONACOL)

| | |
|---------------|--------|
| Longitud (km) | 133 |
| Diámetro | 6 5/8" |
| Flujo | 100 |

BULNES-CHILLÁN-SAN FDO.

| | |
|---------------|--------|
| Longitud (km) | 268 |
| Diámetro | 8 5/8" |
| Flujo | 140 |

BÍO BÍO-BULNES-CHILLÁN

| | |
|---------------|---------|
| Longitud (km) | 82 |
| Diámetro | 10 3/4" |
| Flujo | 185 |

PLANTAS

PLANTA MAIPÚ

| | |
|----------------------------------|--|
| Tipo | Planta de Almacenamiento y Distribución. |
| Región | Región Metropolitana |
| Capacidad de Almacenamiento (m³) | 23.770 (LPG) 177.171 (P.Limpios) |

PLANTA SAN FERNANDO

| | |
|----------------------------------|--|
| Tipo | Planta de Almacenamiento y Distribución. |
| Región | VI Región |
| Capacidad de Almacenamiento (m³) | 34.022 (LPG) 55.500 (P.Limpios) |

ESTACIÓN MOLINA

| | |
|--------|--------------------|
| Tipo | Estación de Bombeo |
| Región | VII Región |

PLANTA LINARES

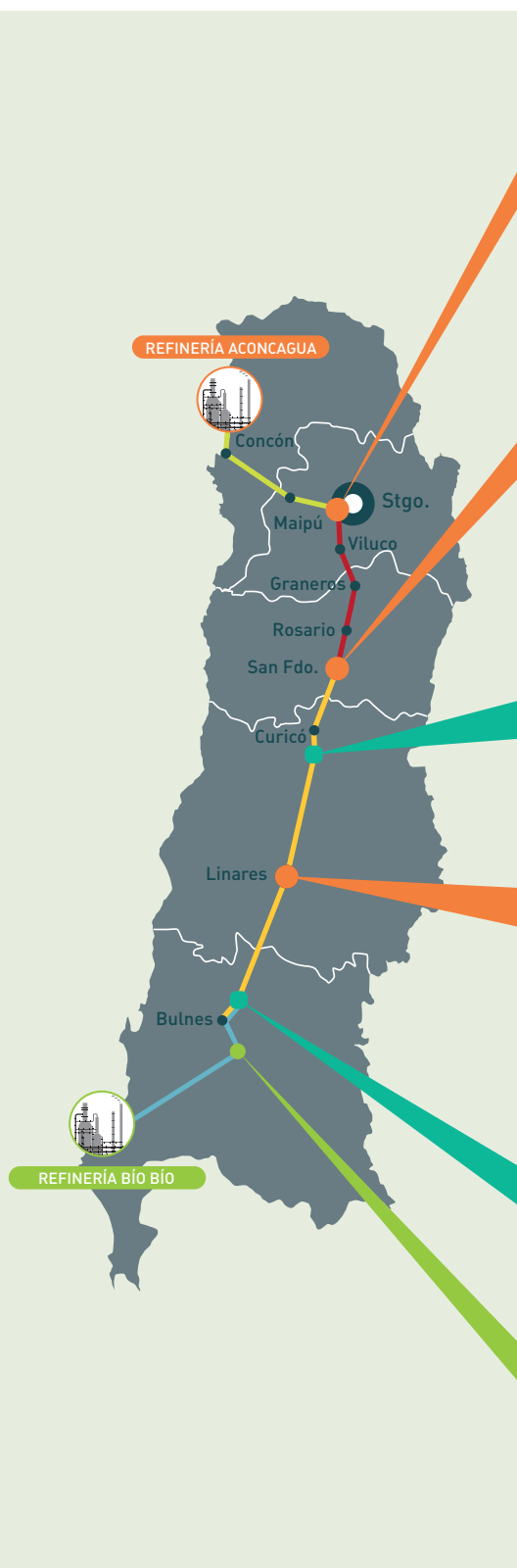
| | |
|----------------------------------|--|
| Tipo | Planta de Almacenamiento y Distribución. |
| Región | VII Región |
| Capacidad de Almacenamiento (m³) | 1.966 (LPG) 23.700 (P.Limpios) |

ESTACIÓN CHILLÁN

| | |
|--------|--------------------|
| Tipo | Estación de Bombeo |
| Región | VIII Región |

PLANTA PEMUCO

| | |
|--------|--------------------------|
| Tipo | Planta de Regasificación |
| Región | VIII Región |





GRI 2.3

Filiales de ENAP

| SOCIEDAD | DOMICILIO | RELACIÓN CON MATRIZ | PARTICIPACIÓN (31.12.11) |
|---|-------------|-------------------------------|-----------------------------|
| ENAP REFINERÍAS S.A. | Chile | Filial directa | 99,98% |
| PETRO SERVICIOS CORP. S.A. (ARGENTINA) | Argentina | Filial directa | 100,00% |
| ENAP SIPETROL S.A. | Chile | Filial directa | 100,00% |
| GAS DE CHILE S.A. | Chile | Filial directa | 100,00% |
| COMPAÑÍA HIDRÓGENO DEL BÍO BÍO S.A. | Chile | Entidad de propósito especial | 10,00% |
| ENAP SIPETROL ARGENTINA S.A. | Argentina | Filial indirecta | 100,00% |
| ENAP SIPETROL (UK) LIMITED | Reino Unido | Filial indirecta | 100,00% |
| SIPETROL INTERNATIONAL S.A. (URUGUAY) | Uruguay | Filial indirecta | 100,00% |
| SOCIEDAD INTERNATIONAL PETROLERA ENAP ECUADOR | Ecuador | Filial indirecta | 100,00% |
| MANU PERÚ HOLDING S.A. | Perú | Filial indirecta | 100,00% |
| ENERGÍA CONCÓN S.A. (ENERCON) | Chile | Filial indirecta | 100,00% |
| ÉTERES Y ALCOHOLES S.A. (ETALSA) | Chile | Filial indirecta | 100,00% |
| PETROSUL S.A. | Chile | Filial directa | 100,00% |
| PRODUCTORA DIESEL S.A. (PRODISA) | Chile | Filial indirecta | 100,00% |



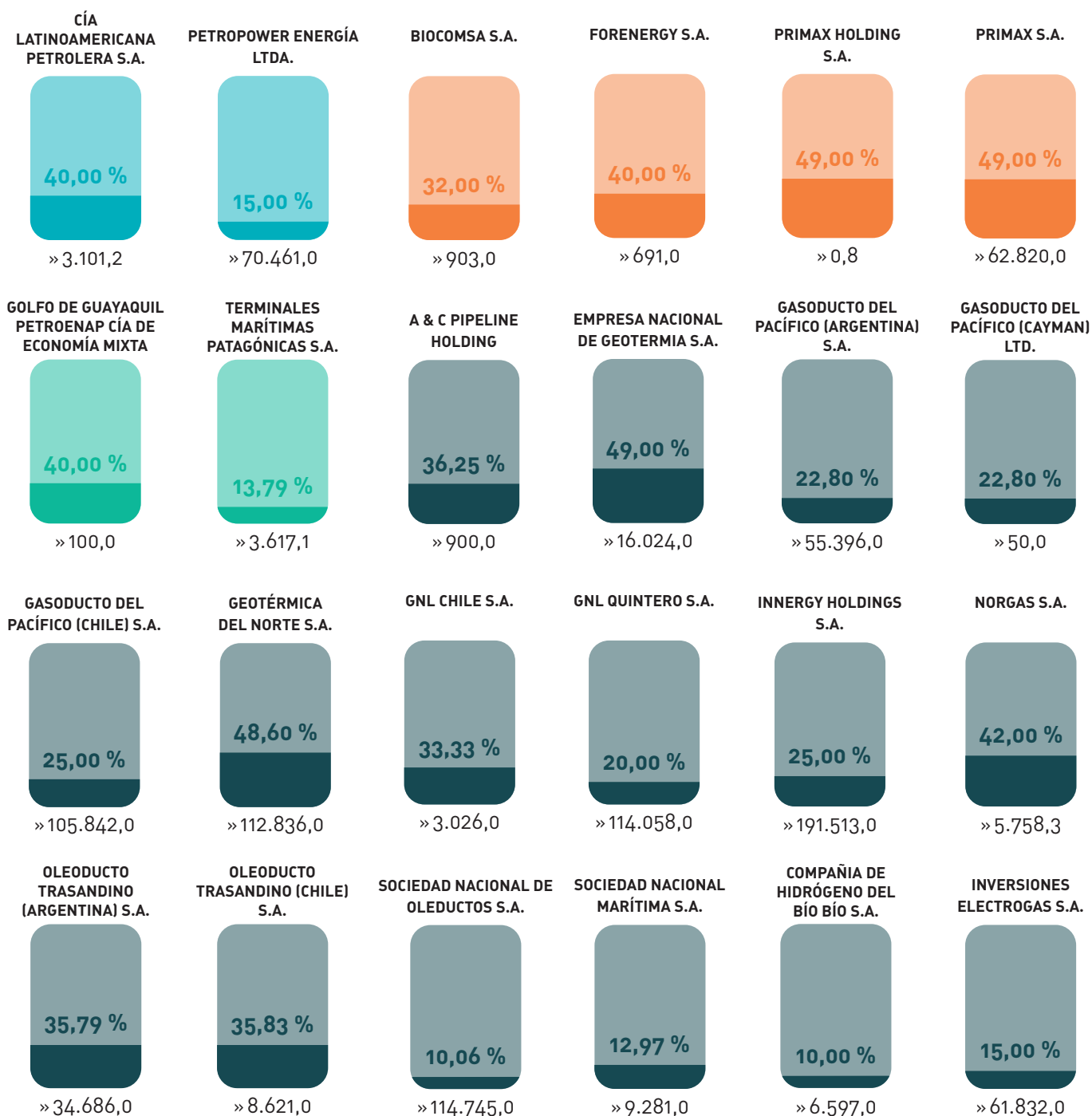
GRI 2.3

Participación de ENAP en Coligadas 2011

» CAPITAL SUSCRITO Y PAGADO (MUS\$)

 Participación de la filial Enap Refinerías S.A.

 Incluye participación de ENAP y sus filiales

 Participación de la filial Enap Sipetrol S.A.




Premios y Distinciones a ENAP 2011

GRI 2.10

Inclusión Laboral de Discapacitados

Vicepresidencia de la República
de Ecuador y Fundación
General Ecuatoriana

otorga el reconocimiento a



Enap Sipetrol Ecuador

Por ser una de las 25 empresas con mejores prácticas de inserción socio-laboral de personas discapacitadas en Ecuador.

Uso y gestión de Franquicia Tributaria SENCE para capacitación

Gobierno Regional de Magallanes y
Servicio Nacional de Capacitación y
Empleo (SENCE)

otorga el reconocimiento a



Enap Magallanes

Por capacitar a población vulnerable de la comunidad en labores propias de la industria de hidrocarburos, y dar empleo 4 participantes. Empresa que más pre-contratos realizó en el período 2010.

Contribución al Desarrollo Cultural

Centro Cultural "José Manuel
Balmaceda" de Concón

otorga el reconocimiento a



Casa Abierta de
Refinería Aconcagua

Contribución al desarrollo cultural de la zona y de sus habitantes.

Esfuerzo en Prevención de Riesgos

49° Concurso Anual de Seguridad.

otorga el reconocimiento a



Refinería Aconcagua

Descenso de un 25% del Índice de Frecuencia en 2010, en comparación con el promedio de los años 2009 y 2008.

Premio del Consejo Nacional de Seguridad

Consejo Nacional
de Seguridad de Chile

otorga el reconocimiento a



Refinería Aconcagua

Obtener la tasa más baja de frecuencias en su categoría en 2010.

Premio Calidad de Vida 2011

Caja de Compensación de Los Andes

otorga el reconocimiento a



Enap Magallanes

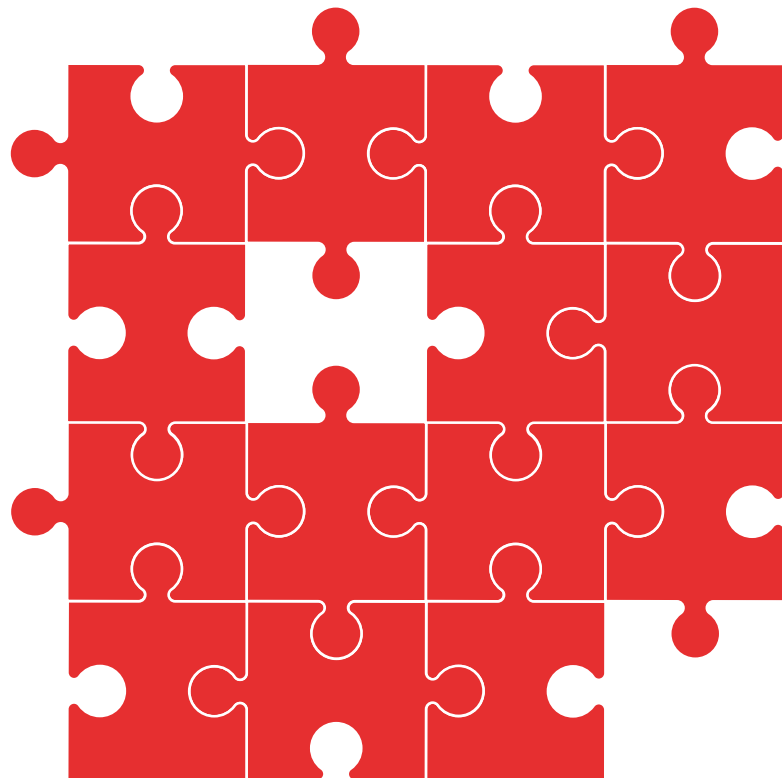
Una de cuatro empresas destacadas de la zona sur, en reconocimiento a sus prácticas laborales y el apoyo al bienestar de sus trabajadores.



4



Gobierno Corporativo





DIRECTORIO

GRI 4.1 - 4.2 - 4.3

El máximo órgano de gobierno corporativo de ENAP es el Directorio. Su composición, atribuciones y funcionamiento están definidos por la Ley Orgánica de ENAP y sus modificaciones, así como en los estatutos.

El Directorio está integrado por ocho miembros, de acuerdo a la siguiente composición:

» Ministro de Energía, quien desde la promulgación de la Ley N° 20.402 que creó el Ministerio de Energía, el 29 de abril de 2010, actúa como Presidente del Directorio.

» Vicepresidente Ejecutivo de la Corporación de Fomento de la Producción (CORFO), a quien corresponde el cargo de Vicepresidente del Directorio de ENAP.

» Tres directores designados por CORFO, entre los que se cuenta al presidente de la Federación Nacional de Trabajadores del Petróleo de Chile, (FENATRAPECH), a quien CORFO ha designado tradicionalmente en uno de sus tres cupos.

» Tres directores en representación del sector privado, nombrados por las siguientes entidades: Sociedad Nacional de Minería (SONAMI), Instituto de Ingenieros de Minas de Chile, y Sociedad de Fomento Fabril (SOFOFA).

Los integrantes del Directorio de ENAP no ejercen cargos ejecutivos en la empresa, duran tres años en sus funciones y pueden ser reelegidos o removidos por sus respectivos mandantes; esto último no aplica al Presidente ni al Vicepresidente.

GRI 4.4

La composición del directorio asegura canales de comunicación directos con el dueño y los trabajadores de ENAP.

GRI 4.7 - 4.9 - 4.10

No se han establecido procedimientos para determinar las capacidades y competencias en materias sociales, ambientales y económicas exigidas a los miembros del Directorio de ENAP, para guiar la estrategia de la compañía. Del mismo modo, no se han creado mecanismos para evaluar su desempeño.

» DIRECTORIO ENAP

» 1 MINISTRO DE ENERGÍA

» 1 VICEPRESIDENTE EJECUTIVO CORFO

» 3 DIRECTORES DESIGNADOS CORFO

» 3 DIRECTORES SECTOR PRIVADO



8 MIEMBROS

4 COMITÉS

» COMITÉ DE AUDITORÍA Y COMPLIANCE

» COMITÉ DE CONTRATOS

» COMITÉ DE PROYECTOS, NEGOCIOS E INVERSIONES

» COMITÉ DE ANÁLISIS DE TEMAS RELACIONADOS CON LA SEGURIDAD DE LAS PERSONAS, INSTALACIONES Y TERCEROS, POLÍTICAS DE PERSONAL Y TEMAS GENERALES DE RECURSOS HUMANOS.

REMUNERACIONES DEL DIRECTORIO Y LA ALTA GERENCIA

GRI 4.5

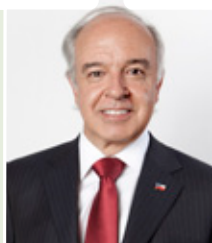
La retribución de ENAP a los miembros de su Directorio, por la asistencia a sesiones, comisiones o comités, está determinada por Ley y no tiene relación con los resultados del desempeño de la empresa. Para sus ejecutivos, en cambio y con excepción del Gerente General, aplica un Sistema de Renta Variable cuyo propósito es incentivar la agregación de valor a la empresa, mejorar el trabajo en equipo y el desempeño individual.

Directorio ENAP



Jorge Bunster Betteley

PRESIDENTE
Ingeniero Comercial
Ministro de Energía



Hernán Cheyre Valenzuela

VICEPRESIDENTE
Ingeniero Comercial
Corporación de Fomento de la
Producción (Corfo)



Felipe Morandé Lavín

DIRECTOR
Economista
Corporación de Fomento de la
Producción



Fernando Ramírez Pendibene

DIRECTOR
Ingeniero Civil
Instituto de Ingenieros de Minas
de Chile



Rodolfo Krause Lubascher

DIRECTOR
Ingeniero Civil Químico
Sociedad de Fomento Fabril
(Sofofa)



Ramón Jara Araya

DIRECTOR
Abogado
Sociedad Nacional de Minería
(Sonami)



Carlos Díaz Vergara

DIRECTOR
Ingeniero Comercial
Corporación de Fomento de la
Producción



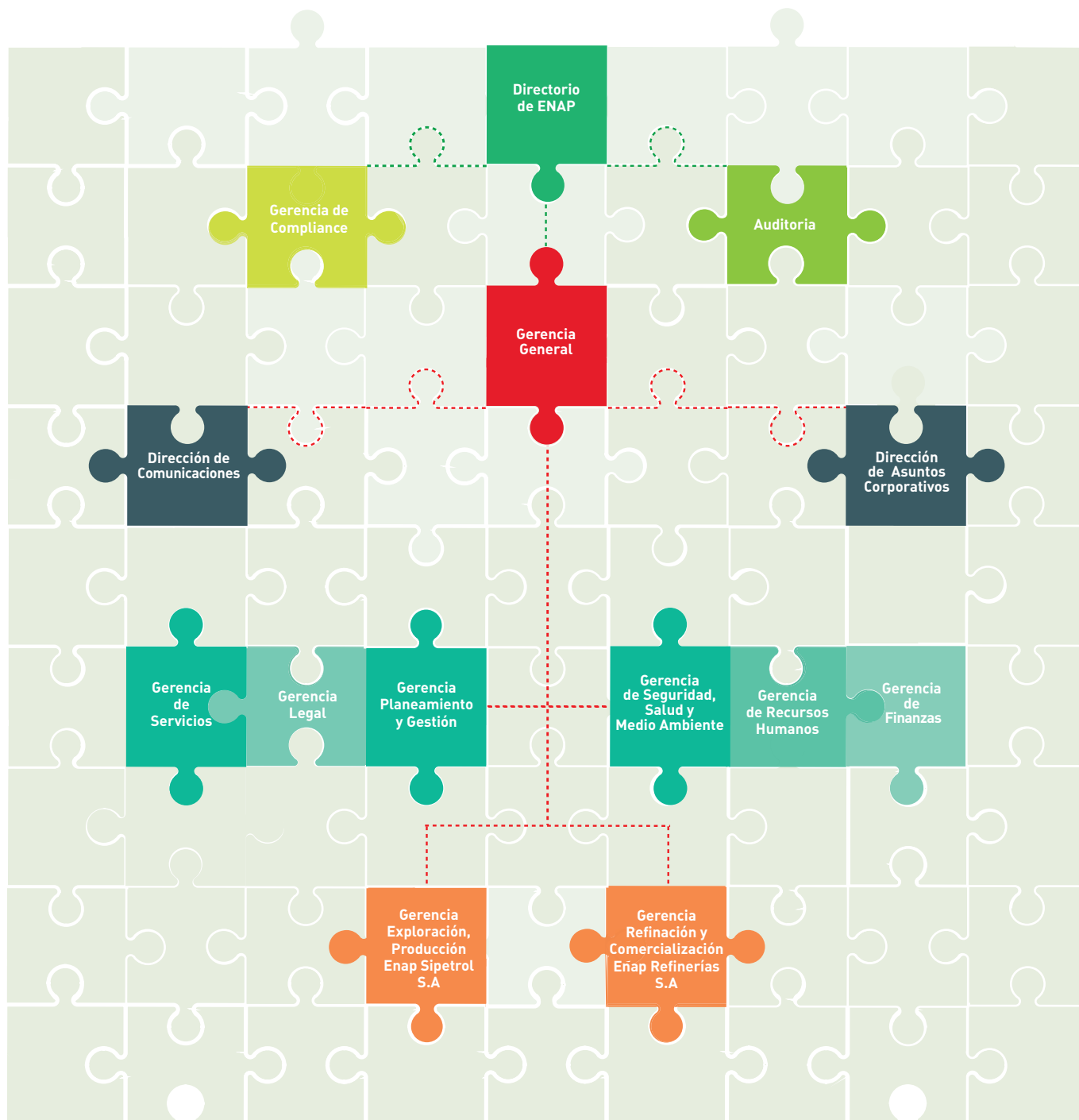
Jorge Fierro Andrade

DIRECTOR
Técnico Operador de Plantas Quí-
micas / Presidente FENATRAPECH
Corporación de Fomento de la
Producción



Organigrama ENAP

GRI 2.3



Misión y Visión

GRI 4.8

MISIÓN

Empresa de energía, 100% del Estado de Chile, líder en hidrocarburos, integrada, que provee productos y servicios para satisfacer las necesidades de los clientes y contribuir al desarrollo sustentable de los países y de las comunidades en que está inserta, operando en forma competitiva.

VISIÓN

Cumplir la misión para alcanzar las siguientes aspiraciones:

- » Contar con la preferencia de los clientes a precios competitivos.
- » Alcanzar el liderazgo como operador logístico y/o comercial.
- » Asegurar un abastecimiento competitivo, integrándose, a través de alianzas, aún cuando esta producción no llegue físicamente a las Refinerías.
- » Participar rentablemente en todos los eslabones de la cadena del negocio, minimizando riesgos.
- » Operar con niveles de eficiencia y confiabilidad, competitivos en todos los procesos del negocio y de apoyo.
- » Reemplazar y crecer en reservas.
- » Ser reconocida como empresa líder en desarrollo sustentable.
- » Contar con un equipo competente, colaborativo y comprometido.

Principios de Buen Gobierno Corporativo

GRI 4.6

Como empresa pública, ENAP se rige por la Ley N° 18.575, Orgánica Constitucional de Bases Generales de la Administración del Estado, modificada por la Ley N° 19.653 sobre Probidad Administrativa Aplicable a los Órganos de la Administración del Estado, que regula de manera detallada los principios de control, probidad, transparencia y acceso a la información pública.

En forma voluntaria, ENAP adoptó en 2010 los "Principios de Buen Gobierno Corporativo y Directrices para los Directores Representantes de ENAP en Empresas Relacionadas", que se basa en las regulaciones chilenas aplicables a las Sociedades Anónimas (Ley 18.046) y las buenas prácticas internacionales. Orienta la gestión de los directores de ENAP para evitar conflictos de intereses y entrega lineamientos para la coordinación y el seguimiento interno por el Comité de Inversiones en Empresas Relacionadas de ENAP (CIER).





Programa de Ética y Cumplimiento

Con el fin de mantener los más altos estándares éticos y de cumplimiento de las normas y regulaciones que le son aplicables en todas sus actividades y negocios, ENAP aprobó en 2011 la creación de una Gerencia de Compliance, dependiente del Directorio. Esta Gerencia tiene por objetivo implementar las acciones y programas que permitan prevenir el incumplimiento de normas y de buenas prácticas.

Adicionalmente, se estableció un Comité de Ética, cuya función será conocer los casos de eventuales infracciones al Código de Ética de ENAP. Con la estructura antes descrita, ENAP se sitúa como una de las empresas líderes en modelos de prevención de riesgos normativos, tanto a nivel público como privado.

El Programa de Ética y Cumplimiento tiene el objeto de fortalecer una cultura de conducta ética, proteger la reputación de la empresa; fortalecer la protección de los trabajadores; la relación con clientes, proveedores, contratistas, inversionistas, autoridades y organismos internos y externos; y, evitar incumplimientos legales y normativos, evitando los costos derivados de la aplicación de multas y sanciones.

CÓDIGO DE ÉTICA

Como parte del Programa de Ética y Cumplimiento y con el fin de promover los valores de la empresa y la consecución de sus objetivos de negocio, ENAP desarrolló un Código de Ética, el que fue aprobado a finales de 2011.

Los valores esenciales que inspiran este código son el respeto a la dignidad de las personas, la responsabilidad, la probidad en sus acciones, la productividad y la transparencia de sus procesos, los que orientan la toma de decisiones y la conducta de los trabajadores y ejecutivos de la empresa, haciendo que su accionar sea coherente con dichos valores y principios.

PRINCIPIO DE PRECAUCIÓN

GRI 4.11

ENAP, al adherir al Pacto Global de Naciones Unidas, asumió el compromiso de cumplir el Principio N° 7 de adoptar un enfoque precautorio, asegurando que sus procesos y productos cumplan con altos estándares para la salud y seguridad de las personas y la protección del medio ambiente.

PROBIDAD Y ANTICORRUPCIÓN

SO 2

El "Fraude y Otras Acciones Ilícitas" son un riesgo crítico en el modelo de Gestión Integral de Riesgos de ENAP. En 2011, se identificaron los riesgos críticos en las Gerencias de Logística, Servicios, Finanzas y Recursos Humanos. De esta forma, las unidades de negocios de la empresa, en el marco de la gestión de riesgos, cuentan con planes de prevención y mitigación de fraudes y otras acciones ilícitas, cuando este riesgo ha sido definido como crítico para la unidad. El año 2012 la empresa continuará profundizando la Política de Gestión Integral de Riesgos.

SO 3 - SO 4

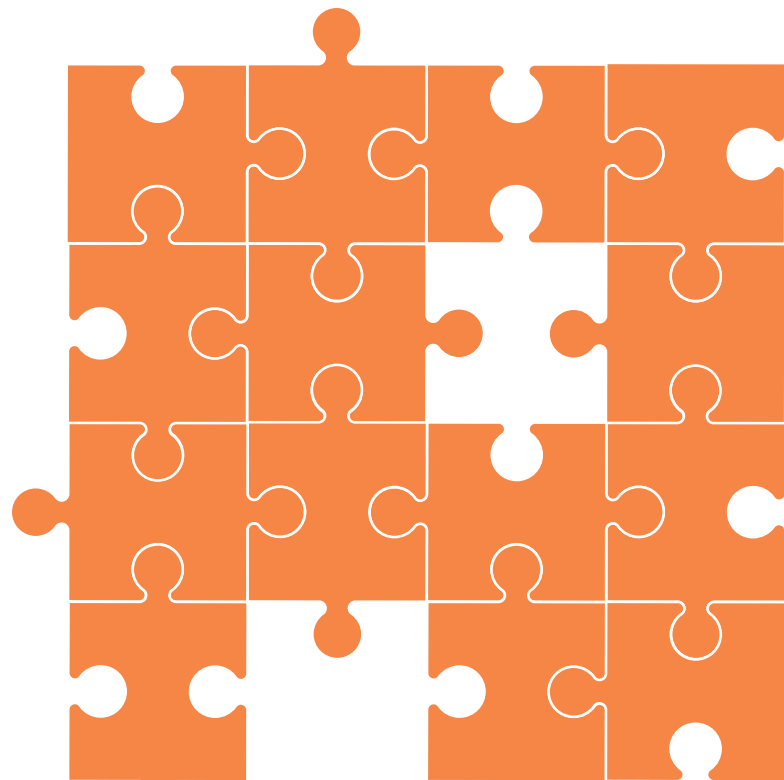
En 2011, en ENAP no se desarrollaron actividades de formación de los trabajadores en las políticas y procedimientos anti-corrupción de la empresa. En el mismo período no se detectaron actos de corrupción en el Grupo de Empresas.



5



Relación con Públicos de Interés





Apoyo a principios y programas externos de **sustentabilidad**

ENAP participa en diferentes alianzas con instituciones públicas, privadas y de la sociedad, con el objetivo de contribuir a la gestión del conocimiento, promover el desarrollo sostenible y colaborar con iniciativas para la creación de valor ambiental y social.



GRI 4.12

» PACTO GLOBAL DE NACIONES UNIDAS

Desde el año 2006 ENAP adhiere formalmente al Pacto Global de Naciones Unidas, y está comprometida a avanzar en la implementación de los diez principios universales del Pacto. Desde 2007 publica, conjuntamente con su Reporte de Sustentabilidad, una Comunicación de Progreso (COP), en que da cuenta de los avances en su implementación. En Chile, ENAP es miembro del punto focal del Pacto Global y participa en sus diferentes comités.

» ACCIÓN RSE

En 2011 ENAP se incorporó formalmente como socio activo a la fundación empresarial Acción RSE. Desde febrero de 2012, ENAP integra el Directorio de dicha fundación, luego de participar en el proceso electorario para renovar parte de la Junta Directiva.

» INNOVACHILE CORFO

En marzo de 2011 CORFO adjudicó un fondo para el desarrollo del proyecto denominado "Incorporación de Capacidades para la Gestión de la Innovación" en alianza con el Centro de Innovación y Emprendimiento la Universidad Adolfo Ibañez. El objetivo es desarrollar y/o fortalecer las capacidades de innovación en la empresa, a través de la sistematización de prácticas de I+D+i como rutinas permanentes del negocio.

» UNIVERSIDAD DE CHILE

Acuerdo de desarrollo conjunto para la gestión del conocimiento e innovación en el ámbito de la sustentabilidad, específicamente en eficiencia energética y desarrollo de energías renovables, vinculados al negocio de los hidrocarburos y del sector energía en general (Investigación Biodiesel de Segunda Generación).

Participación en Asociaciones

GRI 4.13

» ARPEL

ENAP participa en los diferentes comités de Asociación regional de empresas de petróleo, gas y biocombustibles en Latinoamérica y el Caribe.

» GRUPO RSE CIDERE BÍO BÍO

Refinería Bío Bío, junto a otras 27 instituciones del ámbito público y privado de la VIII Región, y las principales empresas productivas de la zona, conformaron en 2008 el primer grupo de trabajo en RSE bajo el alero de la Corporación Industrial para el Desarrollo Regional del Bío Bío, Cidere Bío Bío. El objetivo es intercambiar conocimientos y generar acciones conjuntas en torno a la RSE.

» CÁMARA DE PRODUCCIÓN Y COMERCIO DE CONCEPCIÓN (CPCC)

Refinería Bío Bío es socia de esta asociación empresarial, que reúne a 150 empresas de la Provincia de Concepción. El foco del trabajo se centra en la promoción del desarrollo productivo regional y el fortalecimiento del sector privado, como factor determinante para el bienestar de la Región del Biobío.

» CÁMARA DEL PETRÓLEO, GAS Y CARBÓN DE MAGALLANES

ENAP y otras empresas que operan en la región promueven, a través de esta organización, la exploración y el desarrollo de hidrocarburos y carbón en Magallanes, e incentivar las mejores prácticas operacionales y el uso eficiente de los hidrocarburos.

» INSTITUTO ARGENTINO DE PETRÓLEO Y GAS, IAPG

Enap Sipetrol Argentina participa en las comisiones de Relaciones Institucionales, Asuntos Legales, Medio Ambiente, Producción, entre otras.

» ASOCIACIÓN DE EMPRESAS DE LA V REGIÓN, ASIVA

Refinería Aconcagua es miembro de esta asociación gremial multisectorial, sin fines de lucro, que agrupa a grandes, medianas y pequeñas empresas del sector industrial, productivo y de servicios de la Región de Valparaíso, que busca crear lazos entre el sector público-privado para generar un aporte significativo en el fomento del quehacer productivo de las empresas de la Región.

» ASOCIACIÓN GREMIAL DE INDUSTRIALES QUÍMICOS DE CHILE ASIQUM A.G.

ENAP, participa en la asociación gremial ASIQUM A.G., que agrupa a empresas del sector Químico Industrial, buscando satisfacer sus necesidades en cuanto a la representatividad, información, asistencia técnica y apoyo gremial.

» CÁMARA DE LA INDUSTRIA DEL PETRÓLEO (CIP)

Enap Sipetrol Argentina es miembro de la Cámara de la Industria del Petróleo (CIP), que reúne a las principales empresas de exploración, producción y de refinación de hidrocarburos de Argentina.

» CÁMARA DE EXPLORACIÓN Y PRODUCCIÓN DE HIDROCARBUROS (CEPH)

Enap Sipetrol Argentina participa en la Comisión Directiva, la Comisión de Intercámaras y la Comisión de Comunicación de la Cámara de Exploración y Producción de Hidrocarburos (CEPH).

» OTRAS MEMBRESÍAS DE ENAP

ENAP, a través de sus filiales y unidades de negocio, participa además en numerosas otras organizaciones empresariales y sectoriales, de las cuales es miembro:

- » Cámara Chileno Norteamericana de Comercio, AmCham
- » Instituto Regional de Administración de Empresas, IRADE
- » Instituto Chileno de Administración Racional de Empresas, ICARE

Política Pública

SO 5

» ENAP presentó al Ministerio de Energía una “**Propuesta de Norma para el Transporte de GNL en Camiones Cisternas**”, que cubre aspectos de seguridad en las operaciones de carga, transporte y descarga que no quedaron regulados en el DS N° 277 de 2007,

» ENAP propuso un **Reglamento Específico para regular la actividad del Transporte por Carretera, considerando en lo referente al Transporte de Sustancias Peligrosas**. La presentación incluye el desarrollo normativo para la construcción y operación de Plantas Satélites de Regasificación (PSR), que son indispensables para poder suministrar GNL a clientes no conectados a gasoductos.

Contribuciones Políticas

SO 6

ENAP no realiza, ni está facultada legalmente para efectuar aportes financieros y en especie a partidos políticos o a instituciones relacionadas en los países en que opera o desarrolla actividades de negocios.



Intereses y Expectativas de los Grupos de Interés

GRI 4.17

Utilizando los mecanismos de participación de los grupos de interés, buscamos conocer sus intereses y expectativas respecto de la Gestión de la Sustentabilidad de la Empresa. En la tabla se detallan los principales aspectos planteados. En el capítulo de

Parámetros del Reporte se indica cómo la empresa se hace cargo de las expectativas de sus grupos de interés, en el marco de la elaboración de este documento.

» INTERESES Y EXPECTATIVAS DE LOS GRUPOS DE INTERÉS

| ÁMBITO | EXPECTATIVA |
|------------------------------------|---|
| ESTRATEGIA DE SUSTENTABILIDAD | <div>Desarrollar una propuesta de valor propia y diferenciada</div> <div>Establecer metas de sustentabilidad de mediano y largo plazo</div> <div>Focalizar en temas en que ENAP pueda tener incidencia; no abarcar todos los ámbitos de la sustentabilidad</div> |
| NORMAS Y ESTÁNDARES | <div>Implementar el Código de Ética</div> <div>Ser más proactivo en la aplicación de normas, estándares y mejores prácticas internacionales</div> |
| GESTIÓN | <div>Extender el programa de Uso Racional de Humedales a otros territorios en que opera la empresa.</div> <div>Realizar estudios de Línea de Base Social, para conocer las realidades y contextos locales y priorizar las iniciativas con la comunidad</div> |
| PARTICIPACIÓN DE GRUPOS DE INTERÉS | <div>Fortalecer/ profundizar relaciones con los grupos de interés</div> <div>Difundir información de interés para públicos específicos a través de diversos soportes y medios, incluyendo redes sociales</div> <div>Explicar a la ciudadanía la cadena de valor de los combustibles, en particular, cómo se definen los precios y qué porcentaje del precio corresponde a cada eslabón de esta cadena de valor.</div> <div>Explicar a los consumidores de combustibles la interfase entre ENAP y el consumidor final ("qué pasa entre la refinería y el auto")</div> <div>Explicar cómo ENAP se hace cargo del desafío del sector energético chileno.</div> |

GRUPOS DE INTERÉS DE ENAP

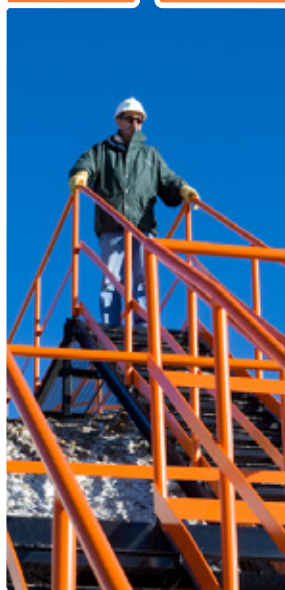




PARTICIPACIÓN DE GRUPOS DE INTERÉS

Trabajadores

ENAP mantiene una política de puertas abiertas y una relación continua con las organizaciones de los trabajadores, para abordar las diferentes materias de interés para las partes. Las federaciones de trabajadores y de profesionales se relacionan directamente con el gerente corporativo de Recursos Humanos de ENAP. Los presidentes de los diferentes sindicatos se relacionan con los gerentes de Recursos Humanos de las unidades de negocios correspondientes.



- » Federación Nacional de Trabajadores del Petróleo y Afines de Chile (Fenatrapech)
- » Federación Nacional de Profesionales, Técnicos y Supervisores de ENAP (Fesenap)
- » Sindicato Trabajadores Enap Magallanes
- » Sindicato de Trabajadores Enap Santiago
- » Sindicato Trabajadores Refinería Aconcagua
- » Sindicato Trabajadores Enap-Petrox
- » Sindicato Trabajadores Sipetrol
- » Sindicato de Turnos Enap Refinerías S.A.
- » Sindicato de Trabajadores de Emalco
- » Sindicato Profesionales Enap Magallanes
- » Sindicato Profesionales Refinería Aconcagua
- » Sindicato Profesionales Refinería Bío Bío



Con el fin de cumplir con altos estándares en la cantidad, calidad y oportunidad de abastecimiento de combustibles, ENAP considera los siguientes procedimientos para clientes mayoristas:

- » Negociaciones bilaterales y suscripción de contratos de suministro con cada uno de los clientes.
- » Entrega de informes semanales de precios, en que se comunican las variaciones de los precios de los principales combustibles líquidos.
- » Reuniones con clientes para dar a conocer detalles de la política de precios.

Clientes



MESA TRIPARTITA MEDIOAMBIENTAL REFINERÍA ACONCAGUA

Iniciada en 2003, está integrada por representantes de la comunidad, la Municipalidad de Concón y ENAP. Su objetivo es promover el diálogo, fortalecer el trabajo conjunto y abordar temas vinculados con la operación de la empresa y el desarrollo local. En 2011, Refinería Aconcagua reimpulsó su política de puertas abiertas y de diálogo con la comunidad, para dar a conocer sus principales operaciones, el desempeño ambiental, el funcionamiento del Sistema de Respuesta a Emergencias, entre otras materias de interés. Organizó tres visitas de vecinos y dirigentes sociales de la comuna de Concón a la Refinería.

Comuni- dades



Funciona de manera ininterrumpida desde 1997. Está conformada por: la Municipalidad de Hualpén, representada por las direcciones de Medio Ambiente y de Salud; las empresas Petroquim, Petropower y Refinería Bío Bío; y los dirigentes vecinales del Sector 4 de Hualpén, que incluye las poblaciones El Triángulo, Villa El Triángulo, Nueva el Triángulo, 18 de septiembre 1 y 2, Osvaldo Muñoz Carrasco, Esfuerzo Unido, Patricio Aylwin e Irene Frei. Tiene por objeto mejorar la comunicación entre las empresas, la autoridad y las comunidades. En 2011, las reuniones se realizaron mensualmente en el Centro de Educación e Información Ambiental y de Seguridad de ENAP. Se inició un proceso para ampliar la representatividad vecinal. El programa de actividades incluyó visitas a la planta y la edición de boletines.

MESA TRIPARTITA MEDIOAM- BIENTAL REFI- NERÍA BÍO BÍO

MESA DE TRABAJO CON FEDERACIÓN DE PESCADORES ARTESANALES DEL BÍO BÍO (FE- REPA)

Creada en 2007 en la Bahía San Vicente. Participan representantes de la pesca artesanal de Bahía de San Vicente y de Refinería Bío Bío. Ambas entidades suscribieron un Protocolo de Cooperación Mutua y un Convenio para la Gestión de Proyectos de Fomento Productivo para el Sector Pesquero Artesanal en el sector de Bahía San Vicente en Talcahuano. El objetivo es fortalecer relaciones, facilitar el desarrollo y fomentar proyectos que benefician al sector pesquero artesanal. En 2011 se realizaron reuniones periódicas para formular un nuevo programa de trabajo, ENAP apoyó el Seminario organizado por Ferepa Bío Bío sobre Desafíos del Sector Pesquero "Ante una nueva legislación", realizado en agosto.



Creada en 2007, la dirección tiene el objetivo de mantener relaciones armónicas con los ganaderos de la Región y procurar que las actividades hidrocarburíferas se realicen en los tiempos previstos. Su función es la gestión de relaciones con la comunidad, principalmente con los dueños de los terrenos en que ENAP opera. Desarrolla procesos de diálogo para profundizar las relaciones de buenos vecinos y gestionar los riesgos de impactos ambientales y sociales asociados a las actividades desarrolladas por la empresa en el área de influencia. En 2011 la negociación con ganaderos de la zona permitieron obtener 34 servidumbres para perforar pozos, 20 servidumbres para construir ductos, y 11 servidumbres para construir caminos. Además se gestionaron autorizaciones para realizar 16 actividades de reparación de ductos.

DIRECCIÓN DE ASUNTOS GANADEROS ENAP MAGALLANES

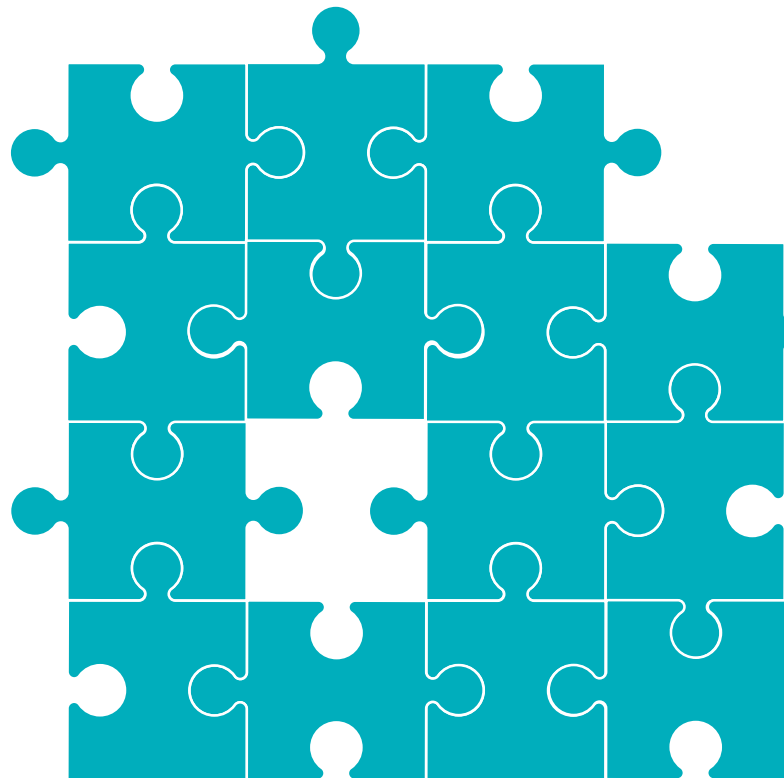




6



Mercados y Productos





Presencia de ENAP en los Mercados

GRI 2.7

ENAP comercializa sus combustibles principalmente en Chile, donde distribuye el 95% de su producción. El mercado nacional es abierto y competitivo, existiendo libertad para importar productos derivados del petróleo y fijar los precios de los combustibles. La única condición para comercializar combustibles es cumplir con las normas de calidad.

» RECEPCIÓN DE PETRÓLEO CRUDO NACIONAL E IMPORTADO (m³)

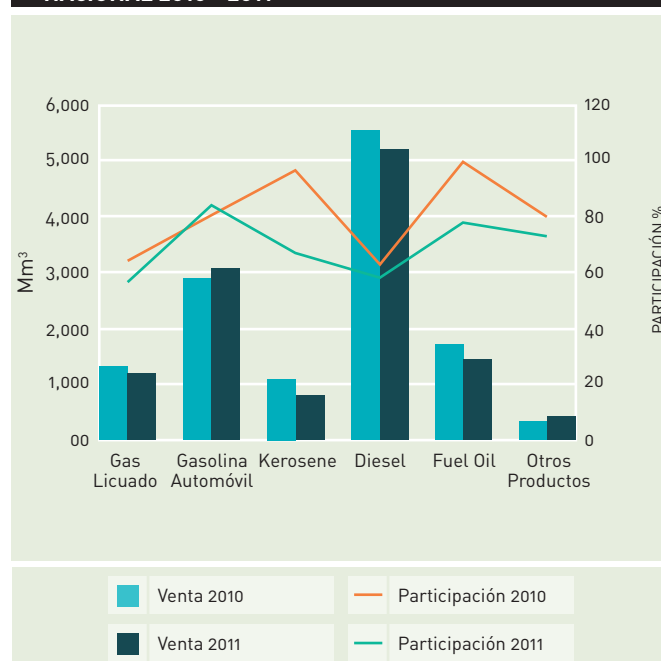
| | | |
|---------------------|-------------------|----------------|
| NACIONAL | 317.058 | 3,09% |
| IMPORTADOS | 9.930.418 | 96,91% |
| TOTAL CRUDOS | 10.247.476 | 100,00% |

ENAP es la única empresa que refina hidrocarburos en Chile. Los crudos que procesa en sus refinерías provienen en un 90% de Sudamérica; un 3% es de procedencia nacional y 7% se importa desde el mercado europeo.

» VENTAS TOTALES DE COMBUSTIBLES ENAP 2010-2011 (Mm³).

| VENTAS | 2010 | 2011 | VARIACIÓN (%) |
|---------------------|-----------------|-----------------|---------------|
| VENTAS NACIONALES | 12.772,1 | 12.017,2 | -5,91% |
| EXPORTACIONES | 722,4 | 558,6 | -22,67% |
| TOTAL VENTAS | 13.494,5 | 12.575,8 | -6,81% |

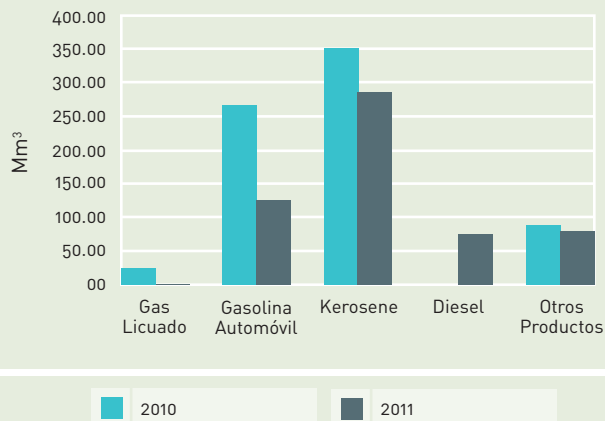
» VENTA Y PARTICIPACIÓN DE ENAP EN EL MERCADO NACIONAL 2010 - 2011



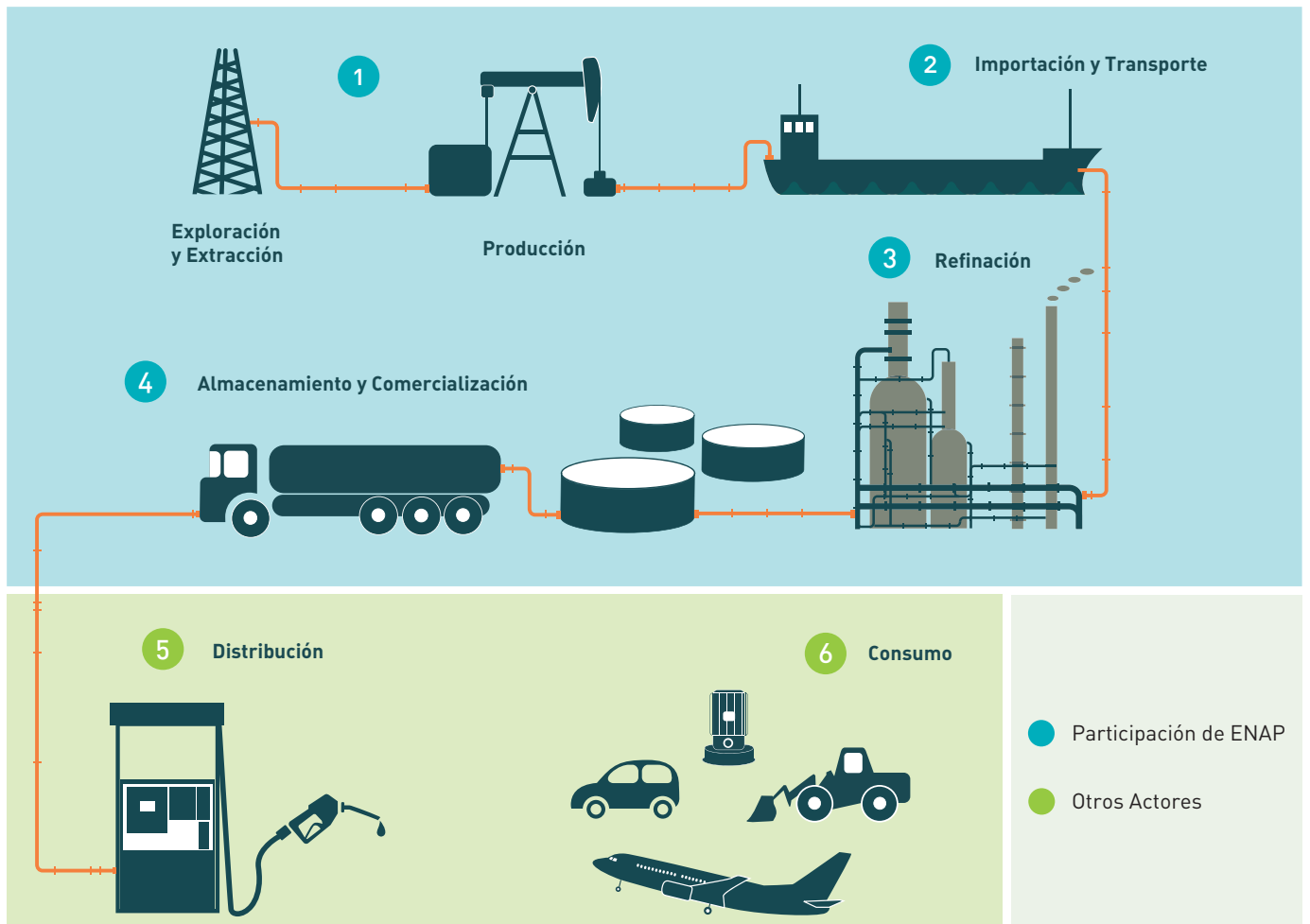
En línea con la política comercial de atender preferentemente el mercado nacional, ENAP exporta sólo sus excedentes de la refinación. En 2011, las exportaciones de ENAP representaron un 4,6 % de sus ventas y experimentaron una disminución de 22,67% respecto de 2010. Los principales mercados de destino fueron Perú, Estados Unidos y América Central.

En Perú, Enap Refinerías S.A. ejecuta operaciones de importación de combustibles a través de su filial MANU y desarrolla actividades de retail, a través de la coligada Primax S.A. En Ecuador, participa en la distribución de combustibles mediante la coligada Holding Primax.

» EXPORTACIONES DE COMBUSTIBLES ENAP 2010 - 2011



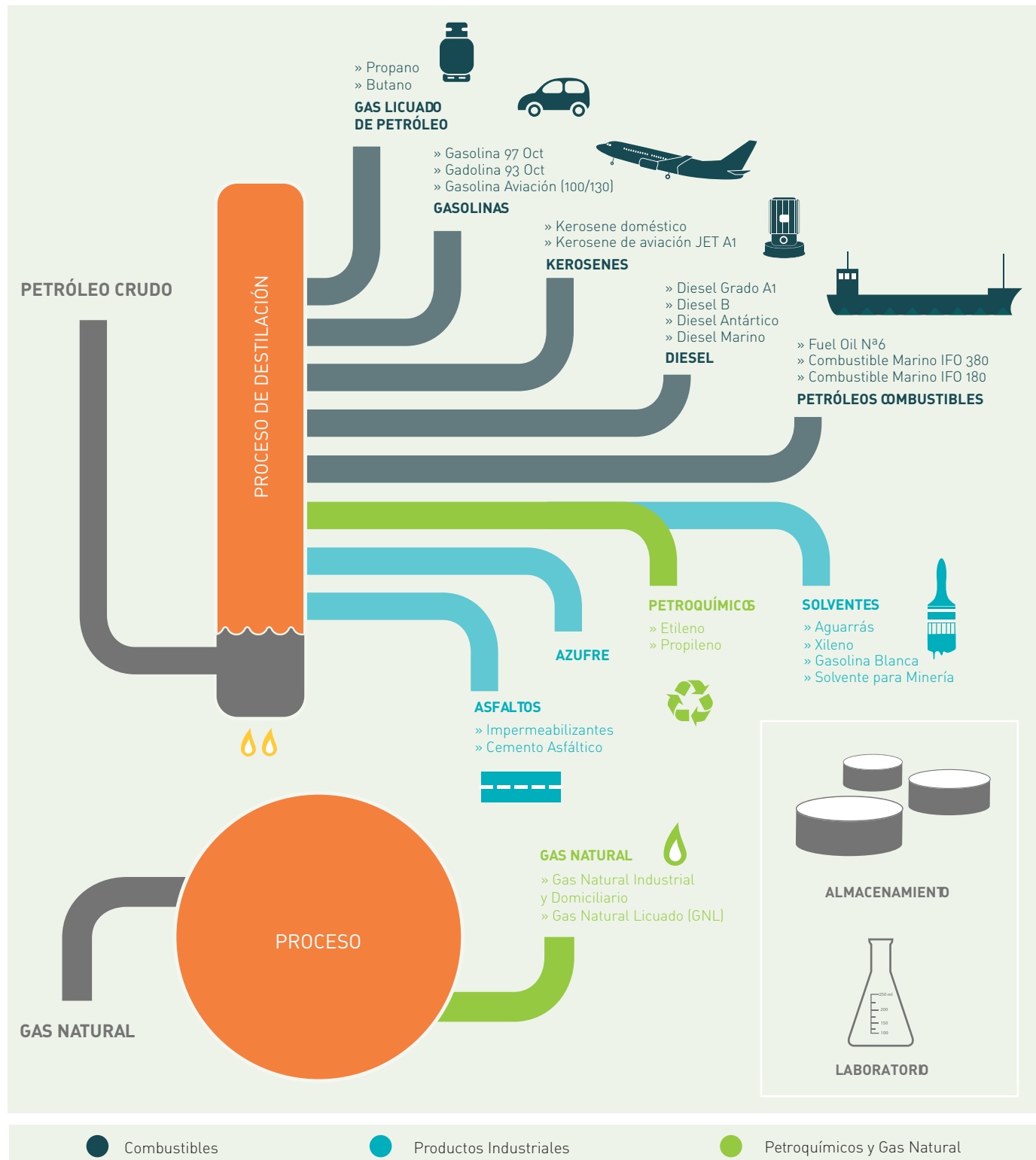
CADENA DE VALOR





Productos y Servicios

GRI 2.2



Estrategia Comercial

GRI 2.7 - PR 5

El objetivo de la Política Comercial de ENAP es abastecer el mercado energético nacional de productos derivados del petróleo con altos estándares de calidad, precios competitivos y servicios distintivos, mediante una mejor programación de los requerimientos de sus clientes. La estrategia busca la preferencia estable de los clientes, entregando productos y servicios ajustados a sus necesidades.

En base a criterios de transparencia y de libre competencia; ENAP se enfoca atender a empresas distribuidoras mayoristas, a impulsar la venta de productos especiales a clientes industriales, y a evaluar y desarrollar nuevos negocios.

La integración vertical de la empresa, con un rol cada vez más activo en el abastecimiento del segmento de los clientes industriales, permite dar estabilidad al mercado interno de combustibles. ENAP privilegia abastecer los puntos de ventas cercanos a sus Refinerías, donde mantiene una capacidad logística adecuada para el abastecimiento, y adicionalmente maximiza su beneficio.

En 2011 ENAP privilegió mejoras en el proceso de abastecimiento a clientes, incorporando mecanismos de control de gestión, mediante el indicador de Perfect Order. Este indicador propio de la industria, se implementó mediante la configuración del módulo computacional SOP (Sales Operations Planning) en SAP, que permite sistematizar la información de los volúmenes acordados contractualmente con cada uno de los clientes

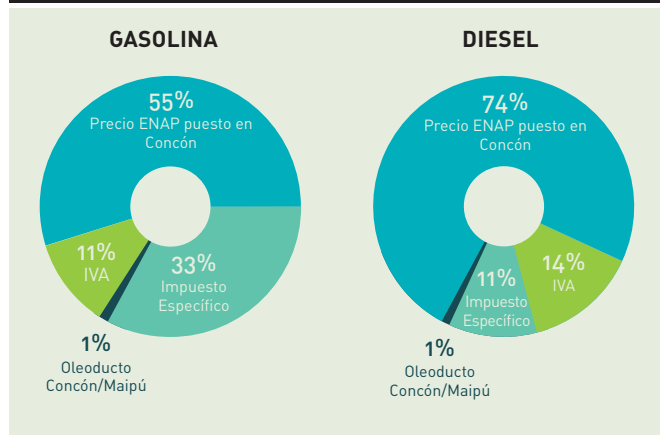
PRECIO DE LOS COMBUSTIBLES

ENAP aplica precios diferenciados a los combustibles, en función de los contratos de compra, los plazos de programación y el costo alternativo de importación desde un mercado de referencia.

Las empresas distribuidoras y los clientes industriales que suscriben contratos con ENAP, obtienen descuentos asociados al volumen programado en la contratación, según tipo de producto, segmento de cliente y lugar de entrega. Este mecanismo permite a ENAP optimizar los procesos de compra de crudo, de refinación, transporte y almacenamiento. También benefician al consumidor, al acceder a un menor costo.

Para los volúmenes demandados que no se encuentran asociados a un contrato, ENAP considera un precio equivalente al costo marginal o de Paridad de Importación, para compras programadas con una anticipación mayor a 45 días, y un Precio Spot, para compras programadas con un plazo igual o menor a 45 días.

» ESTRUCTURA DEL PRECIO EN LA REGIÓN METROPOLITANA



Para determinar los precios de los productos que ENAP entrega a los distribuidores mayoristas, se consideran factores como el precio en el mercado de referencia, costos de transporte y logística, costos de internación o arancel aduanero, seguros, impuestos específicos e IVA, evolución del tipo de cambio y efecto del impuesto o crédito del Fondo de Estabilización de Precios de Combustibles derivados del Petróleo. De esta forma, la incidencia de ENAP en los precios finales de combustibles al consumidor final es sólo parcial, según se ejemplifica mediante datos de precios netos de gasolina y diesel en la Planta Maipú, correspondientes a la semana del 11 al 18 de agosto de 2011.

» INCIDENCIA ENAP EN PRECIO FINAL DE COMBUSTIBLES

| | \$ / LITRO | | % | |
|--|-------------|--------|-------------|--------|
| | GASOLINA 93 | DIESEL | GASOLINA 93 | DIESEL |
| PRECIO NETO ENAP PLANTA MAIPÚ (semana 11 - 18 de agosto) | 400 | 422 | 54% | 71% |
| IMPUESTO ESPECIFICO | 231 | 58 | 31% | 10% |
| IVA | 76 | 80 | 10% | 13% |
| PRECIO ENAP CON IMPUESTOS | 707 | 559 | 96% | 94% |
| MARGEN BRUTO DISTRIBUIDORES (**) | 32 | 38 | 4% | 6% |
| PRECIO PROMEDIO ESTACIONES DE SERVICIO SANTIAGO | 740 | 598 | 100% | 100% |

(** *) Fuente Sernac



Calidad e Impactos Ambientales de los Productos

EN 26 - PR 1 - PR 3 - OG 8

Los esfuerzos de mejoramiento de calidad y de eficiencia ambiental de los combustibles a nivel mundial se han enfocado en la reducción del contenido de azufre y benceno, y la eliminación gradual del plomo en las gasolinas vehiculares. Actualmente en Chile el plomo sólo se utiliza en gasolinas para avionetas menores con motor a hélice, que requieren octanajes superiores.

Los impactos ambientales de los productos de ENAP dependen de variables como la calidad del combustible, la tecnología de los equipos utilizados y el estado de mantención de los mismos. La responsabilidad de ENAP es asegurar el cumplimiento de altos estándares de calidad para sus productos.

Los productos de ENAP cumplen con normas de calidad definidos por el Ministerio de Energía de Chile, además de los estándares adicionales para ciudades o regiones con planes de descontaminación atmosférica generados por el Ministerio de Medio Ambiente. Los productos exportados a otros mercados cumplen con los estándares de calidad vigentes en esos países.

Los combustibles producidos por ENAP son sometidos a un proceso de verificación de calidad en los laboratorios de las refinerías. Estos emiten un Certificado de Calidad para cada estanque, el que acompaña a las partidas vendidas y se envía al ente fiscalizador, la Superintendencia de Electricidad y Combustibles, SEC. El de-

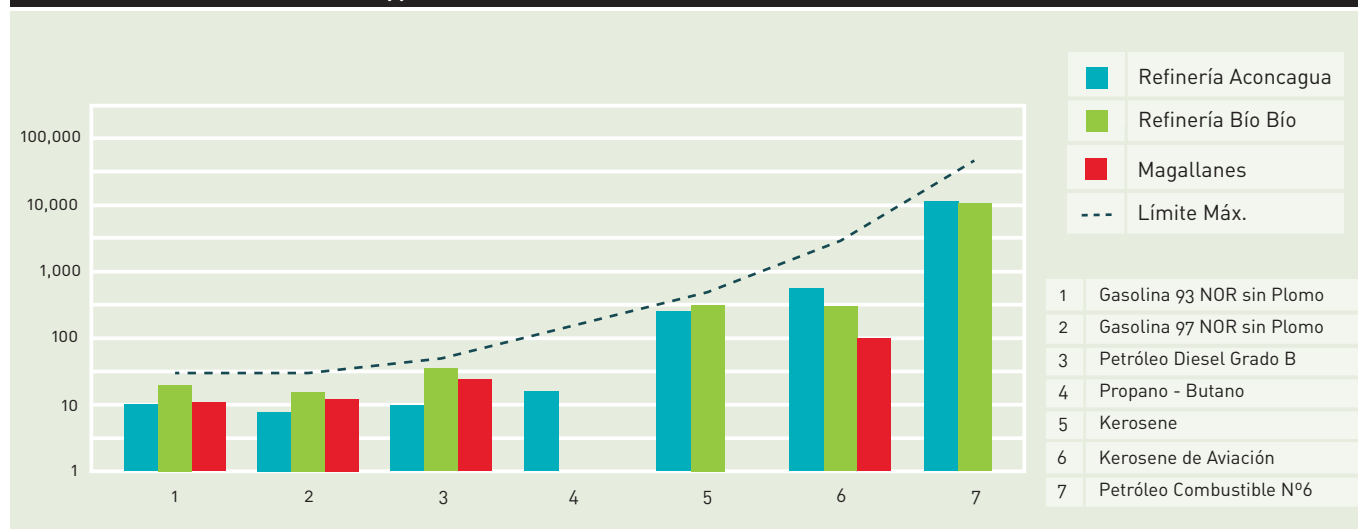
talle de los requerimientos de calidad se encuentra disponible en http://www.enap.cl/comercial_relations/especificaciones_de_productos.php

En 2011, el Petróleo Diesel Grado A1 experimentó un cambio de especificación, establecido en el Plan de Prevención y Descontaminación Atmosférica (PPDA) de la Región Metropolitana, en conformidad con el DS 66-2009 del Ministerio Secretaría General de la Presidencia. El contenido máximo de azufre se redujo de 50 partes por millón (ppm) a 15 ppm, y el contenido máximo de aromáticos policíclicos, de 11% a 8%. Con esta modificación, el petróleo diesel comercializado en la RM se homologa al combustible utilizado actualmente en Europa y los Estados Unidos de Norteamérica, permitiendo incorporar las más avanzadas tecnologías vehiculares con Estándar Euro V y Tier II respectivamente.

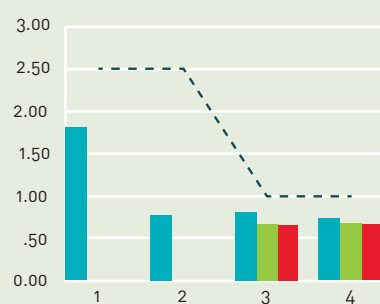
EN 27

Por la naturaleza de los combustibles de ENAP, al ser utilizados en fuentes fijas, para procesos industriales, generación eléctrica, calderas, calefacción, y en fuentes móviles (buses, camiones, automóviles, barcos, aviones), no existe posibilidad de reciclaje de los productos. Los combustibles vendidos por ENAP no utilizan embalajes ni son recuperables.

» CONTENIDO DE AZUFRE EN COMBUSTIBLES DE ENAP Y SU COMPARACIÓN CON LOS LÍMITES MÁXIMOS PERMITIDOS POR LA NORMATIVA [ppm] (I)



» CONTENIDO DE BENCENO EN COMBUSTIBLES DE ENAP Y SU COMPARACIÓN CON LOS LÍMITES MÁXIMOS PERMITIDOS POR LA NORMATIVA [%vol]



| | |
|---------------------------------------|-------------|
| ■ | ERBB |
| ■ | Magallanes |
| ■ | ERA |
| --- | Límite Máx. |

| | |
|---|---------------------------|
| 1 | Gasolina 90 Perú |
| 2 | Gasolina 97 Perú |
| 3 | Gasolina 93 NOR sin Plomo |
| 4 | Gasolina 97 NOR sin PLomo |



La gasolina y el diesel que se utilizan en Chile son los mejores combustibles de Latinoamérica según el Internacional Fuel Quality Center.



Desarrollo de Productos Sustentables



GAS NATURAL LICUADO- GNL

ENAP se encuentra impulsando el desarrollo del mercado para el Gas Natural Licuado (GNL), a fin de incorporar este producto en el mix tradicional de combustibles comercializados. La principal ventaja ambiental del GNL es una menor emisión de partículas contaminantes en los gases de escape, mitigando los impactos en la calidad del aire de las zonas saturadas, lo que lo hace ser el Hidrocarburo de combustión más limpia del mundo. Los motores a GNL cumplen con las Normas Euro 4 y 5, y constituyen un requisito para cumplir con la Norma Euro 6.

Otro beneficio importante es la capacidad para almacenar energía en los estanques, al expandirse 600 veces el volumen una vez re-gasificado, lo que implica una mayor autonomía, un menor peso y una mayor eficiencia en el uso del espacio para el transportista. ENAP se encuentra estudiando la factibilidad técnica y económica de incorporar GNL al transporte de carga y de pasajeros.

BIOCOMBUSTIBLES

OG 14 - EN 18 - 4.13

ENAP no produce, compra ni vende biocombustibles. Sin embargo, a través de su unidad de Desarrollo de Proyectos de Energías Renovables, busca el desarrollo de negocios de biocombustibles de segunda generación, a través de los proyectos Forenergy y Biocomsa.

» ForEnergy

ENAP participa con un 40% en ForEnergy S.A., proyecto país que se focaliza en contribuir a la independencia energética de Chile, dando uso a la biomasa forestal para producir un combustible con bajas emisiones y de calidad, que aporte significativamente a la reducción de los gases de efecto invernadero.

En 2011 sus actividades se centraron en la búsqueda de empresas internacionales expertas en tecnología de gasificación, y finalizó un proyecto de cooperación con el Banco Interamericano de Desarrollo (BID) por un monto de un millón de dólares, que permitió realizar la ingeniería conceptual, así como evaluar privada y socialmente el proyecto.

Luego de cuatro años de estudios y análisis ForEnergy concluyó que existe en Chile una oportunidad concreta para producir combustibles líquidos de alta calidad, basados en materia prima local.

» Biocomsa

El Consorcio Tecnológico de Biocombustibles “BIOCOMSA S.A.”, es una iniciativa que realiza estudios relacionados con la prospección, creación, caracterización y conversión de biomasa leñosa en diferentes energéticos en Chile y particularmente en biodiesel de segunda generación. BIOCOMSA S.A., está conformado por Enap Refinerías (32 %), Consorcio Maderero (48 %) y la Universidad de Chile (20 %).

BIOCOMSA maneja nueve subproyectos orientados a asegurar un abastecimiento eficiente de biomasa para proyectos bioenergéticos de gran escala. Estas actividades consideran tipos de biomasa lignocelulósicas no tradicionales, como residuos de faenas de cosechas forestales tradicionales, cultivos energéticos, desechos urbanos, aprovechamiento de manejo de bosques naturales y desechos agrícolas.

Algunos de los logros en 2011 fueron los siguientes:

- » Ejecución del programa CONICYT “Apoyo a la Formación de Redes Internacionales entre Centros de Investigación” adjudicado en el Concurso 2010.
- » Caracterización y cuantificación de renovales de bosque nativo susceptibles de ser utilizados para fines energéticos, particularmente en la VIII y IX Región.
- » Instalación de dos programas piloto de más de 35 hectáreas con plantaciones.





INFORMACIÓN AL MERCADO

PR 6

ENAP no realiza campañas publicitarias, acciones de comunicación comercial masiva, ni actividades promocionales. Los patrocinios y acciones de extensión están orientados a apoyar iniciativas empresariales o académicas vinculadas a su giro.

Las comunicaciones institucionales se relacionan con proyectos de desarrollo e información pública asociada al quehacer de ENAP y a la situación energética relevante del país, la región y el mundo.

En forma sistemática la compañía informa al público sobre seguridad y calidad de los combustibles, y semanalmente informa a través de los medios de comunicación los precios de paridad de importación.



CUMPLIMIENTO DE NORMATIVA SOBRE COMERCIALIZACIÓN Y PRODUCTOS

SO 7

ENAP se ajusta a los principios de libre competencia, actuando como un regulador tácito del mercado de los combustibles en Chile. En el marco de la transparencia, provee a las autoridades reguladoras y fiscalizadoras oportunamente los antecedentes que éstas le soliciten en relación a sus prácticas comerciales. En 2011 ENAP no fue objeto de acciones judiciales relacionadas con prácticas monopólicas y contra la libre competencia.

PR 2 - PR 4 - PR 7 - PR 8 - PR 9

ENAP en 2011 no registró incidentes ni incumplimientos regulatorios relativos a las siguientes materias relacionadas con los productos que comercializa:

- » Regulación legal o códigos voluntarios de los impactos de los productos y servicios en la salud y la seguridad de las personas.
- » Regulación legal y códigos voluntarios, relativos a la información y al etiquetado de los productos y servicios.
- » Regulaciones relativas a las comunicaciones de marketing, incluyendo la publicidad, la promoción y el patrocinio.
- » Reclamos en relación con el respeto a la privacidad y la fuga de datos de clientes.

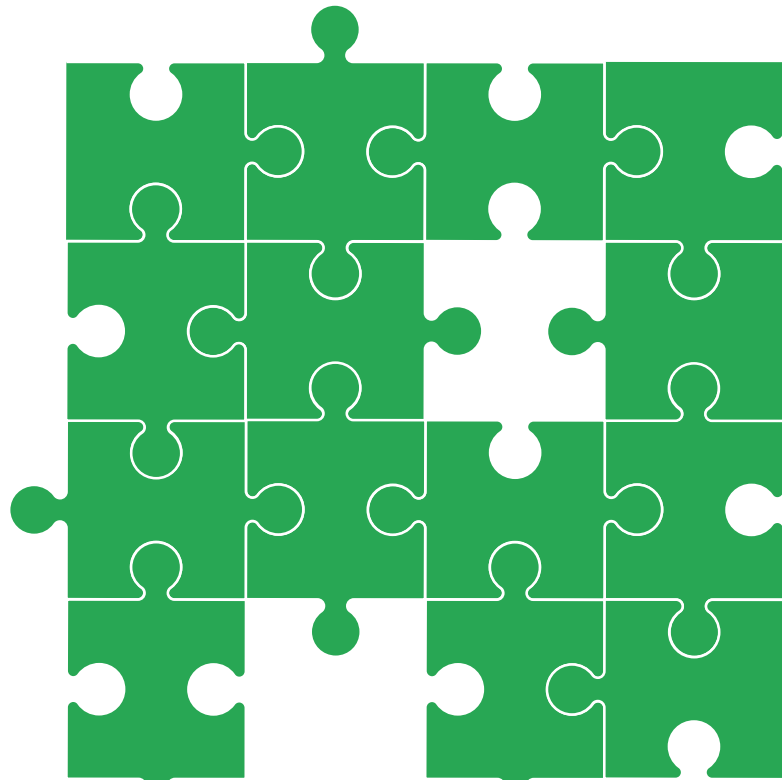
La empresa no registró multas significativas derivadas del incumplimiento de la normativa sobre suministro y uso de productos y servicios.



7



Desempeño Económico





Resultados Financieros

El resultado financiero de ENAP en 2011, fue una pérdida de US\$ 67 millones, después de impuestos. Este resultado fue consecuencia de la difícil situación que enfrentó la industria petrolera a partir del segundo semestre de 2011, especialmente por el fuerte deterioro de los márgenes internacionales de refinación, cuyo promedio se redujo a US\$4,1 por barril en el tercer cuatrimestre del año, en comparación con el margen promedio de los primeros 8 meses del año, que fue de US\$ 7,8 por barril.

Las medidas de optimización operativa implementadas durante el último trimestre de 2011, como la disminución en las cargas de las refinerías, el plan de ahorro de energía y la gestión de costos, permitieron mitigar los efectos de esta situación.

El total de activos de ENAP, al 31 de diciembre del 2011, ascendió a US\$ 6.203 millones, cifra superior en un 12,1% a los US\$ 5.532 millones de activos al 31 de diciembre de 2010. Los pasivos corrientes y no corrientes aumentaron en un 14,7%, pasando de US\$ 5.076 millones al 31 de diciembre de 2010 a US\$ 5.822 millones al 31 de diciembre de 2011.

El patrimonio total del Grupo ENAP disminuyó en un 16,5% pasando de US\$ 456 millones al 31 de diciembre de 2010 a US\$ 381 millones al 31 de diciembre de 2011.

En 2011 ENAP confirmó su fluido acceso a los mercados de deuda, mostrando el apoyo consistente de la comunidad financiera local e internacional a la gestión de ENAP y al rol que juega en la economía chilena. Además, en el período, ENAP mantuvo sus clasificaciones de riesgo.

» ACCESO A FINANCIAMIENTO INTERNACIONAL ENAP 2011

| TIPO OPERACIÓN | MONTO | PLAZO | CONDICIONES | DESTINO |
|---|------------|---------|---|--------------------------------------|
| Contratación de Crédito Sindicado Internacional | MMUS\$ 300 | 5 años | <ul style="list-style-type: none"> » Tasa de interés: Libor + 0,8% anual. » Estructura de amortización de capital semestral a partir del mes 48. | REFINANCIAMIENTO de pasivos vigentes |
| Colocación de Bono Internacional | MMUS\$ 500 | 10 años | <ul style="list-style-type: none"> » Tasa de carátula: 4,75 % ("Cupón"). » 285 puntos base (2,85 %) sobre el bono del tesoro de 10 años de los Estados Unidos de América (US Treasury - 10 años). | |

» CLASIFICACIÓN DE RIESGO (Al 31 de Diciembre de 2011)

» Clasificación de Riesgo corporativo ENAP

| LOCALES | RATING | PERSPECTIVAS |
|---------------|--------|--------------|
| Feller - Rate | AAA | Estables |
| Fitch Ratings | AAA | Estables |

» Clasificación de Riesgo de emisiones de bonos ENAP

| LOCALES | RATING | PERSPECTIVAS |
|---------------|--------|--------------|
| S&P | BBB- | Positivas |
| Moody's | Baa1 | Estable |
| Fitch Ratings | A | Estable |



Valor Económico Generado y Distribuido

EC 1

» INGRESOS

El aumento de ingresos ordinarios respecto al año 2010 se explica por el incremento de los precios promedio de venta de productos, de US\$ 89,9 por barril en 2010 a US\$ 122,1 por barril en 2011. El resultado considera una disminución en el volumen total vendido, desde 13.494,5 Mm³ en 2010, a 12.575,8 Mm³ en 2011.

» COSTOS OPERACIONALES

Los costos operativos de ENAP corresponden principalmente a costos de venta, gastos de administración, diferencia de cambio y otros gastos por función, menos gastos a los empleados, medio ambiente y depreciación. En 2011, los costos de ENAP aumentaron en 38,1% respecto al año 2010, lo que se explica principalmente por el incremento en un 34,4% de los costos de venta, como consecuencia del alza en los costos promedio de materia prima, de US\$ 79,2 por barril ⁽¹⁾, a US\$ 107,3 por barril.

» VALOR ECONÓMICO RETENIDO

El Valor Económico Retenido corresponde al neto del valor económico creado, menos el valor económico distribuido, más la depreciación del ejercicio.

» IMPUESTOS

El grupo de empresas ENAP está afecto a doble tributación: una tasa de 20% del Impuesto a la Renta de Primera Categoría; y una tasa de 40%, Impuesto especial empresas del Estado (Artículo 2° Decreto Ley N° 2.398 de 1978)

Las filiales de ENAP están afectas al régimen general de Primera Categoría, con derecho a utilizar como créditos los impuestos pagados por utilidades provenientes de inversiones en el exterior: En el caso de ERSa, por las utilidades de Manú Perú, y en el caso de Sipetrol, por las utilidades de Sipetrol Ecuador. Dicho crédito es de un 30%, con tope de la tasa impositiva aplicada en Chile.

Las utilidades de Sipetrol Argentina, al ser estas distribuidas a Sipetrol Chile, constituyen ingreso no renta, en virtud del Tratado de Chile con Argentina para evitar doble tributación. ENAP también está afectada al régimen general de la Ley del IVA, que aplica un impuesto del 19% a las Ventas y Servicios.

| EC 1 | » VALOR ECONÓMICO DIRECTO GENERADO Y DISTRIBUIDO 2011 (MUS\$) | | |
|---------------------------------------|---|------------|-------------|
| | 2010 | 2011 | Variación % |
| » VALOR ECONÓMICO DIRECTO CREADO | | | |
| INGRESOS | 8.272.725 | 10.941.505 | 32,3 |
| » VALOR ECONÓMICO DIRECTO DISTRIBUIDO | | | |
| COSTOS OPERATIVOS | 7.454.639 | 10.296.901 | 38,1 |
| GASTOS DEL PERSONAL | 323.846 | 310.368 | -4,2 |
| GASTOS FINANCIEROS | 181.131 | 175.315 | -3,2 |
| IMPUESTOS | -14.844 | -45.942 | 209,5 |
| MEDIO AMBIENTE | 15.160 | 15.469 | 2,0 |
| UTILIDADES DE OTROS PROPIETARIOS | 8.738 | 1.840 | -78,9 |
| » VALOR ECONÓMICO RETENIDO | 304.055 | 187.554 | -38,3 |

NOTA⁽¹⁾: En el reporte de 2010 se informa de un costo promedio de materia prima de un US\$80,1 por barril. En el análisis razonado al estado de situación financiera consolidado al 31 de Diciembre de 2011 y 2010, el valor de US\$79,2 por barril.



» PROVISIONES POR BENEFICIOS A LOS EMPLEADOS

EC 3

» **Indemnización por años de servicios:** Corresponde a los criterios establecidos en el marco legal y a los acuerdos de carácter colectivo suscritos con los trabajadores.

» **Participación en utilidades y bonos del personal** Corresponden a beneficios que se encuentran establecidos en los contratos colectivos vigentes o los contratos de trabajo, según como sea el caso.

» **Otras provisiones:** Corresponden a otros beneficios al personal, como vacaciones, gratificaciones, y aguinaldo.

| EC 3 » PROVISIONES POR BENEFICIOS A LOS EMPLEADOS (MUS\$) | | | | |
|---|-----------------|---------------|--------------------|----------------|
| CONCEPTO | TOTAL CORRIENTE | | TOTAL NO CORRIENTE | |
| | 2010 | 2011 | 2010 | 2011 |
| Indemnización por años de servicios | 22.413 | 785 | 114.542 | 109.670 |
| Participación en utilidades y bonos del personal | 23.031 | 15.587 | - | - |
| Otras provisiones | 27.389 | 19.222 | 229 | 246 |
| TOTALES | 72.833 | 35.594 | 114.771 | 109.916 |

| EC 4 » SUBSIDIOS DE GOBIERNO 2011: FRANQUICIA SENCE | |
|---|---------------------------|
| UNIDAD DE NEGOCIO | MONTO (en pesos chilenos) |
| Enap (Santiago y Magallanes) | 181.460.311 |
| Enap Refinerías S.A. | 237.464.553 |
| Enap Sipetrol | 14.261.828 |
| TOTAL | 433.186.692 |



» RENTA MÍNIMA

La renta mínima establecida en ENAP para sus trabajadores, tanto para hombres como para mujeres, con contrato indefinido o de plazo supera el sueldo mínimo fijado por ley.

| EC 5 » RELACIÓN ENTRE SUELDO MÍNIMO EN ENAP Y SUELDO MÍNIMO EN CHILE (CLP\$) | | | | | |
|--|-------------------------|---------|------------------------|--------------------------|-----|
| TIPO DE CONTRATO | Sueldo Base Mínimo ENAP | | Sueldo Mínimo-Economía | Relación ENAP / Economía | |
| | M | F | | M | F |
| INDEFINIDO | 348.126 | 360.477 | 182.000 | 1.9 | 2.0 |
| PLAZO FIJO | 214.183 | 395.393 | | 1.2 | 2.2 |

Presencia en Mercados Locales

» CONTRATACIÓN LOCAL

EC 7

ENAP no cuenta con normativas internas y/o procedimientos que promuevan la contratación local. Sin embargo, la empresa promueve buenas prácticas, como en el caso de Ecuador, donde habitualmente contrata a miembros de las comunidades locales para realizar trabajos esporádicos no especializados.

En la provincia de Santa Cruz, en Argentina, y en conformidad con la ley, al menos un 70% de los trabajadores contratados por Enap Sipetrol proviene de esa provincia.

» GESTIÓN DE APROVISIONAMIENTO LOCAL

EC 6

ENAP no cuenta con una política o procedimientos formales para promover la adquisición de bienes y servicios a proveedores locales. Sin embargo, el porcentaje de órdenes de compra a proveedores de bienes y servicios locales en 2011 fluctuó entre un 36% y un 49%. Los montos involucrados representaron entre un 24% y un 36% de las adquisiciones de la empresa.

Por Proveedor Local, ENAP entiende que éste tenga origen o cursal en la región de la respectiva Unidad de Negocio. La información que se presenta en la tabla considera contratos y pedidos suscritos durante el período 2011. Se incluyen contratos transversales, y su aplicación a las correspondientes Unidades de Negocios. No se incluyen pedidos ni contratos Utilities, ni de Sociedades Interrelacionadas.

EC 6

» ADQUISICION DE BIENES Y CONTRATACION DE SERVICIO LOCAL 2011

| UNIDAD DE NEGOCIO | Nº TOTAL PEDIDOS | Nº PEDIDOS A PROVEEDORES LOCALES | % PEDIDOS A PROVEEDORES LOCALES | MONTOS TOTALES EN MUSD | MONTOS PROVEEDORES LOCALES MUSD | % MONTOS PROVEEDORES LOCALES MUSD |
|--------------------------------------|------------------|----------------------------------|---------------------------------|------------------------|---------------------------------|-----------------------------------|
| » ADQUISICIÓN DE BIENES 2011 | | | | | | |
| REFINERÍA ACONCAGUA | 3.229 | 1.150 | 36% | 50.380 | 4.552 | 9% |
| REFINERÍA BÍO BÍO | 2.081 | 918 | 44% | 44.750 | 7.812 | 17% |
| ENAP MAGALLANES | 2.096 | 428 | 20% | 24.410 | 2.506 | 10% |
| SUBTOTAL BIENES | 7.406 | 2.496 | 34% | 119.540 | 14.871 | 12% |
| » CONTRATACIÓN DE SERVICIOS 2011 | | | | | | |
| REFINERÍA ACONCAGUA | 850 | 346 | 41% | 196.342 | 54.554 | 28% |
| REFINERÍA BÍO BÍO | 996 | 593 | 60% | 114.854 | 48.968 | 43% |
| ENAP MAGALLANES | 1.116 | 737 | 66% | 38.076 | 18.053 | 47% |
| SUBTOTAL SERVICIOS | 2.962 | 1.676 | 57% | 349.271 | 121.575 | 35% |
| » BIENES Y SERVICIOS 2011 | | | | | | |
| REFINERÍA ACONCAGUA | 4.079 | 1.496 | 37% | 246.722 | 59.106 | 24% |
| REFINERÍA BÍO BÍO | 3.077 | 1.511 | 49% | 159.604 | 56.781 | 36% |
| ENAP MAGALLANES | 3.212 | 1.165 | 36% | 62.486 | 20.559 | 33% |
| TOTAL BIENES Y SERVICIOS 2011 | 10.368 | 4.172 | 40% | 468.811 | 136.446 | 29% |



Impactos Económicos Indirectos

EC 8

ENAP abastece los requerimientos de gas natural de la comunidad de Magallanes, entregando su producción a Gasco Magallanes, para realizar la venta minorista a pequeños consumidores residenciales y clientes comerciales. Los precios de ENAP para este segmento, que representa el 92% de los habitantes de la región, consideran una bonificación de 1,3 dólares por millón de BTU para un volumen máximo de consumo de 1.000 m³ estándar de gas.

En 2011, el aporte de ENAP a esta bonificación alcanzó a US\$ 46.081 millones.

EC 9

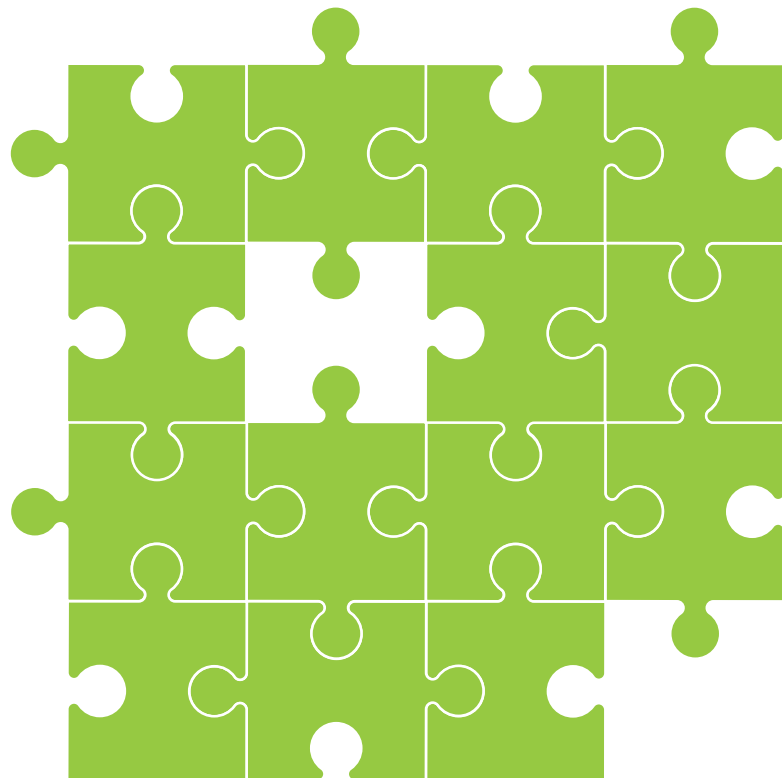
ENAP paga un impuesto por concepto de derechos de Explotación de Gas y Petróleo en la Región de Magallanes, al Fondo de Desarrollo Regional de Magallanes FONDEMA, es administrado por el Gobierno Regional, quien lo asigna a proyectos de fomento y desarrollo productivo, como parte del programa de inversión regional.

Por este concepto, en 2011 ENAP transfirió al gobierno regional de Magallanes 2.761 millones de pesos, correspondientes a impuesto del período comprendido entre diciembre de 2010 a noviembre de 2011.

8



Desempeño Ambiental





GESTIÓN AMBIENTAL

Un hito del compromiso con el desarrollo sustentable y la gestión ambientalmente responsable fue la creación, a principios de 2012, de la Gerencia Corporativa de Seguridad, Salud y Medio Ambiente, encargada de la estrategia y las políticas del Grupo de Empresas ENAP en estas materias, así como la identificación de las mejores prácticas de la industria y la implementación y/o estandarización de lineamientos y criterios de actuación.

Las Unidades de Negocio de ENAP operan bajo estándares internacionales de gestión ambiental en las operaciones de refinación, exploración y producción. En el 2011 se renovaron las certificaciones ISO 14001 en Pampa del Castillo, en Argentina, y en el campo Mauro Dávalos Cordero, en Ecuador, demostrando la capacidad de mantener una operación eficiente y ambientalmente responsable.

En el presente capítulo se informan los resultados en el desempeño medioambiental de ENAP correspondiente al período 2011, en relación a los períodos anteriores. Es necesario precisar que para evaluar los resultados de la Línea de Refinación y Comercialización, no es pertinente considerar como referencia el período anterior, correspondiente a 2010, al no ser representativo de un año normal, debido a la paralización temporal de las refinerías de Aconcagua y Bío Bío como consecuencia del terremoto. La interrupción de las operaciones se reflejó en indicadores como utilización de materiales, captación de agua, consumo de energía, generación de residuos sólidos, entre otros. Consecuentemente, para el análisis de tendencias de desempeño de la línea, se compararon los resultados de 2011 con aquellos correspondientes a los años 2009, 2008 y anteriores.

» OBTENCIÓN DE PERMISOS AMBIENTALES

En cumplimiento de las regulaciones ambientales vigentes y las políticas de la empresa, los proyectos de ENAP son sometidos a evaluación ambiental, con objeto de identificar sus impactos, y definir las medidas de mitigación apropiadas, considerando debidamente a los grupos de interés.

En Magallanes, ENAP impulsa iniciativas orientadas a sostener la producción de hidrocarburos, en el contexto de una alta complejidad del negocio, por las limitadas reservas de hidrocarburos en la Región. La exploración de gas natural en Continente y la Isla Tierra del Fuego condicionó un fuerte despliegue de actividades asociadas a la obtención de los permisos ambientales requeridos para la ejecución de las campañas exploratorias y de producción.

En 2011 se sometieron al Sistema de Evaluación de Impacto Ambiental 38 Declaraciones de Impacto Ambiental, para diversos proyectos de hidrocarburos.

Enap Sipetrol Ecuador obtuvo la autorización ambiental para ejecutar la exploración, mediante sísmica 3D, del Bloque Intracampos ubicado en el oriente amazónico.

OG 11

ENAP en 2011 no registró actividades de cierre o abandono de faenas en ninguna de sus operaciones.

Materiales

EN 1 - EN 2

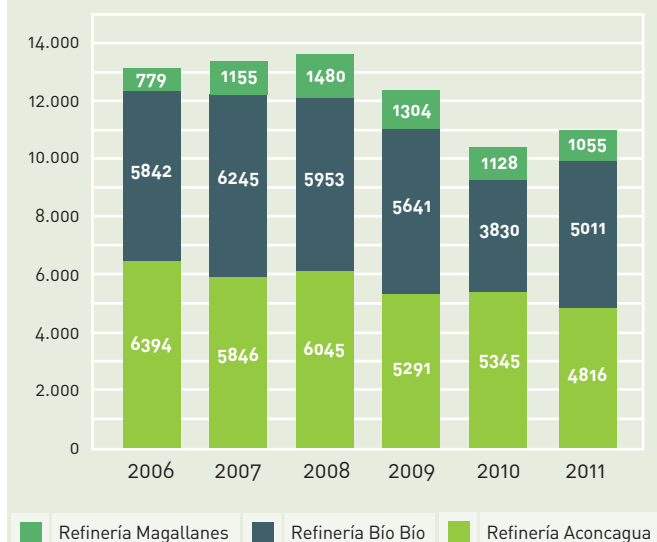
En la Línea de Negocios de Refinación y Comercialización (R&C), el principal flujo de entrada son los crudos. El volumen y los tipos de crudos que se procesan dependen de variables económicas, como precios, ofertas de crudos, márgenes internacionales del negocio de refinación, y demanda nacional de combustibles. El proceso de refinación no permite el uso de materiales reprocesados o recuperados.

En 2011, en particular en el último trimestre, se observó una disminución del volumen de crudos utilizados y refinados respecto de años anteriores, producto de la fuerte reducción del margen del negocio de refinación a nivel internacional, lo que hizo más atractiva la importación de productos terminados para abastecer la demanda nacional.

En Refinería Aconcagua la tendencia fue de refinar crudos más pesados y con mayor contenido de azufre, limitando la capacidad de procesamiento de la refinería por razones de confiabilidad de las plantas, tecnológicas, ambientales, y de especificación de productos.

EN 1

» EVOLUCIÓN EN EL CONSUMO DE MATERIALES LÍNEA DE NEGOCIOS DE R&C (Mm³/año)



En la línea de Negocios de Exploración y Producción (E&P), el principal material empleado es el gas lift (metano), que se utiliza para mejorar la recuperación de los pozos de petróleo que tienen baja presión de reservorio. En teoría se reutiliza el 100% del gas inyectado. Sin embargo, se realiza una reposición de aproximadamente un 10%, para suplir potenciales fugas del sistema.

EN 1

» EVOLUCIÓN EN EL CONSUMO DE GAS LIFT LÍNEA DE NEGOCIOS E&P (Mm³/año)



En Magallanes se aprecia que, si bien en 2011 el consumo fue ligeramente superior al informado en 2010, éste continúa en valores muy inferiores a los niveles informados con anterioridad a 2008. Esta tendencia refleja los esfuerzos que se realizan para reducir el consumo interno de gas lift con objeto de asegurar una mayor disponibilidad para abastecer la ciudad de Punta Arenas.





Energía

CONSUMO DIRECTO DE ENERGÍA

EN 3

El consumo directo de energía en la Línea de Negocios de Refinación y Comercialización presentó las siguientes características en 2011:

» Refinería Aconcagua

Las fuentes de energía directa se priorizaron diariamente en función del precio del crudo y la eficiencia energética. El consumo de Fuel Oil (FO) y Gas Líquido de Petróleo (LPG) ha ido disminuyendo desde que se cuenta con Gas Natural Licuado (GNL).

» Refinería Bío Bío

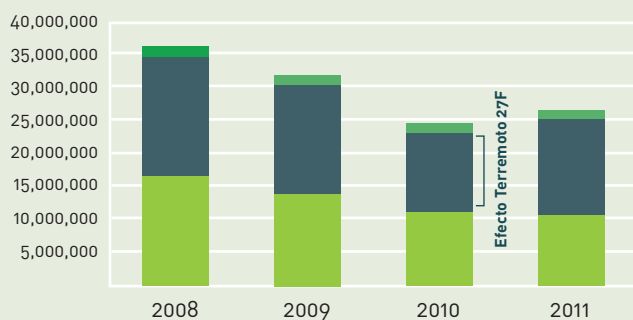
Las fuentes de energía directa son el gas natural, el fuel gas -informado como fuel oil equivalente- el vapor generado internamente, y la electricidad.

En la Línea de E&P, Enap Sipetrol Ecuador aumentó el consumo de gas natural en los bloques, debido a la puesta en operación de dos nuevos generadores de energía eléctrica. Lo anterior permitió reemplazar el consumo de diesel por gas.



EN 3

» EVOLUCIÓN CONSUMO DE ENERGÍA PRIMARIA LÍNEA DE NEGOCIOS DE R&C (GJ/AÑO)



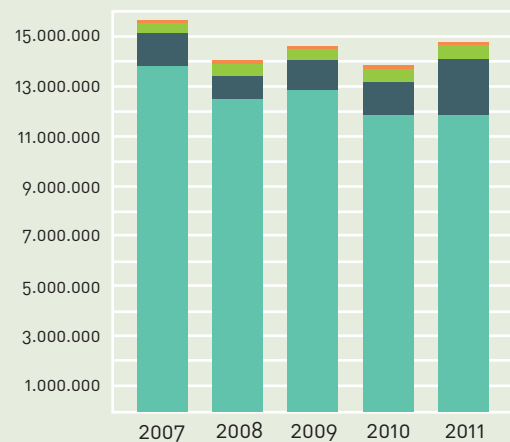
Refinación Magallanes

Refinación Aconcagua

Refinación Bío Bío

EN 3

» EVOLUCIÓN CONSUMO DE ENERGÍA PRIMARIA LÍNEA DE NEGOCIOS DE E&P (GJ/AÑO)



E&P Magallanes

SIPETROL Ecuador

SIPETROL Argentina

SIPETROL Egipto



CONSUMO INDIRECTO DE ENERGÍA

EN 4

En Refinería Bío Bío el principal proveedor de energía indirecta es Petropower. Por contrato, tiene que aportar toda la energía eléctrica que le solicite la refinería, así como gran parte del vapor que utiliza.

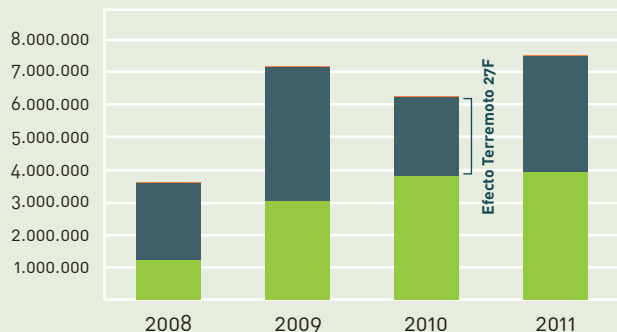
En el DAO la energía eléctrica se utiliza para alimentar los sistemas de bombeo del Poliducto Hualpén – San Fernando y de las plantas, y para energizar las diferentes instalaciones, y fue adquirida a distribuidores locales. En 2011 se registró un incremento del consumo energético de 9,5% con respecto a 2010, debido a mayores volúmenes de entrega de combustibles a clientes.

En la Línea de E&P, las operaciones cubren sus necesidades de energía indirecta en gran medida mediante generación propia, a partir de gas que proviene de los yacimientos. La electricidad utilizada en las oficinas, campamentos u otras instalaciones se adquiere a distribuidoras locales.

En Pampa del Castillo, Argentina, la producción de gas es insuficiente para sustentar la demanda energética de las operaciones, lo que se traduce en un consumo indirecto del 57% de la energía total utilizada.

EN 4

» EVOLUCIÓN CONSUMO INDIRECTO DE ENERGÍA LÍNEA DE NEGOCIOS DE R&C (GJ/AÑO)



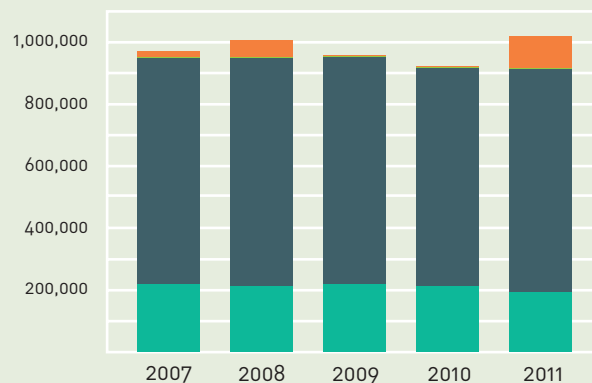
Refinería Aconcagua

DAO

Refinería Bío Bío

EN 4

» EVOLUCIÓN CONSUMO INDIRECTO DE ENERGÍA LÍNEA DE NEGOCIOS DE E&P (GJ/AÑO)



E&P Magallanes

Sipetrol Argentina

Sipetrol Ecuador

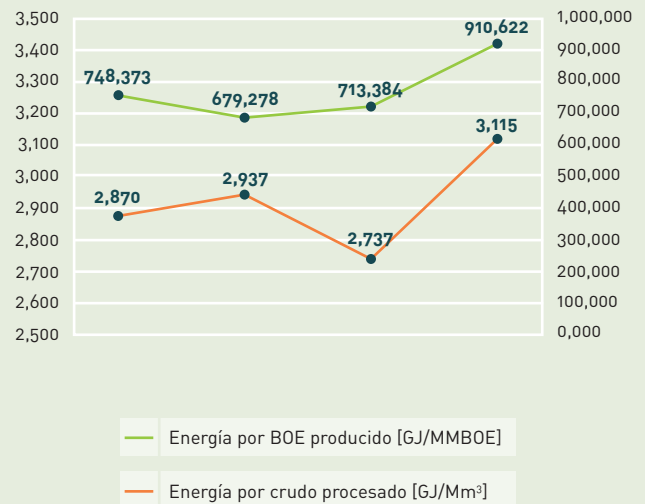
Sipetrol Egipto



» DISTRIBUCIÓN DEL CONSUMO ENERGÉTICO DE ENAP
(ENERGÍA DIRECTA + ENERGÍA INDIRECTA) [MGJ]



» RELACIÓN DE ENERGÍA CONSUMIDA (DIRECTA + INDIRECTA)
POR UNIDAD PRODUCIDA - PROCESADA



Eficiencia Energética

EN 5 - EN 7

Cada Unidad de Negocios de ENAP impulsa sus propios planes de reducción de consumo de energía directa e indirecta. En 2011 se desarrollaron las siguientes iniciativas de eficiencia energética:

» DAO

Se registró una disminución de un 13% respecto de la línea de base de 2009, como resultado del programa de ahorro energético iniciado en 2008.

» Exploración y Producción Magallanes

Se desarrollaron diversas iniciativas para mejorar la eficiencia energética, como reducción de pérdidas de gases mediante medición in situ; mejora en el aislamiento de los calentadores en oleoductos, levantamiento mecánico de crudo, y optimización del uso

del gas como combustibles e instrumental. Las acciones de ahorro de energía en áreas de procesos permitieron un 16% de ahorro, muy superior al 2% indicado en la meta.

» Enap Sipetrol Ecuador

Se instalaron dos generadores adicionales a gas, para transportar la energía producida desde el campo MDC al campo Paraíso, con objeto de reemplazar el diesel por gas producido en el campo.

» Enap Sipetrol Argentina

Se alcanzaron ahorros energéticos del orden de 7.000 [GJ], debido, al aumento en la utilización y rendimiento de los generadores propios y la finalización de contratos de abastecimiento de energía con terceros.

Generación de Energías Renovables No Convencionales

EN 6 - OG 2 - OG 3

ENAP no comercializa energías renovables no convencionales. No obstante realiza inversiones para la investigación y el desarrollo de biocombustibles de segunda generación, así como en proyectos para la producción de energía solar y eólica en Magallanes.

GEOTERMIA

ENAP participa en el desarrollo de fuentes de energía geotérmica, a través de sus participación en la Sociedades Geotérmica del Norte S.A. (48.6%) y Empresa Nacional de Geotermia S.A. (49%), ambas en conjunto con la empresa Italiana ENEL.

» Empresa Geotérmica del Norte

La etapa exploratoria de la concesión Apacheta, Proyecto Cerro Pabellón, a cargo de la Empresa Geotérmica del Norte (GDN), se encuentra terminada. Se perforaron 4 pozos de entre 1.300 y 2.000 metros de profundidad. Los dos primeros pozos resultaron óptimos para producción (8 MW); se decidió continuar la profundización del tercer pozo, y el cuarto pozo fue considerado apto para reinyección. En 2011, se avanzó en el Estudio de Impacto Ambiental de la planta, pozos y líneas eléctricas del proyecto, y se comenzó el proceso de licitación internacional de equipos de perforación, equipamiento principal y construcción de planta.

» Empresa Nacional de Geotermia S.A. (ENG)

En las concesiones de Polloquere - Licancura y Necul, pertenecientes a la Empresa Nacional de Geotermia S.A. (ENG), se realizaron estudios superficiales geológicos, geoquímicos y geofísicos propios de la etapa de Exploración.



» GENERACIÓN DE ERNC ENAP, 2011

Generación de energía eléctrica de baja potencia para comunicaciones de telemetría

» ENAP implementó un sistema mixto de generación de energía eólica y celdas fotovoltaicas para alimentar los sistemas de comunicaciones de telemetría para la Batería de Recepción Posesión (BRP) y plataformas del Estrecho de Magallanes.

» En el Pozo 90 Posesión se instalaron celdas fotovoltaicas para mantener las comunicaciones de telemetría de Gasoducto 12" Isla-Continente, en reemplazo del suministro energético convencional.

Energía Eólica para Protección Catódica de Poliducto

En Peckett y Punta del Cerro se instalaron dos estaciones de energía eólica para suministrar electricidad y proveer protección catódica al poliducto Cabo Negro - Gregorio. Cada uno de estos centros fue dotado de un generador eólico de 6 KW y dos paneles fotovoltaicos de 200 W. De esta forma se evitó recurrir a la termogeneración a gas.

| OG 2 | | » GASTO EN INVESTIGACIÓN Y DESARROLLO DE ENERGÍAS RENOVABLES NO CONVENCIONALES 2011 | | |
|-------------------------------------|---------------------------|---|-----------------|---------------------|
| TIPO DE ERNC | PROYECTO | TIPO APOORTE | DESTINO APOORTE | TOTAL (MILES DE \$) |
| Biocombustibles a partir de Biomasa | Biocomsa | Pecuniario | Investigación | 27.600 |
| | | No Pecuniario | | 24.741 |
| Energía Solar y Eólica | Magallanes (11 proyectos) | Pecuniario | Desarrollo | 303.742 |
| TOTAL | | | | 356.083 |



Agua

EN 8 - EN 9



CAPTACIÓN DE AGUA

| EN 8 | » CAPTACIÓN TOTAL DE AGUA LÍNEA DE NEGOCIOS R&C Mm ³ | | | | | |
|---------------------|---|---------|--------|---------|--------|--------|
| | 2006 | 2007 | 2008 | 2009 | 2010 | 2011 |
| Refinería Aconcagua | 6.144 | 5.875 | 5.548 | 5.914 | 7.150 | 7.211 |
| Refinería Bío Bío | 126.106 | 113.589 | 82.036 | 109.175 | 70.557 | 95.037 |
| DAO | 1.200 | 1.146 | 1.180 | 1.487 | 1.109 | 1.433 |
| Magallanes | 81 | 81 | 144 | 160 | 170 | 175 |

En la Línea de Refinación y Comercialización, los consumos de agua de ambas refinerías son dispares: en Aconcagua el circuito de refrigeración opera en forma cerrada y en Bío Bío de manera continua, captando agua del río.

» Refinería Aconcagua

El agua se capta en pozos profundos ubicados en Tabolango, Lajarilla y Bocatoma, al oriente de las instalaciones, y se utiliza para enfriamiento, generación de vapor y otros usos. Al operar las plantas en un sistema cerrado de refrigeración, con un alto porcentaje de recuperación de aguas, la captación no ha afectado significativamente las fuentes de aguas.

» Departamento de Almacenamiento y Oleoducto (DAO)

Las aguas provienen de pozos subterráneos a profundidades aproximadas de 80 metros. El agua se utiliza tanto para los procesos industriales -refrigeración y sistemas contra incendio-, como para riego. Esta se potabiliza para su consumo en las instalaciones de San Fernando, Linares, Chillán y Molina. En la Planta Maipú el agua potable es suministrada por la red pública. El 95% del consumo de agua del DAO se registra en San Fernando, donde se utiliza en el proceso de refrigeración de estanques LPG. La tasa de recuperación de los pozos se mantuvo constante en 2011; sin embargo se detectó una disminución en los niveles de las napas subterráneas debido a la sequía y el aumento de pozos para uso industrial.

» Refinería Bío Bío

Las aguas provienen del río Bío Bío, el que no se ve afectado por el volumen captado, que alcanza 4 metros cúbicos por segundo (m³/s), ya que el caudal más bajo del río es de 200 m³/s. El agua es usada principalmente en operaciones de las diferentes plantas para la transferencia de calor.



EN 8 » CAPTACIÓN TOTAL DE AGUA LÍNEA DE NEGOCIOS E&P (m³)

| | 2007 | 2008 | 2009 | 2010 | 2011 |
|--------------------------------|------|------|------|------|------|
| E&P Magallanes | 263 | 244 | 296 | 408 | 521 |
| Enap Sipetrol Argentina | 238 | 245 | 126 | 77 | 122 |
| Enap Sipetrol Ecuador | 10 | 13 | 14 | 7 | 9 |
| Enap Sipetrol Egipto | 18 | 451 | 42 | 45 | 48 |

En la Línea de Negocios de E&P, la captación no afecta significativamente las fuentes de agua:

» Enap Sipetrol Egipto

Extrae agua de diferentes pozos para las actividades de perforación efectuadas en el Western Desert (Bloque East Ras Qattara), cumpliendo con las regulaciones ambientales aplicables. El agua para otros usos proviene de empresas sanitarias que operan en El Cairo.

» Enap Sipetrol Argentina

Los monitoreos ambientales dan cuenta de que no se registra afectación significativa de las fuentes de agua por la captación. En el Yacimiento Pampa del Castillo se realizó la campaña de perforación de pozos freáticos, cuyo objetivo fue el estudio de la vulnerabilidad de acuíferos en la zona de operaciones. En la Batería de Recepción Magallanes (BRM) se llevó adelante la extensión de la red de monitoreo de agua freática.

» Enap Sipetrol Ecuador

según parámetros de la entidad regulatoria, la captación de agua por Sipetrol no afecta significativamente al medio ni a las comunidades locales en los diversos sitios en que opera.

AGUA RECICLADA Y REUTILIZADA**EN 10 » PORCENTAJE Y VOLUMEN AGUA RECICLADA**

| LÍNEA | ÁREA | VOLUMEN RECICLADO (MM3) | % RECICLADO |
|----------------|-----------------------------|-------------------------|-------------|
| R&C | Refinería Aconcagua | 113.144 | 94% |
| | Refinería Bío Bío | 17.934 | 19% |
| E&P | E&P Magallanes | 1.655 | 0,3% |
| | Enap Sipetrol Egipto | 1.349,8 | 99% |

AGUA DE FORMACIÓN**OG 5 » AGUA DE FORMACIÓN LÍNEA E&P 2011 (Mm³/AÑO)**

| | |
|--------------------------------|-----|
| E&P Magallanes | 435 |
| Enap Sipetrol Argentina | 122 |
| Enap Sipetrol Ecuador | 393 |
| Enap Sipetrol Egipto | 423 |



En Refinería Aconcagua, el sistema de agua de enfriamiento en circuito cerrado operó eficientemente, asegurando un óptimo rendimiento de la Torre de Enfriamiento. Se registraron menos eventos de rebalse de agua al río Aconcagua y por tanto menos pérdidas.

En Sipetrol Argentina y Sipetrol Ecuador no se recicla y reutiliza el agua, mientras en Egipto casi la totalidad del agua empleada en perforación es reutilizada, debido a la escasez del recurso.



Biodiversidad



GESTIÓN DE IMPACTOS SOBRE LA BIODIVERSIDAD

EN 12 - EN 14 - OG 4

La totalidad de las unidades de negocios de ENAP, con excepción de los bloques en Egipto, operan en zonas de alta biodiversidad. Particularmente, Refinería de Bío Bío, y las actividades de exploración y producción de Enap en Magallanes, Chile, y Enap Sipetrol Argentina, en el área de la Cuenca Austral, se localizan en zonas cercanas a sitios con status de protección legal.

Si bien ENAP no cuenta con una estrategia corporativa de gestión de la biodiversidad, implementa planes y medidas de mitigación y compensación de los impactos que puedan derivarse de sus actividades. En general, no se han identificado afectaciones significativas de ENAP en espacios naturales protegidos o áreas de alta biodiversidad no protegidas.

A continuación se caracterizan los hábitats en que se insertan las unidades de negocio de ENAP, y las principales acciones que desarrolladas para su protección.

» Refinería Aconcagua

En el área de influencia no existen áreas protegidas. La gestión de impactos sobre la biodiversidad se vincula a la estrategia de disminuir la incidencia de eventos no deseados. En el marco del plan de contingencias marítimo fluvial, se describen los potenciales impactos en las zonas de influencia, tipificando flora y fauna e identificando a los derrames como una amenaza significativa a la biodiversidad.

» Enap Sipetrol Ecuador

Gran parte del área de influencia de los bloques Mauro Dávalos Cordero (MDC) y Paraíso-Biguno-Huachito (PBHI), está compuesta principalmente por zonas de cultivos y pastizales. Las especies encontradas corresponden a especies comunes en áreas intervenidas. Estas áreas no han sido declaradas áreas protegidas. Sin embargo, los relictos boscosos primarios o secundarios estables, principalmente los que se encuentran en la comuna Corazón de Oriente, la Hacienda el Cañón de los Monos y la zona entre Big 2, son de gran importancia para ser estudiados y protegidos, ya que constituyen refugios para todas las especies de fauna presentes. Los especialistas recomiendan ejecutar actividades de conservación de las reservas de bosque y fauna.

» Enap Sipetrol Argentina

Elabora anualmente informes de monitoreo ambiental para cada uno de sus activos. No se ha identificado afectación significativa de espacios naturales protegidos o en áreas de alta biodiversidad no protegidas.

En 2011 se mejoró el conocimiento sobre distintos escenarios en caso de derrames en la operación Costa Afuera, mediante el estudio denominado "Análisis de Beneficio Ambiental Neto (NEBA, por su sigla en inglés)".

» Enap Sipetrol Egipto

East Ras Qattara (ERQ) y Rommana se encuentran en un hábitat accidental, debido a la falta de lluvias, lo que limita la diversidad estructural de la vegetación y la fauna de vertebrados.

En el bloque East Ras Qattara no existen áreas bajo protección oficial o de importancia para la biodiversidad. El terreno corresponde a desierto (western desert) generalmente plano, con presencia de dunas y pobre cubierta vegetal. En el bloque Rommana existen terrenos cultivables irrigados por las aguas del río Nilo.

» Enap Magallanes

ENAP no realizó actividades en áreas protegidas dentro del Sistema Nacional de Áreas Silvestres Protegidas del Estado (SNASPE). En relación a las áreas de importancia para la biodiversidad, entre ellas vegas, humedales y cursos de agua, ENAP implementó en 2011 zonas de exclusión para sus proyectos exploratorios. En el período presentó a evaluación ambiental (SEIA) cuatro Declaraciones de Impacto Ambiental para proyectos que contemplan un total de 60 pozos en un área de 6.448 ha., donde se excluyen de intervención 1.164 ha., que representan un 18% de la superficie. De esta forma ENAP contribuye también a la protección de la especie Canquén Colorado, que es la que tiene mayor potencialidad de afectación por las labores hidrocarburíferas. Además, la empresa ha asumido compromisos de monitoreo y difusión a nivel local de la importancia del Canquén.



EN 15

ESPECIES PROTEGIDAS

Los Estudios de Impacto Ambiental realizados por ENAP en Magallanes han identificado 30 especies en categoría de conservación, de acuerdo al Libro Rojo de los Vertebrados de Chile (Glade, 1988) y el Libro Rojo de la Flora Terrestre, de Chile (Benoit, 1989). De estas especies, cuatro se encuentran “en peligro”: el Canquén colorado (*Chloephaga rubidiceps*), el Playero ártico (*Calidris canutus*), el Cisne coscoroba (*Coscoroba coscoroba*), y el Tuco tuco de Magallanes (*Ctenomys magellanicus magellanicus*). Otras doce especies se clasifican como “vulnerables”, ocho en la categoría de “insuficientemente conocida”, y seis corresponden a la categoría de “rara”.

EN 11

» ÁREAS PROTEGIDAS EN ZONAS DE INFLUENCIA DE ENAP

| OPERACIÓN | NOMBRE DEL SITIO | STATUS DE PROTECCIÓN | UBICACIÓN Y SUPERFICIE | CARACTERÍSTICAS |
|--|---|---|---|---|
| REFINERÍA BÍO BÍO | Santuario de la Naturaleza Península de Hualpén | Creado por Decreto Supremo N° 556 de 1976, del Ministerio de Educación. Su organismo tutelar es el Consejo de Monumentos Nacionales. Los terrenos pertenecen a privados y al Municipio de Hualpén | <ul style="list-style-type: none"> » Comuna de Hualpén, VIII Región, al norte de la desembocadura del río Bio Bio » 2.190 hectáreas | <p>Zona ecológica de carácter transicional entre ecosistemas de carácter esclerófilo e hidrófilo. Se presentan especies como el Pitao (<i>Pitavia punctata</i>), catalogada en peligro de extinción, junto a especies de fauna con problemas de conservación como el Monito del Monte.</p> <p>Área de paso y nidificación de un número importante de aves migratorias.</p> <p>Gran variedad de ambientes ecológicos como acantilados costeros, bosque nativo, marisma, lagunas, zonas de inundación fluvial, entre otras. Alberga el Humedal de Lengua.</p> |
| ENAP SIPETROL ARGENTINA, BATERÍA DE RECEPCIÓN MAGALLANES | Reserva Provincial de Cabo Vírgenes | Zona de Protección Especial bajo “Régimen para la Protección del Medio Ambiente” | <ul style="list-style-type: none"> » A 10 Km de las instalaciones terrestres de Enap » Entorno del Faro de Cabo Vírgenes en el litoral Argentino » Cubre un área circular con un radio de seis millas náuticas | Una de las pingüineras más grandes de la costa Atlántica, alberga unas 240.000 parejas de Pingüinos de Magallanes o Pingüino patagónico (<i>Spheniscus magellanicus</i>), entre más de 23 especies de aves identificadas que nidifican en el área. |
| ENAP MAGALLANES | Humedal Bahía Lomas | Sitio Ramsar (2004) y Reserva Hemisférica para Aves Playeras (2009) Reserva Hemisférica para Aves Playeras (2009) | <ul style="list-style-type: none"> » Boca oriental del Estrecho de Magallanes, Tierra del Fuego | <p>Área reconocida mundialmente por albergar aves playeras migratorias que recorren más de 15.000 km desde el hemisferio norte.</p> <p>Sitio de invernada más importante de Sudamérica para la especie Playero ártico (<i>Calidris canutus rufa</i>), que atraviesa serios problemas de declinación.</p> |



EN 13

Remediación Ambiental

SANEAMIENTO DE PASIVOS AMBIENTALES EN MAGALLANES

Desde el año 2005, ENAP ejecuta de manera voluntaria el proyecto de “Saneamiento de Pasivos Ambientales de ENAP en Magallanes”, que consiste en la recuperación ambiental de suelos afectados en el pasado, como resultado de las antiguas prácticas de explotación de la industria petrolera.

Este plan se centra en la limpieza de 1.010 fosas contaminadas con hidrocarburos residuales, de un total de 2.500 pasivos ambientales dispersos en un área de 6.000 Km².

En noviembre del 2011, se cumplió un hito del proyecto, con la entrega de 376 fosas y una superficie total de 300 hectáreas saneadas, alcanzando un avance global de 45%. La inversión realizada asciende a 25 millones de dólares.

La experiencia adquirida no sólo ha aportado al mejoramiento de las condiciones ambientales de Magallanes, sino también al conocimiento de los procesos de remediación de pasivos ambientales asociados a la industria, el que se comparte con universidades y otros centros de investigación científica.

REMEDIACIÓN EN ECUADOR

El Ministerio del Ambiente del Ecuador desarrolló en 2011 un proceso destinado a crear políticas públicas para reparar pasivos socioambientales de la actividad hidrocarburífera, a través del Plan de Reparación Ambiental y Social (PRAS).

Como parte de su compromiso con el Estado ecuatoriano, Enap Sipetrol implementó en 2011 un programa de remediación de pasivos ambientales, utilizando la técnica de biorremediación “Ex Situ”, en conformidad con el Plan de Manejo y la Legislación Ambiental vigente. El programa cubrió las siguientes actividades:

- » En la plataforma MDC-3 se remediaron 3 piscinas taponadas con ripios y lodos de perforación, cuyo origen se remonta a la época de perforación de PETROECUADOR en 1994. El volumen de ripios y lodos de perforación remediados fue de aproximadamente 2800 m³.
- » En la Estación Paraíso se realizó la limpieza y remediación de un pasivo ambiental ubicado en la parte posterior de la estación, tratando aproximadamente 2.700 m³ de suelo contaminado.
- » En el área de la plataforma Paraíso 9, se realizó la remediación de una piscina ubicada en el lado oeste, recuperando 2.500 m³ de suelo contaminado y 20 m³ de agua.



EN 13

Protección de Hábitats



RESERVA PRIVADA PARA LA CONSERVACIÓN DE BOSQUE HÚMEDO TROPICAL

En la zona del campo Paraíso-Biguno-Huachito Intracampos (PBHI), Enap Sipetrol Ecuador colabora con el proyecto “Verde Luna”, para la conservación de un remanente de 280 hectáreas de bosque húmedo tropical primario, ubicado en la provincia de Francisco de Orellana. La estrategia de conservación es la creación de una reserva privada o bosque protector, cuyo fundamento es la protección de la riqueza biológica identificada en el área: 200 especies de aves, mamíferos grandes como el Jaguar y la Danta, y más de 80 especies de árboles maderables.

El proyecto está sustentado en los principios y políticas para una gestión integral del ecosistema y en la Estrategia Nacional de la Conservación de la Biodiversidad del Ecuador.

Se 2011 se realizaron capacitaciones y charlas para aumentar la conciencia ambiental y, para la transferencia de herramientas para la salvaguarda del ambiente. Estas capacitaciones están enmarcadas en dos programas: Restauración Ecológica, dirigida a adultos, y Educación Ambiental dirigida a niños y profesores y niños. Actualmente se está estructurando una Línea Base con estudios e inventarios de flora y fauna, e indicadores de la salud del ecosistema.

PROGRAMA USO RACIONAL DE HUMEDALES

El Programa de Uso Racional de Humedales de ENAP se ejecuta desde el año 2008 con el objetivo promover la conservación efectiva de humedales en las áreas de influencia de sus operaciones, recogiendo el concepto promovido por la Convención de Ramsar, de la cual Chile es una de las 160 partes contratantes. El uso racional de humedales se define como “el mantenimiento de sus características ecológicas, logrado mediante la implementación de enfoques por ecosistemas, dentro del contexto del desarrollo sostenible”.

ENAP promueve el uso racional de humedales porque en las zonas en que se emplazan sus principales unidades de negocio en Chile existen humedales de gran importancia: el humedal La Isla, en la desembocadura del Río Aconcagua, el humedal de Lengua en Bío Bío, y el humedal de Bahía Lomas, en Tierra del Fuego.

En 2011, durante su cuarto año de ejecución, el programa dio continuidad a sus acciones desde tres dimensiones:

- » Fortalecimiento del proceso de conservación del humedal de Bahía Lomas
- » Apoyo al desarrollo de capacidades para la conservación
- » Articulación de actores para la conservación del humedal La Isla en la desembocadura del Río Aconcagua

ENAP auspició y brindó apoyo técnico en 2011 a la sexta y séptima edición del “Curso de Biodiversidad y Conservación de Humedales” impartido por la Facultad de Ecología y Recursos Naturales de la Universidad Andrés Bello. Esta iniciativa, que se desarrolla desde hace seis años, ha permitido capacitar a más de cuatrocientas profesionales, representantes de servicios públicos, municipalidades, empresas, y estudiantes universitarios.

Refinería Aconcagua contribuye a la conservación del humedal Desembocadura Aconcagua, de 13 hectáreas de superficie, que conforma un ecosistema clave en la costa de la V Región y alberga a más de 70 especies de aves migratorias y residentes. En la franja norte del humedal, en un terreno de propiedad de Refinería Aconcagua, entregado en comodato a la Municipalidad de Concón hasta el año 2015, se localiza el “Parque Ecológico La Isla. Este parque fue habilitado con apoyo de ENAP, para uso de la comunidad.

ENAP, en alianza con el Ministerio de Medio Ambiente y la Municipalidad de Concón, participó en 2011 en un proceso para diseñar una estrategia de conservación del humedal. Entre las metas se busca obtener la declaración de Reserva Natural Municipal para dicho sitio.



EN 13

Conservación del humedal Bahía Lomas, Región de Magallanes



» Gentileza de Antonio Larrea / Centro Bahía Lomas

Los ejes del proceso de conservación del Humedal de Bahía Lomas en 2011 fueron la concreción del Plan de Manejo para el área, el soporte a acciones de investigación científica y el apoyo a la implementación del proyecto “Centro Bahía Lomas”.

El programa contempló una alianza con el Ministerio de Medio Ambiente, la Universidad Santo Tomás, el Manomet Center for Conservation Sciences y la Convención de Ramsar, lo cual permitió facilitar espacios de trabajo y acompañamiento técnico para finalizar el Plan de Manejo, uno de los logros más tangibles e importantes de un proceso, sin precedentes en Chile, y en que se definieron las estrategias y programas necesarios para la conservación efectiva del área para los próximos diez años.

En la línea de la investigación científica, el programa dio soporte

logístico a campañas en terreno y censos aéreos para el monitoreo del ave Playero ártico (*Calidris canutus rufa*) en Bahía Lomas, para investigadores del National Wildlife Research Center-Environment Canada y del Global Flyway Network Sudamérica.

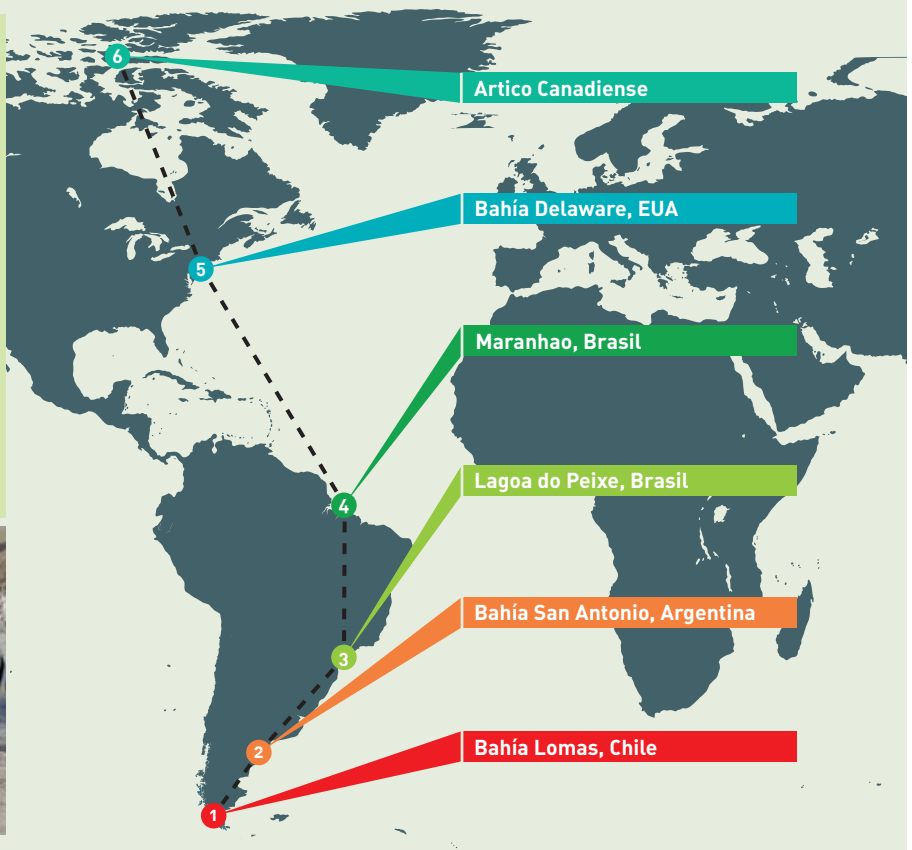
El Programa de Uso Racional de Humedales de ENAP se integró activamente al proyecto de creación del “Centro Bahía Lomas” en la Comuna de Primavera, en Tierra del Fuego. El objetivo de este centro es constituirse en un espacio para la ciencia, la educación y el desarrollo local, asociados a la conservación de dicho humedal de importancia global. ENAP se sumó al Convenio de co-administración suscrito entre la Ilustre Municipalidad de Primavera, la Universidad Santo Tomás y el Manomet Center for Conservation Sciences (EEUU) e integra el Comité de Gestión del proyecto, que brindará acompañamiento y orientación estratégica a la gestión del centro.

» EL PLAYERO ÁRTICO Y SU VIAJE DE 16.000 KM

Llamado comúnmente Playero ártico en Chile, Playero rojizo en Argentina y Uruguay, o Maçarico-de-papovermelho en Brasil, *Calidris canutus* es una especie de ave migratoria. Anida en el ártico y migra hacia el hemisferio sur. Se reconocen 6 subespecies en el mundo, entre las cuales destaca *Calidris canutus rufa* que anida en la zona central del ártico canadiense y migra hacia 3 áreas distintas: Florida en Estados Unidos, el norte de Brasil y Tierra del Fuego en Chile y Argentina, siendo esta última una de las migraciones más largas de cualquier especie animal.



» Fotógrafo: Mark Peck



» Gentileza de Antonio Larrea / Centro Bahía Lomas



Emisiones

EMISIONES DE GASES DE EFECTO INVERNADERO

EN 16 - EN 17

ENAP no cuenta con un sistema de gestión de emisiones de Gases de Efecto Invernadero (GEI) y no ha definido criterios corporativos ni los alcances para medir sus emisiones directas, indirectas y otras emisiones. Dado que no existe una metodología común de cálculo, las emisiones reportadas por las refinerías de Aconcagua y Bío Bío no son comparables.

En Refinería de Aconcagua las estimaciones de emisiones se basan principalmente en los factores de emisión de la Environmental Protection Agency (EPA) de los Estados Unidos, compendio de factores "AP-42", En Refinería Bío Bío, lo anterior se complementa con balances de masa en aquellas operaciones que lo permiten.

En Refinería Aconcagua, las emisiones directas de CO₂ en 2011 no difieren significativamente de la emisiones de los años 2009 y 2010, y representan un 82,2% del total de emisiones de CO₂. Las emisiones indirectas tampoco muestran mayor cambio respecto a 2010.

En mayo de 2011 se puso en servicio la Planta Satélite de Regasificación (PSR) de Gas Natural Licuado en Pemuco, que permitió producir hidrógeno como fuente de energía para los procesos de Refinería Bío Bío, y con ello reducir las emisiones atmosféricas, incluyendo GEI.



EN 16
EN 17 » EMISIONES DE GEI REFINERÍA ACONCAGUA
(TON CO₂-eq)



EN 16
EN 17 » EMISIONES DE GEI REFINERÍA BÍO BÍO
(TON CO₂-eq)



INICIATIVAS PARA REDUCIR EMISIONES DE GEI

EN 18

Certificación de Mecanismo de Desarrollo Limpio (MDL) en Ecuador

Enap Sipetrol es una de las primeras compañías petroleras en participar en la certificación de un Mecanismo de Desarrollo Limpio (MDL) en Ecuador. El proyecto consiste en reemplazar el diesel utilizado para la generación de energía eléctrica por gas que se obtiene en la explotación del Bloque Mauro Dávalos Cordero, y que no se aprovechaba. La utilización de gas natural del

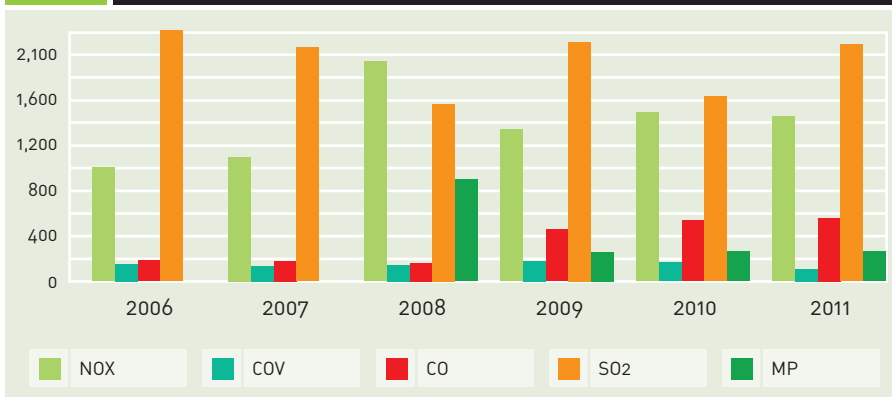
campo MDC fue ampliado para la generación destinada a los bloques Paraíso Biguno Huachito e Intracampos.

El proyecto fue calificado como un proyecto de reducción de emisiones de efecto invernadero, y recibió en 2011, por parte del Ministerio del Ambiente, la validación para ser presentado como un Mecanismo de Desarrollo Limpio (MDL) a Naciones Unidas.

OTRAS EMISIONES

EN 19 - EN 20

EN 20 » OTRAS EMISIONES SIGNIFICATIVAS DE REFINERÍA ACONCAGUA [TON/AÑO]



EN 20 » OTRAS EMISIONES SIGNIFICATIVAS DE REFINERÍA BÍO BÍO [TON/AÑO]



EMISIONES Y CALIDAD DEL AIRE

Para dar cumplimiento a la nueva Norma Primaria de Calidad Ambiental para el Material Particulado Fino Respirable, que entró en vigencia en enero de 2012, Refinería de Bío Bío implementó en 2011 los sistemas de monitoreo de las concentraciones de inmisión de material particulado MP 2,5.

Refinería Aconcagua monitorea dicho agente ambiental desde 2002, en respuesta a la exigencia ambiental para el Complejo Industrial Coker (RCA 159/03). Las cuatro estaciones de monitoreo de la calidad del aire con que cuenta la empresa en la comuna de Concón, consideran la participación de la comunidad. Además, la refinería se incorporó al Sistema Nacional de Calidad del Aire (SINCA) del Ministerio de Medio Ambiente, una herramienta para entregar información en línea y contribuir activamente a la protección de la salud de la población.

La Refinería Bío Bío cuenta con metas para la gestión de las emisiones, cumpliendo los valores de los indicadores establecidos para el año 2011. La disminución de las emisiones de NOx, SO2 y MP10 en 2011, respecto a años normales anteriores, como 2008 y 2009, se debe principalmente al uso de GNL como combustible en las unidades del complejo.

En 2011, ENAP contrató un estudio para medir olores por Olfatometría de las refinerías de Aconcagua y Bío Bío, con objeto de constatar el real impacto en la población. Debido a la naturaleza de las operaciones de refinación, éstas pueden eventualmente emitir olores molestos para la comunidad. El estudio concluyó que en condiciones de operación normal, las refinerías no impactan su entorno. Sin embargo, también puso de manifiesto que en caso de fallas en los sistemas, se pueden producir eventos puntuales de olor, los que cambian la percepción de la comunidad, por cuanto tienen gran difusión y son susceptibles de generar atención pública.

Las emisiones de sustancias destructoras de la capa ozono de ENAP no son significativas.



HIDROCARBURO QUEMADO Y VENTEADO



OG 6

La antorcha y el venteo controlado de hidrocarburos son medidas de seguridad que utiliza la industria del petróleo y gas natural, y constituyen una fuente de emisiones.

| OG 6 » HIDROCARBURO QUEMADO Y VENTEADO 2011 | | | |
|---|--|------------------|-----------------|
| REFINERÍA | REFINACIÓN | GASES (Mm³N/AÑO) | DIESEL (m³/AÑO) |
| ACONCAGUA | Hidrocarburos Quemados | 340.29 | 6.602 |
| | Hidrocarburos Venteados | * | * |
| BÍO BÍO | Hidrocarburos Quemados (Horno, Calderas y Antorchas) | 337.46 | 5.938 |
| | Hidrocarburos Venteados | 0.0183 | - |
| MAGALLANES | Magallanes | 0.7470 | - |

*: En etapa de definición de criterio para reportar hidrocarburos venteados.

Derrames

EN 23

La Línea de Refinación y Comercialización no registró derrames significativos en 2011, que según la norma chilena son aquellos mayores a 5 m3.

En la Línea de Exploración y Producción se registraron 8 derrames significativos, según criterios propios de ENAP, basados en factores como impacto en las personas y el medio ambiente, extensión del impacto, afectación de la imagen pública de la empresa y magnitud de los costos de reparación. En todos los casos, se activaron los planes de contingencia, permitiendo el control de los eventos y la recuperación de las áreas afectadas.

» Enap Sipetrol Argentina registró un evento por pinchadura en una cañería, en que se derramaron 2,5 m3 de fluido de producción con hidrocarburos al suelo.

» Enap Sipetrol Ecuador registró 4 eventos, totalizando un volumen derramado de 1,8 m3 de crudos. El derrame más significativo se asoció al robo de tubería de la línea de flujo del Pozo Paraíso 20.

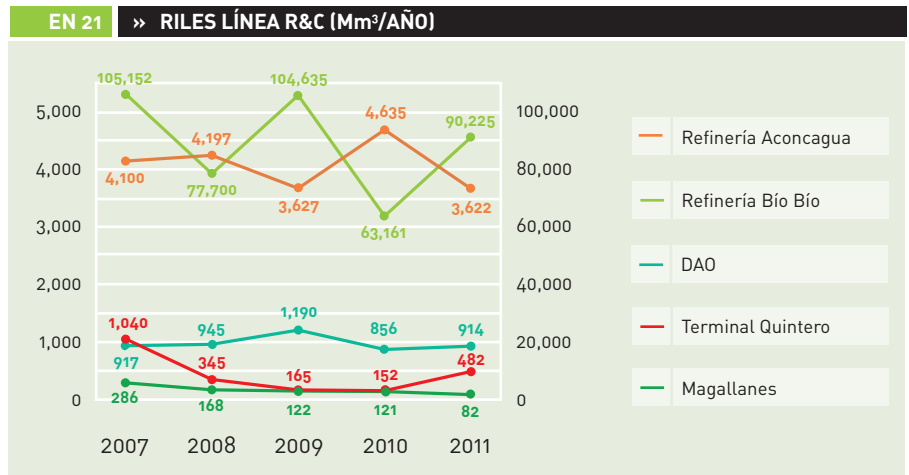
» Enap Sipetrol Egipto, en el Bloque de East Ras Qattara, operado por el socio PetroShahd, se registró el volcamiento de un camión cisterna que transportaba crudo, evento en el cual se vertieron 44 m3 de petróleo.

» Enap Magallanes registró dos eventos. El más relevante fue el vertimiento de 0,5 m3 de diesel al mar durante maniobras de carga y descarga de materiales.

| EN 23 » NÚMERO DE DERRAMES SIGNIFICATIVOS | | | | |
|---|-----------|----------|----------|----------|
| | 2008 | 2009 | 2010 | 2011 |
| REFINERÍA ACONCAGUA | 1 | 0 | 1 | 0 |
| REFINERÍA BÍO BÍO | 1 | 0 | 1 | 0 |
| MAGALLANES | 1 | 0 | 0 | 0 |
| DAO | 0 | 1 | 2 | 0 |
| SUBTOTAL R&C | 3 | 1 | 4 | 0 |
| E&P MAGALLANES | 5 | 4 | 0 | 2 |
| ENAP SIPETROL ARGENTINA | 1 | 2 | 1 | 1 |
| ENAP SIPETROL ECUADOR | 6 | 1 | 1 | 4 |
| ENAP SIPETROL EGIPTO | 0 | 2 | 1 | 1 |
| SUBTOTAL E&P | 12 | 8 | 3 | 8 |
| TOTAL | 15 | 9 | 7 | 8 |

Vertidos

EN 21 - EN 25



» CARACTERÍSTICAS DE EFLUENTES LN R&C 2011

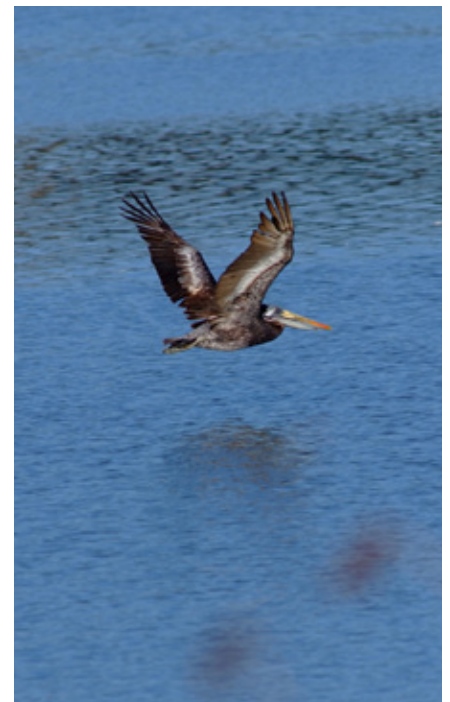
| PARÁMETRO (MG/L) | Refinería Aconcagua | Refinería Bío Bío | Terminal Quintero |
|-----------------------|---------------------|-------------------|-------------------|
| ÍNDICE DE FENOL | 0,80 | 0,10 | 0,20 |
| ACEITES Y GRASA | 6,90 | 10,80 | 8,00 |
| HIDROCARBUROS TOTALES | 0,32 | 4,50 | 0,89 |
| SULFUROS | 0,15 | 0,50 | 0,07 |
| SÓLIDOS SUSPENDIDOS | 23 | 18 | 42 |

Refinería Aconcagua vierte sus aguas residuales tratadas al mar, mediante emisarios ubicados fuera de la zona de protección litoral (Concón y Quintero). En Concón, el volumen de aguas tratadas disminuyó en un 22%, mientras que en Quintero aumentó en más de tres veces respecto de 2010, lo que podría relacionarse con un mayor contenido de agua en los crudos. El aumento registrado no supera el caudal máximo que se puede emitir al cuerpo receptor de aguas. La calidad de los residuos industriales líquidos cumple las normas y es verificada por laboratorios externos.

En DAO, más del 95% de los vertidos corresponde a aguas con calidad de riego, que provienen de los procesos de refrigeración en la Planta San Fernando. Una porción menor de los vertidos corresponde a descargas discontinuas desde los Separadores Gravitacionales Convencionales de cada instalación. Las descargas se realizan a cursos de aguas superficiales, cumpliendo con la norma aplicable (Decreto N° 90 /00, MINSEGPRES).

Refinería Bío Bío: La empresa descarga sus aguas tratadas en el río homónimo, por lo cual, realiza un permanente monitoreo de vigilancia sobre este cuerpo de agua. Los parámetros más críticos de los residuos industriales líquidos son los Hidrocarburos y el pH. Los hidrocarburos presentan valores bajos respecto de la normativa, producto de mejoras en la planta de tratamiento de aguas aceitosas. El Programa de Vigilancia Ambiental 2011 del río Bío Bío no evidenció efectos ambientales significativos sobre el área de influencia de la descarga.

Los procesos de Enap Sipetrol Ecuador no vierten agua al ambiente, debido a que las aguas industriales se utilizan en un sistema cerrado.





Residuos

EN 22

ENAP envió a disposición final un total de 2.369 toneladas de residuos sólidos no peligrosos en 2011. Un 24% de estos residuos corresponden a la Línea de Negocios Exploración y Producción y un 76% a la Línea de Refinación y Comercialización.

Respecto de 2010, los números dan cuenta de un aumento de residuos de 37%. Este incremento se debe a la contabilización de residuos de la planta de cracking catalítico de la Refinería Aconcagua que en 2010 no se registraron.

El 80% de los residuos no peligrosos generados en 2011 se dispuso finalmente en vertederos y/o rellenos sanitarios.

EN 24

ENAP generó 34.458 toneladas de residuos sólidos peligrosos en 2011, los que corresponden a lodos y borras de hidrocarburos, filtros usados, residuos operacionales y tierra contaminados con hidrocarburos, envases vacíos, entre otros, lo que representa un aumento del 35% respecto a 2010.

El 85% de estos residuos se dispuso en rellenos autorizados, un 10% se recicló o reutilizó y un 5% se incineró. Del total generado, más del 99% corresponde a la línea de Refinación y Comercialización. El incremento respecto a 2010, se debe principalmente a la normalización en el retiro de cenizas en Refinería Bío Bío aportadas por Petropower, producto del terremoto de 2010.

TRATAMIENTO DE RESIDUOS NO BIORREMEDIABLES

ENAP estudia y explora nuevas tecnologías para tratar "Residuos no Biorremediables" en la región de Magallanes, incluyendo la Gasificación y Vitrificación por Energía de Plasma. En 2011 esta materia se continuó optimizando, mediante sinergias con empresas internacionales expertas, para enfrentar desde una mirada sistémica la gestión de residuos totales en la región.

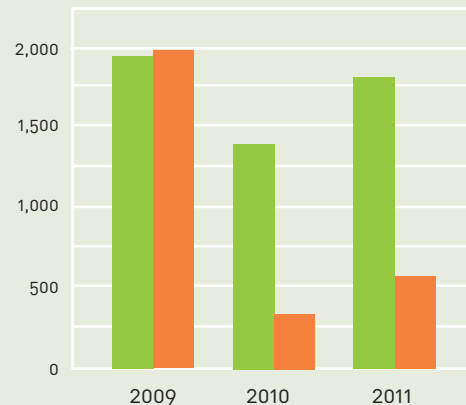
RESIDUOS DE PERFORACIÓN

OG 7

Los residuos de perforación, compuestos por lodos y restos de rocas son específicos de la industria de hidrocarburos y se producen y manejan en grandes cantidades. Los lodos de perforación consisten principalmente en agua y un tipo de arcilla denominada bentonita. También se utilizan lodos sintéticos y de base grasa.

EN 22

» GENERACIÓN DE RESIDUOS SÓLIDOS NO PELIGROSOS POR LÍNEA DE NEGOCIOS [TON/AÑO]

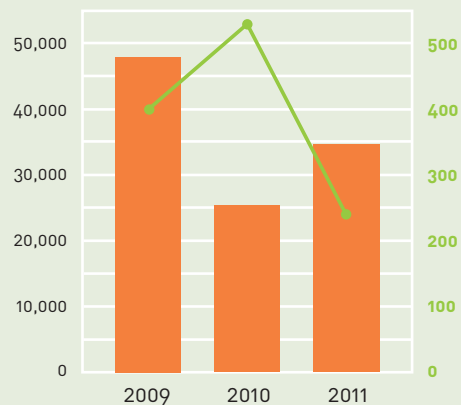


Línea de Refinación y Comercialización

Línea de Exploración y Producción

EN 24

» GENERACIÓN DE RESIDUOS SÓLIDOS PELIGROSOS POR LÍNEA DE NEGOCIOS [TON/AÑO]



Línea de Exploración y Producción

Línea de Refinación y Comercialización

OG 7

» VOLUMEN DE RESIDUOS DE PERFORACIÓN 2011

| EXPLORACIÓN Y PRODUCCIÓN | LODOS (m³) | RECORTES (TON) |
|--------------------------|------------|----------------|
| E&P Magallanes | 2.506 | 2.504 |
| SIPETROL Egipto | 5.284 | 8.530 |



CUMPLIMIENTO AMBIENTAL

EN 28

| EN 28 | » SANCIONES SIGNIFICATIVAS POR INCUMPLIMIENTO DE LA NORMATIVA AMBIENTAL ENAP 2011 | | | | |
|----------------------------|---|--|--|--------------|---|
| FILIAL | ENTIDAD | FECHA NOTIFICACIÓN | RESOLUCIÓN | MULTA EN UTM | MATERIA |
| Refinería Bío Bío | Autoridad Marítima | 25 - 05 - 2007 (Ocurrencia del derrame) | DGTM y MM Exenta Ord. N° 12655/1 | 2.514 | Derrame Bahía San Vicente y contaminación de aguas |
| | SEREMI de Salud | 07 -04 - 2008 | Sumario 2125 | 100 | Emisiones al ambiente provocando molestias |
| | Autoridad Marítima | 15 -02 - 2011 | Resolución G.M. (T) Ord. N° 12050/21 | 13 | Filtración de hidrocarburos en la Bahía de San Vicente |
| Refinería Aconcagua | SEC | 08 - 10 - 2008 | 0919 - de - 2008 | 7.200 | Incumplimiento de normativa técnica. Inflamación de combustible líquido en la Unidad de Hidrotratamiento de Nafta (NHT |
| Enap Sipetrol Argentina | Prefectura Naval Argentina | 22 -06 - 2010 | DJPM AYI 935/11 | 72 | Infracción al Régimen de Descargas al Mar como consecuencia del derrame de hidrocar- buros del 22 de junio de 2010 en las inmedia- ciones de la Plataforma Offshore AM-3 |

Nota: De los juicios pendientes de resolución definitiva, que fueron informados en el Reporte de Sustentabilidad 2010 de ENAP, se puede señalar que de éstos, durante el año 2011, se cerraron los juicios ante la Autoridad Marítima y SEREMI de Salud con resoluciones N°12655/1 y N°2125 respectivamente, correspondientes a los dos primeros casos expuestos en la tabla precedente para la Refinería Bío Bío.



EN 29

Impactos ambientales del transporte

En ENAP, el transporte con fines logísticos abarca las operaciones de transporte por medios marítimos y terrestres, incluyendo los oleoductos.

» **Transporte Marítimo:** En 2011 ENAP analizó los riesgos de la cadena de transporte marítimo y, siguiendo las mejores prácticas de la industria, implementó un departamento de “vetting”, responsable de evaluar y asegurar la seguridad de las naves que contrata ENAP para el transporte de crudo y combustibles.

» **Transporte Terrestre:** Las actividades de transporte terrestre de productos combustibles son una materia crítica en términos de Salud, Seguridad, y Medio Ambiente. ENAP ha identificado los riesgos y ha definido procedimientos operativos que norman las operaciones de las empresas transportistas, como carga, traslado, descarga, así como acciones de control y de mitigación.

El desempeño de seguridad de la flota de transporte terrestre que presta servicios a ENAP, se monitorea diaria y mensualmente. Los resultados son informados a las gerencias respectivas y revisados con las empresas transportistas cada mes. Cada empresa transportista cuenta con un plan de emergencias y mitigación los cuales permiten que se ejecute la labor de contingencia con acciones y protocolos establecidos.

» PRINCIPALES PARÁMETROS DE TRANSPORTE TERRESTRE 2011

| | VIAJES REALIZADOS | DISTANCIA RECORRIDA | HORAS DE CONDUCCION |
|------------|-------------------|---------------------|---------------------|
| GNL | 2.225 | 2.706.000 | 33.825 |
| Coke y GLP | 20.881 | 3.989.320 | 49.867 |
| Diesel | 4.031 | 1.358.021 | 16.975 |



» Otros posibles impactos ambientales se relacionan con el proceso de transporte de combustibles por ductos y derrames accidentales relacionados. Como medida de prevención se realizan trabajos de reparación, para asegurar la confiabilidad operativa, minimizando el riesgo de roturas y de ocurrencia de incidentes debidos a fallas por corrosión, abolladuras u otros. En 2011 se desarrolló un “Procedimiento de Trabajos de Terceros Sobre el Oleoducto” el que se distribuyó con fines de sensibilización a los propietarios de los predios que atraviesa el oleoducto.

» Transporte Aéreo

La dispersión geográfica de las Unidades de Negocios y de las operaciones del Grupo de Empresas ENAP, requiere de desplazamientos aéreos, desde y hacia las operaciones, lo que genera impactos ambientales asociados al transporte del personal. Sin embargo, estas emisiones son marginales comparadas con las emisiones propias de los procesos productivos (ver EN 16). La empresa busca reducir los impactos asociados al transporte a través del uso de nuevas tecnologías de información disponibles.

» VIAJES EN AVIÓN

| | TON CO2/AÑO | KM/AÑO |
|-------------------------|-----------------|-------------------|
| Enap Santiago | 207,42 | 1.854.818 |
| Enap Magallanes | 237,03 | 2.833.941 |
| Enap Sipetrol Santiago | 144,65 | 1.619.578 |
| Enap Sipetrol Argentina | 579,20 | 6.367.382 |
| Enap Sipetrol Ecuador | 309,09 | 1.869.408 |
| TOTAL | 1.477,40 | 14.545.127 |

*Factores de emisión de la Organización de Aviación Civil Internacional (Naciones Unidas)
<http://www.icao.int/environmental-protection/CarbonOffset/Pages/default.aspx>

Gastos e inversiones ambientales

| EN 30 | | » GASTOS E INVERSIONES AMBIENTALES ENAP 2011 | |
|--|---|--|---------------------|
| PROYECTO | DESCRIPCIÓN | 31.12.2011 MUS\$ | 31.12.2010 MUS\$ |
| » ENAP | | | |
| Riles | Transporte aguas de reinyección Isla Tierra del Fuego | 114 | 38 |
| Normalización de Instalaciones | Manejo de aguas servidas Bahía Laredo | 57 | 530 |
| Gestión de Permisos ambientales | Gestión de permisos ambientales de proyectos | 625 | 381 |
| Proyecto pasivos ambientales | Remediación de fosas | 40 | 1.574 |
| Remediaciones ambientales | Trabajos ejecutados por Adm. de Isla y Continente | 921 | 514 |
| Manejo de Residuos | Contrato de retiro disposición de Riles y Respel | 536 | 307 |
| TOTAL ENAP | | 2.293 | 3.344 |
| » SIPETROL / ECUADOR | | | |
| Remediación pasivos ambientales | Mauro Dávalos Cordero (Ecuador) | 519 | 494 |
| Implementación sistema gestión ambiental | Mauro Dávalos Cordero (Ecuador) | 511 | 760 |
| Remediación pasivos ambientales | Paraíso, Biguno, Huachito (Ecuador) | 740 | 330 |
| Implementación sistema gestión ambiental | Paraíso, Biguno, Huachito (Ecuador) | 534 | 317 |
| Subtotal | | 2.304 | 1.901 |
| » SIPETROL / ARGENTINA | | | |
| Remediación pasivos ambientales | Área Magallanes | 454 | 645 |
| Implementación sistema gestión ambiental | Área Magallanes | 251 | 316 * |
| Remediación pasivos ambientales | CCCP | 578 | 462 |
| Remediación pasivos ambientales | PDC | 1.006 | 940 |
| Remediación pasivos ambientales | CAM2 | 5 | 10 |
| Subtotal | | 2.294 | 2.373 |
| » SIPETROL / EGIPTO | | | |
| Remediación pasivos ambientales | Egipto | 23 | 8 |
| TOTALE SIPETROL | | 15.469 | 57.105 |

* : En la FECU 2011, ENAP agrega dos proyectos adicionales a los datos comparativos correspondientes a 2010, debido a un nuevo criterio de clasificación.



| EN 30 » GASTOS E INVERSIONES AMBIENTALES ENAP 2011 (MUS\$) | | | |
|--|--|---------------------|---------------------|
| PROYECTO | DESCRIPCIÓN | 31.12.2011 MUS\$ | 31.12.2010 MUS\$ |
| » ENAP REFINERÍAS S.A. | | | |
| Nueva unidad de alquiler | Contratos de construcción, asesorías y equipos | | 31.847 |
| Ampliación capacidad de producción de diesel bajo azufre | Contratos de construcción, asesorías y equipos | | 8.986 |
| Instalación sellos dobles bombas proceso | Contratos de construcción, asesorías y equipos | | 630 |
| Mejoramiento manejo drenaje estanques gasolina y kerosene | Contratos de construcción, asesorías y equipos | | 10 |
| Mejora Sistema Tratamiento de Aguas Aceite | Contratos de construcción, asesorías y equipos | | 103 |
| Instalación sistema manejo drenajes y aguas lluvia y otros | Contratos de construcción, asesorías y equipos | | 21 |
| Monitoreo de olores | Contratos de construcción, asesorías y equipos | 145 | 32 * |
| Convenio ambiental 2008 - 2012: suelos | Contratos de construcción, asesorías y equipos | 41 | - |
| Convenio cooperación ambiental 2008 - 2012: calidad del aire | Contratos de construcción, asesorías y equipos | 328 | - |
| Subtotal proyectos | | 514 | 41.629 |
| Servicios medio ambiente | Asesorías | 708 | 183 |
| Depreciación | Depreciación | 273 | 68 |
| Disposición residuos | Asesorías | 887 | 1.370 |
| Subtotal Gastos UM | | 1.868 | 1.621 |
| Depreciación | | 273 | 68 |
| Disposición residuos | Depreciación | 887 | 1.370 |
| Planta de ácido | Asesorías | 498 | 498 |
| Planta de azufre | Costos operacionales de la planta | 73 | 166 |
| Planta Desulfurización de gasolina | Costos operacionales de la planta | 4.716 | 4.596 |
| Planta Desulfurización de diesel | Costos operacionales de la planta | 167 | 110 |
| Subtotal Gastos MA UM | | 6.173 | 6.229 |
| TOTAL ERSA | | 8.555 | 49.479 |
| | | | |

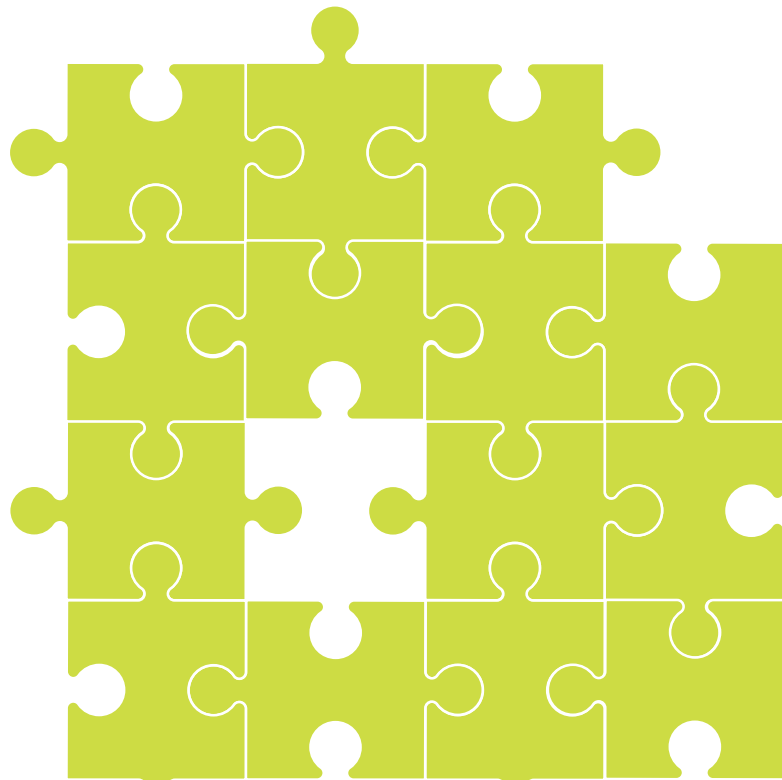
* : En la FECU 2011, ENAP agrega dos proyectos adicionales a los datos comparativos correspondientes a 2010, debido a un nuevo criterio de clasificación.



9



Prácticas Laborales





Gestión de Recursos Humanos

El objetivo de la gestión de Recursos Humanos es “agregar valor al negocio como socio estratégico para que la empresa cuente con las personas y organización requerida por la estrategia y despliegue todo su potencial, incorporando a todos los actores, aportando consultoría experta, políticas, herramientas y servicios. Nuestra labor privilegia la seguridad de las personas, la orientación al cliente, el respeto por las personas y la equidad”.

NEGOCIACIONES COLECTIVAS CON SINDICATOS

En 2011 se llevaron a cabo siete procesos de negociaciones colectivas en ENAP. Cinco de ellas se realizaron en forma simultánea con los siguientes sindicatos: Sindicato de Trabajadores de Enap Santiago, Sindicato de Trabajadores de Sipetrol, Sindicato de Trabajadores Enap – Petrox, Sindicato de Trabajadores Refinería Aconcagua, y Sindicato de Trabajadores de Emalco.

Posteriormente, se realizaron las negociaciones con el Sindicato de Profesionales de Refinería Aconcagua, y el Sindicato de Profesionales Enap – Magallanes.

Todos estos procesos permitieron llegar a acuerdos de manera an-

ticipada, lográndose la suscripción de nuevos convenios colectivos con una vigencia por 3 años y, en un caso, por 40 meses.

FINALIZACIÓN PLAN DE EGRESOS

En 2011 concluyó la implementación del plan de egreso iniciado a fines del 2010, cuyo objetivo fue adecuar la dotación de la empresa a las necesidades actuales del negocio; mejorando la posición de competitividad del negocio por la vía de disminuir costos fijos, e incrementar el valor de ENAP. Durante el período se desvincularon 100 trabajadores de distintas unidades de negocio de ENAP. El número total de egresos de la empresa como consecuencia de este plan alcanzó a 491 trabajadores.



Dotación

LA 1 » DESGLOSE DE TRABAJADORES PROPIOS Y CONTRATISTAS 2011, POR UNIDAD DE NEGOCIOS

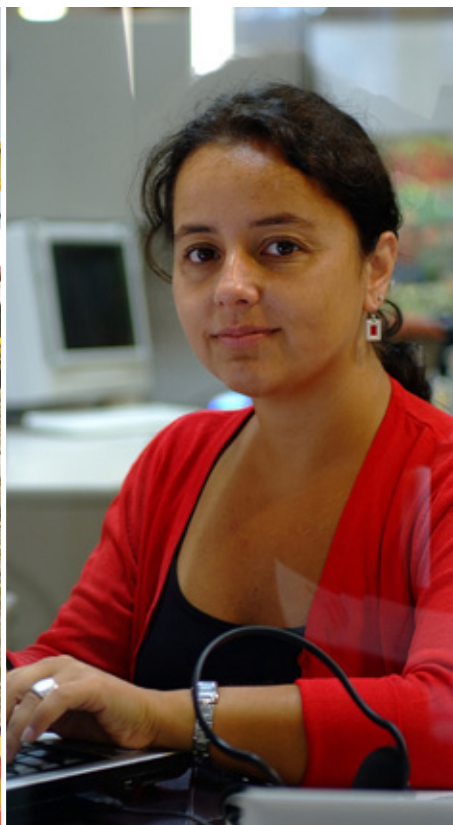
| TIPO DE CONTRATO | BÍO BÍO | ACONCAGUA | MAGALLANES | ENAP SANTIAGO | SIPETROL NACIONAL | SIPETROL ARGENTINA | SIPETROL ECUADOR | SIPETROL EGIPTO | MANU PERÚ | TOTAL |
|------------------|--------------|--------------|--------------|---------------|-------------------|--------------------|------------------|-----------------|-----------|--------------|
| PROPIOS | 675 | 785 | 791 | 211 | 85 | 184 | 94 | 65 | 6 | 2.896 |
| CONTRATISTAS | 1.213 | 2.584 | 949 | 112 | 0 | 682 | 14 | 20 | 0 | 5.574 |
| TOTAL | 1.888 | 3.369 | 1.740 | 323 | 85 | 866 | 108 | 85 | 6 | 8.470 |

LA 1 » DESGLOSE DE TRABAJADORES PROPIOS 2011, POR TIPO DE EMPLEO

| TIPO DE EMPLEO | BÍO BÍO | ACONCAGUA | MAGALLANES | ENAP SANTIAGO | SIPETROL NACIONAL | SIPETROL ARGENTINA | SIPETROL ECUADOR | SIPETROL EGIPTO | MANU PERÚ | TOTAL |
|----------------|---------|-----------|------------|---------------|-------------------|--------------------|------------------|-----------------|-----------|-------|
| TURNOS | 363 | 408 | 457 | 0 | 0 | 49 | 54 | 4 | - | 1.335 |
| ADMINISTRATIVO | 312 | 377 | 334 | 211 | 85 | 135 | 40 | 61 | 6 | 1.561 |

LA 1 » DESGLOSE DE TRABAJADORES 2011, POR TIPO DE CONTRATO

| TIPO DE CONTRATO | BÍO BÍO | | ACONCAGUA | | MAGALLANES | | ENAP SANTIAGO | | SIPETROL NACIONAL | | SIPETROL ARGENTINA | | SIPETROL ECUADOR | | SIPETROL EGIPTO | | MANU PERÚ | | TOTAL | |
|---------------------|---------|----|-----------|----|------------|----|---------------|----|-------------------|----|--------------------|----|------------------|----|-----------------|----|-----------|---|-------|-----|
| GÉNERO | M | F | M | F | M | F | M | F | M | F | M | F | M | F | M | F | M | F | M | F |
| CONTRATO INDEFINIDO | 598 | 44 | 702 | 66 | 754 | 37 | 115 | 77 | 67 | 16 | 152 | 30 | 80 | 14 | 45 | 10 | 5 | 1 | 2.519 | 294 |
| PLAZO FIJO | 30 | 3 | 14 | 3 | 0 | 0 | 16 | 3 | 1 | 1 | 1 | 1 | 0 | - | 4 | 6 | 0 | 0 | 66 | 17 |



Empleo

LA 2

ROTACIÓN MEDIA DE TRABAJADORES

La dotación total propia del grupo empresarial ENAP en 2011 disminuyó en un 1,8%, en comparación con 2010.

Los índices de rotación de trabajadores en ENAP se mantuvieron en los promedios históricos, con excepción de Casa Matriz Santiago, Ecuador y Argentina.

La rotación de 30,7% de trabajadores en la Casa Matriz de Santiago

se explica por egresos correspondientes al plan de desvinculación iniciado en 2010, así como por contrataciones programadas.

En Ecuador la rotación de 43,9% se debió al crecimiento de personal requerido para la campaña de perforación, y a egresos que se explican por una mejor oferta salarial del mercado y a desvinculaciones en respuesta a problemas de seguridad ocurridos en el período.

| LA 2 | » ROTACIÓN MEDIA DE TRABAJADORES POR UNIDAD DE NEGOCIOS | | | | | | | |
|----------------------------|---|-----------|------------|---------------|-------------------|--------------------|------------------|-----------------|
| | BÍO BÍO | ACONCAGUA | MAGALLANES | ENAP SANTIAGO | SIPETROL NACIONAL | SIPETROL ARGENTINA | SIPETROL ECUADOR | SIPETROL EGIPTO |
| INGRESOS | 35 | 16 | 13 | 39 | 5 | 25 | 23 | 3 |
| EGRESOS | 34 | 49 | 59 | 23 | 8 | 18 | 17 | 5 |
| TOTAL MOVIMIENTOS | 69 | 65 | 72 | 62 | 13 | 43 | 40 | 8 |
| DOTACIÓN PROMEDIO | 666 | 787 | 810 | 202 | 86 | 183 | 91 | 65 |
| TASA DE ROTACIÓN | 10,36% | 8,26% | 8,89% | 30,69% | 15,12% | 23,50% | 43,96% | 12,31% |
| TASA NUEVAS CONTRATACIONES | 5,26% | 2,03% | 1,60% | 19,31% | 5,81% | 13,66% | 25,27% | 4,62% |

BENEFICIOS SOCIALES PARA LOS TRABAJADORES

LA 3

Los trabajadores con jornada completa de ENAP acceden a los beneficios consignados en los contratos colectivos de trabajo. Si bien existen diferencias entre los diferentes tipos de contratos, los beneficios tienden a ser similares y se refieren a aspectos de salud, préstamos, bonos y asignaciones especiales.

REINTEGRO LABORAL DESPUÉS DE LICENCIA MATERNAL

LA 15

En 2011, la reincorporación laboral de las trabajadoras o los trabajadores después de hacer uso de la licencia maternal fue de un 100% en las unidades de negocios de ENAP en Chile.



Relación de la Empresa con los Trabajadores



JORGE MATUTE MATUTE

La estrecha relación de la empresa con los trabajadores ha sido un pilar de la estrategia corporativa. En esta materia ENAP destaca la visión y el aporte de Jorge Matute, quien falleció el 23 de agosto de 2011, a los 60 años de edad, víctima de un agresivo cáncer linfático. Jorge, más allá de ser un emblemático dirigente sindical de la industria petrolera en Chile, y director de ENAP, fue un articulador ejemplar entre la administración y los trabajadores. Se caracterizó por compatibilizar la defensa de los derechos laborales y los intereses de los trabajadores, con la estrategia y los objetivos del negocio, promoviendo en todo momento una visión de corresponsabilidad, en pos del crecimiento y la viabilidad de la empresa.

Su legado para el sector petrolero y el mundo sindical chileno, es el de la participación responsable, informada y comprometida con el presente y el futuro de una empresa del Estado, reconociendo los diferentes roles que le corresponden a cada estamento y manteniendo siempre una postura firme, clara y, a la vez, conciliadora.

COBERTURA DE CONVENIOS COLECTIVOS

LA 4

La tasa de sindicalización promedio de los trabajadores de ENAP en 2011 fue de un 81,3%. La leve tendencia a la baja en Casa Matriz-Santiago y Enap Sipetrol se explica por una mayor proporción de ejecutivos, quienes no suscriben convenios colectivos.

Debido a las características propias de los marcos regulatorios en Ecuador y Egipto, los trabajadores de las Unidades de Negocio de Enap Sipetrol en dichos países no están sujetos a convenio colectivo.

| LA 4 | » TASA DE SINDICALIZACIÓN | |
|---|---------------------------|--------------|
| | 2010 | 2011 |
| REFINERÍA BÍO BÍO | 96,01 | 95,70% |
| REFINERÍA ACONCAGUA | 96,00 | 95,03% |
| MAGALLANES | 97,26 | 96,71% |
| ENAP SANTIAGO | 63,64 | 54,98% |
| ENAP SIPETROL NACIONAL | 80,68 [1] | 72,94% |
| ENAP SIPETROL ARGENTINA | 72,88 | 9,7% [2] |
| ENAP SIPETROL ECUADOR | 0% | 0% |
| ENAP SIPETROL EGIPTO | 0% | 0% |
| TASA DE SINDICALIZACIÓN TOTAL PROMEDIO | 92,27 | 81,3% |

[1] En 2010 se reportó el valor 98,7%, siendo el correcto el que se indica en este cuadro.

[2] El porcentaje de trabajadores cubiertos por convenios colectivos es de un 72%, aunque la tasa de afiliación es la que se reporta en este cuadro.

AVISO PREVIO DE CAMBIOS ORGANIZACIONALES A TRABAJADORES

LA 5

Los cambios organizacionales de la empresa son comunicados a los trabajadores a través de los canales regulares de comunicación interna. ENAP no ha definido un procedimiento formal de aviso previo de dichos cambios.

Sin embargo, históricamente, y a través de los mecanismos habituales de interacción de la administración con las organizaciones sindicales, se abordan las diversas materias de interés para las partes, entre las cuales se incluyen los cambios o ajustes organizativos que se encuentran en curso.

Salud y Seguridad en el trabajo

INDICADORES DE SALUD Y SEGURIDAD

LA 7

ENAP cuenta con un sistema corporativo de registro de indicadores de desempeño en salud y seguridad en el trabajo, para trabajadores propios y contratistas, basado en los siguientes indicadores:

» **Índice de Frecuencia (IF):** mide el número de accidentes con tiempo perdido, por millón horas hombre (HH) trabajadas en un período de 12 meses.

» **Índice de Gravedad (IG):** mide el número de días de ausencia al trabajo debido a accidentes laborales, por millón de horas trabajadas, en el período de 12 meses. En caso de accidentes fatales, se suman 6.000 días perdidos por accidente, por un período de 12 meses, lo que se denomina días cargo.

Las operaciones reportan sus indicadores de accidentabilidad a las autoridades locales, de acuerdo a los requerimientos legales de cada país.

En 2011 ENAP registró un Índice de Frecuencia consolidado de 5,5, inferior en 28,5% al resultado de 2010.

OG 13

Para los incidentes de seguridad operacional, se están homologando las definiciones entorno a este tipo de eventos en base a

criterios internacionalmente aceptados (API RP 754), con el objetivo de aplicar conceptos compartidos y comparables entre las unidades operativas.

LA 7 » ACCIDENTABILIDAD LABORAL TRABAJADORES PROPIOS, 2011

| | DÍAS PERDIDOS | ACCIDENTES | FALLECIDOS | IF | IG |
|--|---------------|------------|------------|------|--------|
| E&P MAGALLANES | 772 | 23 | 2 | 10,9 | 6068,9 |
| SIPETROL INTERNACIONAL | 0 | 0 | 0 | 0,0 | 0,0 |
| REFINERÍA ACONCAGUA | 352 | 6 | 0 | 3,8 | 222,4 |
| REFINERÍA BÍO BÍO | 137 | 4 | 0 | 2,3 | 79,3 |
| DAO | 0 | 0 | 0 | 0,0 | 0,0 |
| REFINACIÓN, LOGÍSTICA Y COMERCIAL MAGALLANES | 0 | 0 | 0 | 0,0 | 0,0 |

LA 7 » ACCIDENTABILIDAD LABORAL TRABAJADORES CONTRATISTAS, 2011

| | DÍAS PERDIDOS | ACCIDENTES | FALLECIDOS | IF | IG |
|--|---------------|------------|------------|------|--------|
| E&P MAGALLANES | 115 | 21 | 1 | 10,2 | 2958,6 |
| SIPETROL INTERNACIONAL | 1.323 | 20 | 1 | 6,6 | 2426,3 |
| REFINERÍA ACONCAGUA | 588 | 25 | 1 | 6,0 | 1422,5 |
| REFINERÍA BÍO BÍO | 447 | 6 | 0 | 2,2 | 164,0 |
| DAO | 104 | 4 | 0 | 13,1 | 340,9 |
| REFINACIÓN, LOGÍSTICA Y COMERCIAL MAGALLANES | 0 | 0 | 0 | 0,0 | 0,0 |

» ÍNDICE DE FRECUENCIA ENAP (IF)



» ÍNDICE DE GRAVEDAD ENAP (IG)



COMITÉS DE SALUD Y SEGURIDAD

LA 6

En todas las operaciones de ENAP existen Comités de Seguridad y Salud Ocupacional integrados por representantes de la administración y de los trabajadores, con objeto de contribuir a la gestión de prevención de riesgos de accidentes y enfermedades ocupacionales. En 2011, en las unidades de negocios de ENAP funcionaron regularmente 21 comités, según se detalla en tabla.

| LA 6 » TRABAJADORES REPRESENTADOS EN COMITÉS DE SALUD Y SEGURIDAD | | | |
|---|---|----|--|
| PAÍS | NOMBRE DE COMITÉ | Nº | COBERTURA |
| CHILE | Comités Paritarios de Higiene y Seguridad | 10 | Centros de trabajo que cuenten con más de 25 trabajadores (Ley 16.744) |
| | Comités Paritarios de Faena | 8 | Directivos y trabajadores de empresas contratistas. |
| ECUADOR | Comité de Salud e Higiene en el Trabajo | 1 | 100% de los trabajadores |
| ARGENTINA | Comité HSEQ | 1 | |
| EGIPTO | Comité de Salud y Seguridad. | 1 | Personal ubicado en faena y de empresas contratistas. |

ACCIDENTES FATALES 2011

En 2011 se registraron 5 accidentes fatales a causa de accidentes del trabajo en diversas unidades de negocio de ENAP. Estos accidentes fueron exhaustivamente investigados, para determinar sus causas y establecer planes de acción correctivos y preventivos. Los informes fueron compartidos con todas las operaciones, a objeto

de incorporar controles para evitar la recurrencia de eventos similares, así como para replantear y reforzar el enfoque preventivo en todas las operaciones.

» Enap Refinerías Aconcagua

El 21 de julio de 2011 el trabajador Contratista Sr. Juan Bernal, que se desempeñaba como maestro, durante un mantenimiento preventivo programado, ascendió en forma errada a un poste debidamente identificado, y que se encontraba energizado, recibiendo una descarga eléctrica que le causó la muerte en el lugar.

» Magallanes.

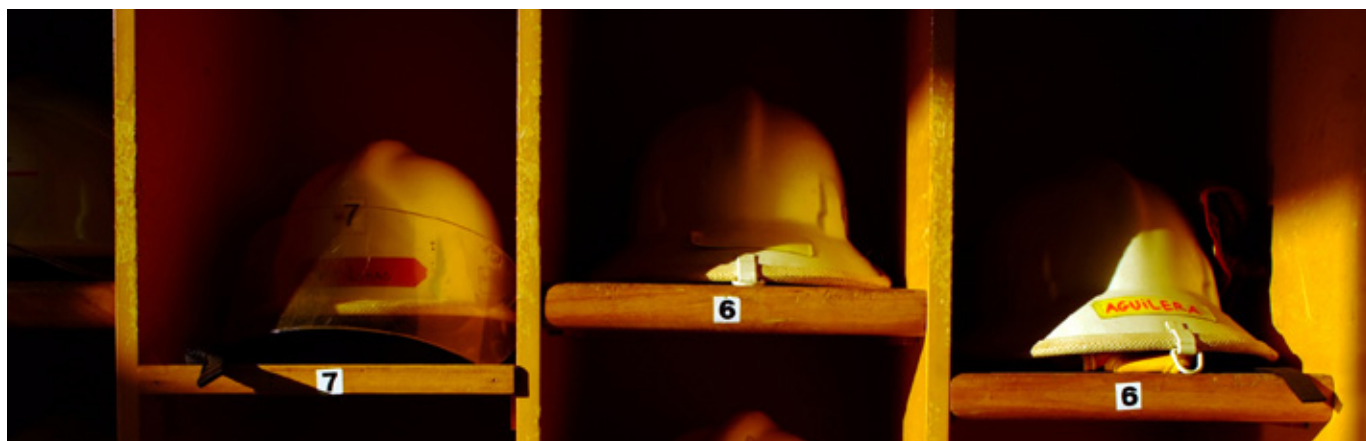
El 25 de noviembre de 2011 el trabajador Sr. René Dobson Mancilla, sufrió un accidente durante la faena de recuperación de un dispositivo de limpieza de líneas desde un gasoducto, el cual producto de la presión al interior del gasoducto, fue violentamente expulsado al exterior, golpeando al trabajador el cual falleció mientras recibía atención en el hospital de las FFAA de Magallanes.

El 3 de diciembre de 2011, el trabajador Sr. Manuel Alvarado Serón, sufrió una descarga eléctrica al tomar con sus manos un conductor eléctrico energizado, producto de lo cual falleció en el lugar.

El 9 de abril del 2011, el trabajador Contratista Sr. Ramón Montenegro, mientras conducía un camión en la vía pública, perdió el control del vehículo, saliendo del camino y volcando en una aguada del sector. Producto del accidente el trabajador falleció en el lugar.

» Ecuador

El 9 de octubre de 2011, el trabajador Contratista Sr. Domingo Humberto Arboleda Ramírez, sufrió un accidente durante labores de mantenimiento y limpieza de estanques, en la estación Paraíso del Bloque PBHI, lugar en que se produjo una explosión, que provocó la muerte del trabajador.



Programas de Educación y Prevención de Riesgos

LA 8

CULTURA DE SEGURIDAD

En 2011 se inició el Proyecto Cultura de Seguridad, con sesiones de formación para ejecutivos, dirigentes sindicales, miembros de los Comités Paritarios y línea de supervisión.

Se cumplieron las dos primeras etapas del proyecto, correspondientes a la sensibilización y encuesta de cultura de seguridad realizada por el Instituto para una Cultura de Seguridad (ICSI Francia) y la Mutual de Seguridad. Los resultados del diagnóstico permitieron iniciar la etapa de diseño del plan de acción para abordar frontalmente los factores de riesgo identificados en Magallanes, particularmente los que pudieran haber incidido en los accidentes fatales ocurridos en este año.

| LA 8 » HORAS DE FORMACIÓN EN SEGURIDAD 2011 | |
|---|---------|
| Exploración y Producción | 25.605 |
| Refinación y Comercialización | 14.920 |
| Departamento de Almacenamiento y Oleoductos (transporte-ductos para líquidos) | 358 |
| Logística (transporte terrestre) | 115.551 |
| Total | 156.434 |

Se capacitó al personal en el tema "Autocuidado y actitud", que introduce el concepto de Análisis de Riesgo Dinámico, como elemento fundamental para prevenir los errores durante la ejecución de los trabajos.

PROGRAMA PREVENTIVO DE SALUD

El Programa Preventivo de Salud, consiste en la realización anual de exámenes de salud de cada trabajador, de acuerdo a su historia médica y edad. El diagnóstico se acompaña de un análisis de los resultados individuales, y el reforzamiento de conductas y hábitos de autocuidado asociados a factores cardiovasculares y metabólicos. En Enap Magallanes se ha extendido el rol de educación en salud a familiares y a colaboradores de empresas contratistas.

Enap Magallanes realiza el Examen Ocupacional anual a todo su personal expuesto a agentes de riesgos laborales: ruido industrial, polvo silíceo, solventes y radiaciones ionizantes. Además desarrolla programas preventivos en Ergonomía, Manejo Manual de Carga, Protección para Radiación UV de origen solar, capacitación en Primeros Auxilios y Gimnasia Laboral de Activación y Pausa.

Acuerdos sobre Salud y Seguridad con Sindicatos

LA 9

ENAP asumió el compromiso de contribuir a una mejor calidad de vida de sus colaboradores a través de un ambiente de trabajo seguro y saludable. Los convenios colectivos de los trabajadores aseguran la cobertura de diversos programas para mejorar el bienestar físico, emocional y mental, tales como:

- » Examen preventivo anual de salud
- » Prevención de riesgo cardiovascular
- » Salud ocupacional
- » Preventivo de salud mental

- » Vacunación antigripal
- » Alimentación saludable
- » Conservación auditiva
- » Fomento y protección de la salud
- » Medicina asistencial y de urgencia
- » Control de salud a trabajadores ENAP y contratistas

El servicio de atención médica de consulta espontánea y de urgencia se encuentra a disposición de los trabajadores las 24 horas del día durante todo el año.

Formación y Educación de los Trabajadores

GESTIÓN DE COMPETENCIAS Y CAPACITACIÓN

LA 10

En 2011 el promedio de horas de capacitación en ENAP fue de 46,2 horas por trabajador. Desglosado por sexo, el promedio de capacitación para hombres fue de 48,7 horas, y de 23,9 horas para mujeres. Esta diferencia de horas de formación por género se explica porque ENAP privilegió la realización de acciones de capacitación en las áreas de operaciones, donde la dotación de hombres es mucho mayor que la de mujeres. Sin embargo, en la Casa Matriz de Santiago, donde las funciones se focalizan en gestión y tareas administrativas, los promedios de formación entre mujeres y hombres son similares.

| LA 10 | » PROMEDIO HORAS DE FORMACIÓN 2011, DESGLOSADO POR SEXO Y CATEGORÍA DE EMPLEADO | | | | |
|-------------------------|---|-------------|-------------|---------------|-------------|
| UNIDAD DE NEGOCIO | TOTAL | HOMBRES | MUJERES | NO EJECUTIVOS | EJECUTIVOS |
| Refinería Aconcagua | 51.2 | 53.4 | 28.1 | 52.7 | 10.4 |
| Refinería Bío Bío | 104.6 | 109.4 | 41.2 | 108.0 | 18.9 |
| Magallanes | 21.0 | 21.4 | 12.7 | 21.2 | 12.6 |
| Enap Sipetrol Santiago | 16.1 | 16.2 | 15.8 | 16.2 | 15.9 |
| Enap Sipetrol Argentina | 15.4 | 13.4 | 25.3 | 16.1 | 5.1 |
| Enap Sipetrol Egipto | 43.2 | 46.0 | 34.9 | 45.0 | 26.0 |
| Enap Sipetrol Ecuador | 51.9 | 56.2 | 28.3 | 55.0 | 15.3 |
| Total ENAP | 46.2 | 48.7 | 23.9 | 48.3 | 14.7 |

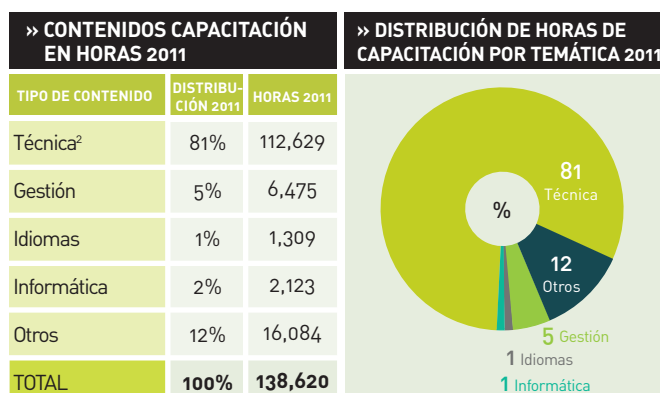
⁽¹⁾ Calculado sobre la dotación promedio anual.

NOTA: En ENAP existen dos tipos de contratos: Ejecutivo y No ejecutivo. En años anteriores se ha desagregado la información sobre los trabajadores no ejecutivos en profesional, técnico o administrativo, sin embargo, no hay diferencias entre ellos en relación a políticas de capacitación o desarrollo, ni a beneficios a los que pueden acceder. La principal diferencia entre las categorías de empleados se asocia al tipo de contrato, por esta razón se informa sólo con esa distinción.

LA 11

En ENAP, la actividad de capacitación está orientada a los procesos de negocio y, particularmente, a los procesos críticos. El ciclo anual de capacitación contempla la elaboración de planes anuales de capacitación (PAC), elaborados en la línea, con apoyo de las áreas de recursos humanos, que acompañan, asimismo, en su ejecución y seguimiento.

La distribución de las materias abordadas en las actividades de capacitación en 2011, medida en horas, se indica en la tabla.



La empresa mantiene convenios sindicales en todas sus unidades, que apoyan a la formación técnica y profesional de sus trabajadores, con financiamiento parcial o total de carreras y postítulos. Este apoyo se formaliza mediante becas de formación y desarrollo. En 2011 benefició a 120 trabajadores, en carreras tales como Ingeniería en Ejecución Industrial, Técnico en Prevención de Riesgos, Contador Auditor, Ingeniería Comercial, Automatización y Control Industrial, Ingeniería Civil Industrial (complementario a carreras de ejecución), entre otros.

EVALUACIÓN DE DESEMPEÑO

LA 12

En 2011 se continuó implementando el Sistema de Gestión del Desempeño de ENAP (SGD), cuya finalidad es mejorar el desempeño de los trabajadores, fortaleciendo sus competencias. El porcentaje de empleados que recibió evaluaciones regulares de desempeño fue de un 95%. De estas evaluaciones un 91% correspondió a hombres y un 9% mujeres.

En el mismo período se incorporó al segmento ejecutivo de la empresa a través de metas conductuales, lo que amplía el universo y cobertura real del sistema, adecuándolo, además, a las características del rol ejecutivo.

² Se define capacitación técnica como aquella que aborda directamente los procesos de negocio, tales como Comercialización y Logística, Exploración y Producción, Finanzas y Contabilidad, Prevención de Riesgos, entre otros.

Diversidad e Igualdad de Oportunidades

LA 13

Los Directorios de ENAP, tanto de la matriz, como de sus filiales Enap Refinerías S.A. y Enap Sipetrol S.A. están compuestos en un cien por ciento por hombres.

La dotación total de la empresa está compuesta en un 89,2% por hombres y en un 10,8% por mujeres. Esta composición se ha mantenido relativamente constante en los últimos años y se explica por la naturaleza de las actividades hidrocarburíferas.

En la Casa Matriz de Santiago, la distribución de la dotación por género es más equitativa, con un 38 % de mujeres y un 62% de hombres.

| LA 2 | » DESGLOSE DE TRABAJADORES 2011, POR UNIDAD DE NEGOCIOS Y GÉNERO | | | | | | | | | | |
|----------|--|------------|------------|---------------|-------------------|--------------------|------------------|-----------------|-----------|--------------|------------|
| DESGLOSE | BÍO BÍO | ACONCAGUA | MAGALLANES | ENAP SANTIAGO | SIPETROL NACIONAL | SIPETROL ARGENTINA | SIPETROL ECUADOR | SIPETROL EGIPTO | MANU PERÚ | TOTAL | % |
| MUJERES | 47 | 69 | 37 | 80 | 17 | 31 | 14 | 16 | 1 | 312 | 10,8 |
| HOMBRES | 628 | 716 | 754 | 131 | 68 | 153 | 80 | 49 | 5 | 2.584 | 89,2 |
| TOTAL | 675 | 785 | 791 | 211 | 85 | 184 | 94 | 65 | 6 | 2.896 | 100 |

| LA 2 | » DESGLOSE DE TRABAJADORES 2011, POR UNIDAD DE NEGOCIOS Y EDAD | | | | | | | | | | |
|---------|--|------------|------------|---------------|-------------------|--------------------|------------------|-----------------|-----------|--------------|------------|
| EDAD | BÍO BÍO | ACONCAGUA | MAGALLANES | ENAP SANTIAGO | SIPETROL NACIONAL | SIPETROL ARGENTINA | SIPETROL ECUADOR | SIPETROL EGIPTO | MANU PERÚ | TOTAL | % |
| < = 36 | 183 | 216 | 61 | 56 | 13 | 79 | 45 | 43 | 2 | 698 | 24 |
| 37 - 51 | 318 | 369 | 238 | 106 | 41 | 70 | 39 | 19 | 2 | 1.202 | 42 |
| 52 - 65 | 174 | 200 | 492 | 49 | 31 | 35 | 10 | 3 | 2 | 996 | 34 |
| TOTAL | 675 | 785 | 791 | 211 | 85 | 184 | 94 | 65 | 6 | 2.896 | 100 |

Durante el año 2011 no hubo cambios significativos en la composición etárea de los trabajadores respecto de 2010.

IGUALDAD DE REMUNERACIONES ENTRE MUJERES Y HOMBRES

LA 14

El nivel de renta garantizada en el Grupo de Empresas ENAP se determina sobre la base de las funciones y responsabilidades de las distintas posiciones, y no existen diferencias de salarios por género.

En el grupo de ejecutivos, que constituye el segmento de más altas rentas, a diciembre de 2011, de un total de 26 gerentes, sólo se contaba una mujer.

| TIPO DE CONTRATO | PROMEDIO SUELDOS BASE EN PESOS A DICIEMBRE 2011 | | | PROMEDIO SUELDOS GARANTIZADO EN PESOS A DICIEMBRE 2011 | | |
|------------------|---|--------------|--------------|--|--------------|--------------|
| | HOMBRES | MUJERES | RELACIÓN H/M | HOMBRES | MUJERES | RELACIÓN H/M |
| NO EJECUTIVOS | \$ 930.871 | \$ 990.376 | 1,06 | \$ 1.969.096 | \$ 1.875.600 | 0,95 |
| EJECUTIVOS | \$ 5.339.356 | \$ 4.232.686 | 0,79 | \$ 6.116.191 | \$ 4.963.204 | 0,81 |

CUMPLIMIENTO DE NORMAS LABORALES

| SO 8 » SANCIONES POR INCUMPLIMIENTO DE NORMAS LABORALES | | | | |
|---|---|---------------------------------|---|--------------|
| ENTIDAD | MATERIA | FECHA OCURRENCIA / NOTIFICACIÓN | RESOLUCIÓN / SUMARIO | MULTA EN UTM |
| ENAP MAGALLANES | | | | |
| INSPECCIÓN PROVINCIAL DEL TRABAJO TIERRA DEL FUEGO | Por exceder el máximo de horas extra por día y por no otorgar descanso semanal al séptimo día, correspondiente a los artículos 31 inciso 1° y 38 inciso 3° del Código del Trabajo. | 28-01-2011 | Resolución Administrativa (1203-3368-11-001-1 y 2, de 28-01-11) | 25 |
| INSPECCIÓN PROVINCIAL DEL TRABAJO MAGALLANES | Por no llevar registro de asistencia en Posesión y por no otorgar descanso semanal compensatorio en faenas en Posesión. | 17-02-2011 | Resolución Administrativa 3995-11-10-2 y -3 | 18 |
| INSPECCIÓN PROVINCIAL DEL TRABAJO DE MAGALLANES | Infracción art. 349 inciso 2° y 33 Código del Trabajo (no cumplir estipulaciones contrato colectivo y no llevar correctamente registro de asistencia. Por sentencia en RIT I-19-2011 se rebajan multas inicialmente cursadas de 70 UTM a 25 UTM. Multas pagadas. | 18-12-2010 | Resolución Administrativa N° 3188.10.26-1 y 2 de 18.12.10 | 25 |
| INSPECCIÓN PROVINCIAL DEL TRABAJO MAGALLANES | Por no contener el Reglamento Interno, cláusulas mínimas. | 17-02-2011 | Resolución Administrativa 3995-11-10-1 | 40 |
| INSPECCIÓN PROVINCIAL DEL TRABAJO DE MAGALLANES | Por Resolución Administrativa se sanciona a ENAP por no llevar Registro de Asistencia respecto de trabajador, por no cumplir resolución que autoriza sistema excepcional de distribución de jornada de trabajo y, no cumplir con descanso del mismo trabajador. se rebaja multa inicialmente cursada en 50% | 22-12-2011 | Resolución Administrativa 12.01.3520.11.022-1 y 12.01.3520.11.022-2 | 40 |
| INSPECCIÓN PROVINCIAL DEL TRABAJO MAGALLANES | No cumplir resolución que autoriza sistema excepcional de distribución de jornada de trabajo y descanso respecto de cuatro trabajadores. | 29-09-2011 | Resolución Administrativa 12.01.3520.11.024-1 | 40 |
| INSPECCIÓN PROVINCIAL DEL TRABAJO DE MAGALLANES | No llevar correctamente registro control de asistencia y no pago de bono de aislamiento | 04-11-2010 | Resolución Administrativa N° 7528.10.44.1 y 2 de 04.11.10 | 0 |
| REFINERÍA BÍO BÍO | | | | |
| INSPECCIÓN COMUNAL DEL TRABAJO DE TALCAHUANO | Accidente fatal trabajador empresa contratista | 07-12-2009 | Resolución N° 8222209095-1 | 40 |
| INSPECCIÓN COMUNAL DEL TRABAJO DE TALCAHUANO | No se mantienen condiciones sanitarias en obra muelle pasarela. | 30-12-2009 | Resolución N° 7831-09076-1 | 20 |





Libertad de Asociación

HR 5

ENAP no interviene en las relaciones laborales al interior de las empresas contratistas, entendiendo que les compete a cada una de ellas su gestión. Sin embargo, privilegia relacionarse con aquellas que presentan una adecuada gestión en estas materias, con un cumplimiento cabal de la normativa laboral que les aplica.

Derechos Humanos

HR 6 - HR 7

ENAP, en todos los países en que opera, cumple los marcos regulatorios, incluyendo las convenciones y tratados internacionales firmados por los gobiernos entre los que se cuenta la Declaración Universal de los Derechos Humanos. Adicionalmente, ENAP adhiera al Pacto Global de Naciones Unidas y sus principios de Derechos Humanos referentes a la abolición del trabajo infantil y del trabajo forzado.

HR 8

El personal vinculado a labores de seguridad en instalaciones de ENAP recibe formación general en políticas y procedimientos organizacionales relacionados con los derechos humanos.

HR 1 - HR 2- HR 3 - HR 4 - HR 10

Los contratos y acuerdos de inversión de ENAP no incluyen cláusulas referidas al respeto a los Derechos Humanos y no han sido objeto de análisis respecto a estas materias. Del mismo modo, los proveedores, contratistas y otros socios comerciales no han sido evaluados en relación al cumplimiento de principios de Derechos Humanos.

ENAP no ha definido procedimientos para evaluar sus operaciones en relación a su desempeño en materia de derechos humanos y no cuenta con mecanismos de reclamo formal en temas relacionados con derechos humanos. Tampoco tiene una política de capacitación y procedimientos que den cuenta de aspectos relacionados específicamente con el respeto a los derechos humanos.

No obstante de lo señalado en los párrafos precedentes, existe apego a la legislación vigente y aplicable, la que contempla estándares de Derechos Humanos.

HR 11

En 2011 no se registraron en ENAP incidentes de discriminación.

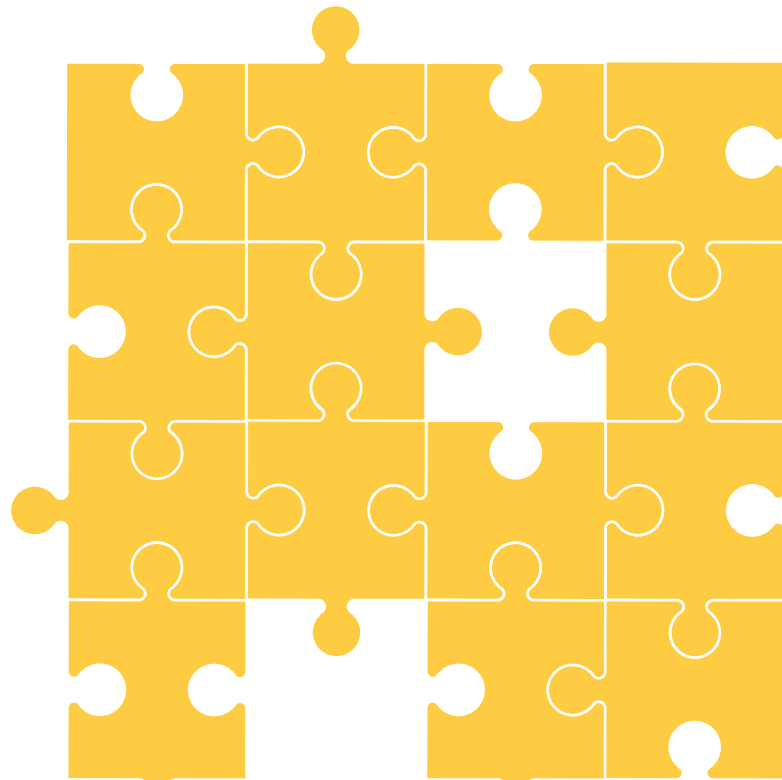




10



Relación con Comunidades Locales





PARTICIPACIÓN ACTIVA Y DESARROLLO DE LAS COMUNIDADES

SO 1 - SO 9 - SO 10 - OG 10

La Estrategia de Negocios plantea el objetivo de “ser una empresa integrada con la comunidad y ambientalmente responsable”.

ENAP, en su Política Corporativa de Sustentabilidad, se compromete a “Mantener una convivencia armónica con las comunidades en que se insertan sus actividades y contribuir a mejorar la calidad de vida y al desarrollo local”, y a “establecer y mantener relaciones de confianza y de beneficio mutuo (...), considerar sus intereses y expectativas, y buscar oportunidades para la creación de valor compartido”.

ENAP impulsa una gestión basada en relaciones de confianza con sus grupos de interés a nivel local, mediante la construcción de espacios formales de participación y diálogo en todas sus unidades de negocio, ENAP implementa espacios de participación con la comunidad y programas de desarrollo local.

Por la naturaleza de la industria, las actividades que desarrolla la empresa en las distintas etapas de la cadena de valor, tanto en la explotación, refinación, almacenamiento y transporte de hidrocarburos, implican impactos y riesgos que pueden afectar al medio ambiente y a las comunidades locales.

En el marco de la gestión integral de riesgos, cada unidad de negocios de ENAP tiene la responsabilidad de identificar sus riesgos críticos y ejecutar los correspondientes planes de prevención y mitigación.

En 2011, las actividades de ENAP en general no generaron litigios significativos con las comunidades locales.

Sin embargo, la decisión del directorio de ENAP de reducir la brecha entre el precio del gas que cobra ENAP a la distribuidora Gasco Magallanes y los valores del mercado internacional, aumentando en un 16,8% el precio del gas natural en la Región de Magallanes, motivó la protesta de la comunidad. La Asamblea Ciudadana de Magallanes convocó a un paro, que se prolongó por una semana en el mes de enero de 2011. Como fruto de las negociaciones entre representantes del gobierno y la comunidad, se firmó un Protocolo de Acuerdo, en que se convino aplicar un reajuste de precios de un 3%, equivalente a la inflación anual.

OG 9 - HR 9 - OG 12

Las operaciones de la empresa no se emplazan en territorio con presencia de comunidades indígenas, ni existen pueblos originarios en zonas adyacentes o afectadas por las actividades de ENAP.

Por lo anterior, no se registraron en 2011 incidentes relacionados con violaciones de los derechos de los indígenas. Tampoco se presentaron casos de reasentamiento involuntario necesarios para las actividades de la empresa.





Gestión **socioambiental**

GRI 4.15 - 4.16 - SO 1

Con objeto de administrar los procesos inherentes al involucramiento con las comunidades locales, ENAP ha iniciado la implementación gradual de un Sistema de Gestión de Relacionamento Comunitario, en base a modelos de referencia del sector de hidro-

carburos de la región latinoamericana. La dictación de una Política de Sustentabilidad de ENAP y la creación de una estructura especializada para la gestión de relaciones con la comunidad en 2011 fueron avances preliminares en esa dirección.



Refinería Aconcagua

SO 1



» CASA ABIERTA

Con objeto de contribuir al desarrollo social y cultural de Concón, ENAP sostiene desde 2005 el centro comunitario “Casa Abierta”, un lugar de encuentro para el desarrollo de habilidades sociales y talentos humanos. Casa Abierta ofrece un amplio programa artístico-cultural a la comunidad, y facilita sus dependencias a actividades impulsadas por diversas entidades, como la Municipalidad de Concón, las juntas de vecinos, y otras instituciones locales, totalizando 52 iniciativas en el año 2011.

» PROGRAMA DE NIVELACIÓN DE ESTUDIOS PARA ADULTOS

El Sindicato de Trabajadores de Refinería Aconcagua, con apoyo de la empresa y colaboración de la Escuela San Luis de Valparaíso, impulsa desde 2008 el Programa de Nivelación de Estudios para Adultos, beneficiando a trabajadores de la Refinería, contratistas y vecinos de la Comuna de Concón quienes tienen la oportunidad de nivelar sus estudios desde séptimo básico a cuarto medio. El programa en sus cuatro años de existencia ha favorecido a 183 personas, en 2011 se matricularon 52 alumnos y se graduaron de enseñanza básica y media 22 alumnos.

» ACTIVIDADES CASA ABIERTA

| ACTIVIDAD | DETALLE | Nº USUARIOS |
|--|--|-------------|
| Infocentro, (en alianza con el Instituto Nacional de la Juventud) | » Acceso gratuito a Internet | 11.509 |
| | » 4 cursos de alfabetización digital | 110 |
| | » 4 cursos de computación a nivel usuario | |
| | » 11 cursos de introducción a la computación | |
| Cine | » 4 ciclos de 4 películas | 372 |
| Talleres | » Yoga, taichi, teatro, guitarra, vientos, jazz, ballet, danza moderna, baile entretenido, pintura, literatura y capoeira. | 863 |
| | » Teatro para adultos mayores (en conjunto con la Unión Comunal) | 20 |
| | » Taller de construcción de volantes | 20 |
| Actividades de extensión | » Exposiciones de pintura de Alberto Ludwing, Nancy Gewolb, y de Adultos Mayores. | |
| | » Presentación de la obra de teatro “Medusa”. | |


S01
» BECAS SOCIALES

En 2011 ENAP capacitó a 335 vecinos de Concón, Quintero y Puchuncaví, a través del Programa de Becas Sociales 2011 de Refinería Aconcagua. La inversión en becas orientadas a la comunidad alcanzó los 117 millones 600 mil pesos, y se financió a través de excedentes de capacitación del Servicio Nacional de Capacitación y Empleo (Sence).

Se priorizaron especialidades que presentan gran demanda laboral, las que fueron seleccionadas conjuntamente con los grupos de interés. En el curso de Gestión de Prácticas Laborales participaron 75 dirigentes de juntas de vecinos, lo que permitirá fortalecer las capacidades de apoyo a las comunidades locales.

» BECAS

| NOMBRE CURSO | Nº PARTICIPANTES |
|--|------------------|
| ADMINISTRACIÓN Y CONTABILIDAD | 20 |
| ALBAÑILERÍA PARA OBRAS CIVILES | 20 |
| ASEO INDUSTRIAL | 15 |
| CONFECCIÓN DE ANDAMIOS | 20 |
| CUIDADO DEL ADULTO MAYOR Y PRIMEROS AUXILIOS | 15 |
| ELECTRICIDAD | 20 |
| ELECTRICIDAD INDUSTRIAL | 15 |
| INSTALACIÓN DE AISLACIÓN Y CUBRE AISLACIÓN | 15 |
| MANIPULACIÓN DE ALIMENTOS | 50 |
| OPERADORES DE MAQUINARIA PESADA | 10 |
| PAISAJISMO Y JARDINERÍA | 10 |
| PELUQUERÍA Y MAQUILLAJE | 15 |
| SOLDADURA | 15 |
| TÉCNICAS EN GESTIÓN DE PRÁCTICAS LABORALES | 75 |
| TECNOLOGÍAS DE SOLDADURAS | 20 |
| TOTAL | 335 |

» POLÍTICA DE PUERTAS ABIERTAS

Con objeto de fortalecer la confianza y el trabajo conjunto con las comunidades, en 2011 Refinería Aconcagua organizó visitas guiadas a la planta, en que se dieron a conocer aspectos vinculados a la operación de la empresa, la gestión medioambiental, el funcionamiento del Sistema de Respuesta a Emergencias, entre otras materias de interés.

Las visitas guiadas estuvieron destinadas a vecinos y dirigentes sociales de diversos sectores de la comuna, y se enmarcaron en la política de puertas abiertas y de diálogo permanente con la comunidad que impulsa la refinería. Los vecinos invitados, pudieron expresar sus inquietudes respecto de las operaciones de la empresa y su impacto en el medio ambiente, recorrieron la planta y la sala de control.



Refinería Bío Bío

S01

» CAPACITACIÓN A COMUNIDADES

Refinería Bío Bío continuó en 2011 la ejecución del programa de capacitación de personas sin empleo en Hualpén, Talcahuano y la bahía de San Vicente. El programa benefició a 342 personas. Se impartieron 15 cursos y un total de 39.040 horas de capacitación, en oficios como soldadura al arco, construcción, gasfitería e instalaciones sanitarias, corte y confección, conducción licencia clase B, entre otros.

Los cursos fueron seleccionados por los siguientes organismos:
Oficinas de Intermediación laboral (Omil) de Talcahuano y Hualpén; Mesa Tripartita de Hualpén y Federación Nacional de Trabajadores Subcontratistas (Fenatrasub).

Se utilizó la modalidad de precontratos de capacitación y becas sociales del Fondo Nacional de Becas Sociales de SENCE.





» APOYO ESCUELA REPÚBLICA DEL PERÚ

En el marco de las actividades de la Mesa Tripartita, ENAP colaboró con el proyecto “Sembrando Esperanzas por un futuro Mejor” desarrollado por estudiantes de la Escuela República del Perú.

Con el apoyo de la Fundación para la Superación de la Pobreza del Biobío, los jóvenes planificaron y ejecutaron una iniciativa para mejorar la calidad de vida de su comunidad escolar, a través de la recuperación de espacios verdes.

El aporte de ENAP consistió en la donación de especies de fauna árboles, flores, tierra e implementos para crear áreas verdes en el establecimiento escolar, el que se encuentra cercano a las instalaciones de Refinería Bío Bío y recibe a alumnos que residen en el entorno inmediato de la empresa.



» PROGRAMAS DEPORTIVO- RECREATIVOS

En 2011, la Mesa Tripartita de Bío Bío desarrolló dos programas deportivo-recreativos en la comuna de Hualpén. El primero benefició a 200 menores en riesgo social, de entre 7 y 12 años, de las poblaciones Triángulo, Villa El Triángulo, Nueva El Triángulo, 18 de Septiembre I y II, Patricio Aylwin, Esfuerzo Unido, Irene Frei, Osvaldo Muñoz Carrasco. Los niños participaron en talleres deportivos de fútbol, voleibol y gimnasia aeróbica, que se realizaron en instalaciones del Club Deportivo de Refinería Bío Bío, bajo la dirección de un equipo de profesores del club.

El segundo programa deportivo benefició a adultos mayores, en condiciones de salud acreditada y pertenecientes a las agrupaciones Los Patriotas, Tierno Amanecer, Paz y Amor, Porvenir de Sueños, Divino Pastor, Juan Pablo II, Esperanza de Vivir, los Años Dorados, Santa Teresita, Población España y Las Golondrinas, que operan en la comuna de Hualpén.



Enap Magallanes

» CAPACITACIÓN A COMUNIDADES

S01

En 2011, Enap Magallanes certificó a 154 personas de ambos sexos en situación de vulnerabilidad de Punta Arenas, Puerto Natales y Puerto Porvenir, en distintas especialidades ligadas a la industria de hidrocarburos. El programa se financió con recursos del SENCE.

Los cursos de capacitación cubrieron especialidades de soldadura; electricidad; capacitación para vigilantes marítimos portuarios y para guardias de seguridad; seguridad en transporte marítimo y manejos de equipos de perforación, y personal para labores de embarques.

ENAP trabajó en conjunto con diversos organismos colaboradores del Sistema Público, como son el Servicio Nacional de Capacitación y Empleo (Sence), la Oficina Municipal de Información Laboral, y colaboradores del sistema privado, como la Universidad de Magallanes y organismos técnicos de capacitación, lo que permitió aumentar las posibilidades de inserción laboral de los beneficiarios.





» VISITAS A INSTALACIONES DE ENAP

GRI 4.15 - 4.16

Estudiantes de universidades, institutos y colegios de Magallanes y otras regiones del país visitan de manera periódica las instalaciones de la empresa con objeto de conocer las actividades que desarrolla la ENAP en la zona. Las visitas guiadas dan la posibilidad a ENAP de compartir información técnica e histórica con profesores y estudiantes.

» POSTA RURAL PARA CERRO SOMBRERO

EC 8

En marzo de 2011, Enap Magallanes entregó en comodato al Servicio de Salud Magallanes parte de sus instalaciones en Cerro Sombrero. Se trata de alrededor de 100 metros cuadrados de la Clínica de Cerro Sombrero, para atender los requerimientos de salud primaria de los vecinos en la comuna beneficiarios de FONASA, conformados por unas 500 personas. La iniciativa se enmarca en el "Convenio de Colaboración" firmado en 2009 entre ENAP y el Servicio de Salud Magallanes.



Enap Sipetrol Ecuador

SO 1

En Ecuador, Enap Sipetrol desarrolla numerosos programas y proyectos en beneficio de las comunidades que se encuentran en el área de influencia directa de las actividades de la empresa, en los bloques Mauro Dávalos Cordero (MDC) y Paraíso, Biguno, Huachito e Intracampos (PBHI), provincia de Francisco de Orellana (COCA).

Los programas sociales se focalizan en tres ejes: Educación, Salud, y Desarrollo y Fortalecimiento Comunitario. Los proyectos son ejecutados directamente por el área de Relaciones Comunitarias, que ha asignado un especialista a cada uno de los tres ámbitos de acción.

» EDUCACIÓN

En materia de Educación, Enap Sipetrol entrega apoyo en infraestructura, material didáctico, y librería educacional a diversas escuelas primarias. Los principales aportes materializados en 2011 fueron los siguientes:

» **Pintura:** escuelas de San Bartolo, Las Callanas, Nueva Esmeraldas, Nuevo Paraíso, Diez de Agosto, Virgen del Carmen y Corazón de Oriente.

» **Entrega de mochilas escolares:** escuelas de Diez de Agosto, Nueva Esmeraldas, Santa Rosa y Virgen del Carmen en el Bloque MDC; escuelas de Corazón de Oriente, San Bartolo, Las Callanas, Las Minas y Nuevo Paraíso en el Bloque PBHI.

» **Entrega de material didáctico:** Escuelas de Diez de Agosto, Virgen del Carmen, Santa Rosa y Nueva Esmeraldas del Bloque MDC; escuelas de Nuevo Paraíso, de la Independencia, Corazón de Oriente, Las Callanas, Las Minas y San Bartolo del Bloque PBHI.

» **Realización del segundo taller de títeres** "Protección de los Bosques" para las escuelas de las Comunidades de Nuevo Paraíso, Las Minas y Callanas. Como parte del Programa de Educación Ambiental se realizaron talleres de títeres relacionados con temas como: "Protección del Bosque" y "Cuidado del Agua" y "Prevención del abuso sexual infantil"

» **Construcción de un aula para educación** pre escolar y pozo de agua en la Comunidad Huamayacu, que carece de escuela.

Enap Sipetrol mantiene también un programa de excelencia estudiantil, proporcionando becas a 28 estudiantes secundarios. Al mejor estudiante del Programa de Becas en el Bloque PBHI, se le entrega como estímulo un computador.



» SALUD

Bajo el eje de Salud, en 2011 Enap Sipetrol continuó dando atención a las comunidades del área de influencia directa, con énfasis en la atención primaria o preventiva, en línea con la política pública del estado ecuatoriano de prevenir las enfermedades.

En el período se prestó un total de 3.574 atenciones: 638 atenciones odontológicas y 2936 atenciones médicas.

Se mantuvo la entrega de medicamentos y se reforzó la atención de salud en los niveles de escolaridad y madres, en base a gestión institucional con Patronatos, Dirección Provincial de Salud y Hospitales del Ministerio de Salud en Sacha y Orellana.

» DESARROLLO Y FORTALECIMIENTO COMUNITARIO

El fomento de proyectos productivos es una de las iniciativas de la empresa que goza de mayor aceptación en las comunidades. Su objetivo es que las comunidades vecinas se desarrollen y fortalezcan gracias a la presencia de Enap Sipetrol en las zonas de influencia. Por este motivo la empresa destina gran parte de los recursos del Plan de Relacionamiento Comunitario a apoyar iniciativas productivas y mejorar la calidad de vida de sus habitantes.

» PROYECTO DE REFORESTACIÓN Y VIVERO FORESTAL

En el área de influencia del bloque MDC se realizan actividades de seguimiento y mantenimiento de las áreas reforestadas con apoyo de la empresa, consistentes en controles fitosanitarios, fertilizaciones y re-siembra de plántulas que no sobrevivieron. A pesar de que el Proyecto de Reforestación y la importancia de mantener e incrementar los bosques no han sido promovidos, Enap Sipetrol ha recibido numerosas solicitudes por parte de representantes de las comunidades para que se les proporcione plantas para sembrar en sus fincas.

La Comunidad Virgen del Carmen tomó la iniciativa de reforestar una hectárea con caoba, lo que muestra la buena respuesta de la comunidad al Proyecto de Reforestación.



» CULTIVO DE MALANGA

Se realizó una visita técnica al Proyecto de Cultivo de Malanga a 32 socios de la Comuna Corazón de Oriente, PBHI. Se observó buen desarrollo del cultivo y muy baja incidencia de enfermedades. Se entregaron recomendaciones para el uso de químicos y control de enfermedades, y sobre la aplicación de fertilizantes para aumentar el rendimiento del cultivo.

» PROYECTO DE POLLOS Y CERDOS

En conjunto con la directiva de la Comunidad Virgen del Carmen, Enap Sipetrol aprobó la ejecución de un proyecto avícola, que contempló la entrega de materiales, la construcción de galpones y la entrega de insumos. Se acordó que la mano de obra no sería remunerada y que la comunidad se haría cargo de la construcción de los galpones a través de mingas comunitarias. La Comunidad ha mostrado interés por seguir ampliando el proyecto, y ha realizado gestiones para obtener financiamiento adicional del Municipio.



La empresa entregó además apoyo técnico al Proyecto de Pollos y Cerdos de la Comunidad Diez de Agosto, enfocado en nutrición y desparasitación de cerdos. En visita de inspección se evidenció que gran parte de los socios mantiene el proyecto con un número menor de animales.

En la Comunidad Unión Chimborazo (PBHI) se realizó una campaña de vacunación para el control de parásitos. Se verificó el buen estado de los animales, el seguimiento y el cuidado que le está dando la gente a los animales entregados.

» CONFORMACIÓN DE COOPERATIVAS

Enap Sipetrol promovió procesos para fortalecer la formación de cooperativas de productores, a través de la capacitación continua de las comunidades de Virgen del Carmen y Nueva Esmeraldas.

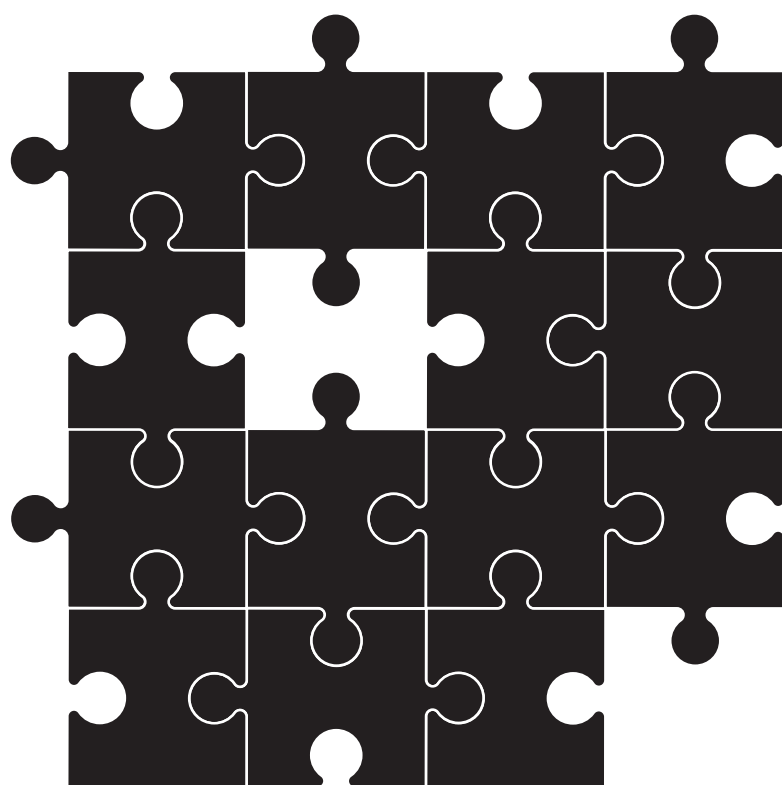


» TALLERES DE COMERCIALIZACIÓN DE PRODUCTOS AGROPECUARIOS

Durante el primer semestre de 2011 Enap Sipetrol impartió talleres de capacitación en comercialización de productos agropecuarios y búsqueda de mercados para productos de la zona, dirigido a las comunidades de Diez de Agosto, Santa Rosa y Virgen del Carmen. Como resultado del programa, 113 familias de la Amazonía adquirieron conocimientos generales sobre comercialización e investigación de mercados, y conocieron las distintas estrategias para comercializar sus productos y obtener mejores ganancias.

También se sensibilizaron sobre la importancia de agruparse para comercializar sus productos en nuevos mercados, reduciendo costos de transporte y aumentando sus ganancias. Asimismo, identificaron nuevos lugares en donde comercializarlos, se conocieron alternativas para dar valor agregado a sus productos y evitar la venta a intermediarios.

Anexos



ÍNDICE DE CONTENIDOS GRI

» TABLA INDICADORES GRI Y COMUNICACIÓN DE PROGRESO DEL PACTO GLOBAL

| CÓD. | DESCRIPCIÓN DEL INDICADOR | PRIN.P. GLOBAL | PÁG. | CÓD. | DESCRIPCIÓN DEL INDICADOR | PRIN.P. GLOBAL | PÁG. |
|-------------------------------|---|-------------------|--------------------------|---|--|-------------------|--------------|
| ESTRATEGIA DE ANÁLISIS | | | | GOBIERNO, COMPROMISOS Y PARTICIPACIÓN DE LOS GRUPOS DE INTERÉS | | | |
| 1.1 | Presentación del Gerente General | | 6 | 4.1 | Estructura del Directorio de la empresa. | | 36 |
| 1.2 | Estrategia de Sustentabilidad de ENAP | | 8 | 4.2 | Indicarse si el presidente del Directorio ocupa también un cargo ejecutivo. | | 36 |
| PERFIL DE LA EMPRESA | | | | 4.3 | Miembros del Directorio independientes y no ejecutivos. | | 36 |
| 2.1 | Nombre de la empresa | | carátula, 22 | 4.4 | Mecanismos de los trabajadores para comunicarse con el Directorio. | | 36 |
| 2.2 | Productos y servicios | | 52 | 4.5 | Relación entre la retribución de los miembros del Directorio, altos directivos y ejecutivos y el desempeño de la empresa. | | 36 |
| 2.3 | Estructura operativa de la empresa, filiales y coligadas | | 22, 25, 29 31, 33, 38 | 4.6 | Procedimientos implantados para evitar conflictos de intereses en el Directorio. | | 39 |
| 2.4 | Localización de la sede principal de la empresa | | 22, 24 | 4.7 | Capacitación y experiencia exigible a los miembros del Directorio para poder guiar la estrategia de la empresa en los aspectos sociales, ambientales y económicos. | | 36 |
| 2.5 | Países en que opera la empresa | | 22, 24, 25, 29 | 4.8 | Declaraciones de misión y valores, códigos de conducta y principios. | | 39 |
| 2.6 | Propiedad y forma jurídica de la empresa | | 22 | 4.9 | Procedimientos del Directorio para supervisar la identificación y gestión, por parte de la empresa, del desempeño económico, ambiental y social. | | 36 |
| 2.7 | Mercados servidos | | 50, 53 | 4.10 | Procedimientos para evaluar el desempeño propio del máximo órgano de gobierno, en especial con respecto al desempeño económico, ambiental y social. | | 36 |
| 2.8 | Tamaño de la empresa | | 22 | 4.11 | Descripción de cómo la empresa ha adoptado un planteamiento o principio de precaución. | | 40 |
| 2.9 | Cambios en tamaño y estructura de la empresa | | 23 | 4.12 | Principios o programas sociales, ambientales y económicos desarrollados externamente. | | 42 |
| 2.10 | Premios y distinciones | | 34 | 4.13 | Participación en asociaciones. | | 43, 56 |
| PARÁMETROS DEL REPORTE | | | | 4.14 | Relación de grupos de interés que la empresa ha incluido. | | 45 |
| 3.1 | Periodo cubierto. | | 16 | 4.15 | Base para la identificación y selección de grupos de interés de la empresa. | | 45, 103, 109 |
| 3.2 | Fecha del reporte previo. | | 16 | 4.16 | Enfoques adoptados para la inclusión de los grupos de interés. | | 45, 103, 109 |
| 3.3 | Ciclo de presentación del reporte. | | 16 | 4.17 | Aspectos de interés que hayan surgido a través de la participación de los grupos de interés y la forma en la que ha respondido la empresa. | | 19, 44 |
| 3.4 | Contacto para temas relacionados con el reporte. | | 16 | | | | |
| 3.5 | Proceso de definición del contenido del reporte. | | 18 | | | | |
| 3.6 | Cobertura del reporte. | | 17 | | | | |
| 3.7 | Limitaciones del alcance. | | 17 | | | | |
| 3.8 | Base para incluir información de negocios conjuntos. | | 17 | | | | |
| 3.9 | Técnicas de medición de datos y bases para realizar los cálculos. | | 17 | | | | |
| 3.10 | Efecto de reexpresión de información de reportes anteriores. | | 17 | | | | |
| 3.11 | Cambios relativos a periodos anteriores en el alcance y la cobertura. | | 17 | | | | |
| 3.12 | Tabla de indicadores GRI y su conexión con el Pacto Global. | | 114 | | | | |
| 3.12 | Verificación Externa. | | 17 | | | | |

ÍNDICE DE CONTENIDOS GRI

» TABLA INDICADORES GRI Y COMUNICACIÓN DE PROGRESO DEL PACTO GLOBAL

| CÓD. | DESCRIPCIÓN DEL INDICADOR | PRIN.P. GLOBAL | PÁG. | CÓD. | DESCRIPCIÓN DEL INDICADOR | PRIN.P. GLOBAL | PÁG. |
|----------------------------|---|----------------|--------|----------------------------|---|----------------|----------|
| DESEMPEÑO ECONÓMICO | | | | DESEMPEÑO AMBIENTAL | | | |
| EC 1 | Valor económico directo generado y distribuido. | | 61 | EN 8 | Captación total de agua por fuentes. | 8 | 72, 73 |
| EC 2 | Consecuencias financieras y otros riesgos y oportunidades para las actividades de la empresa debido al cambio climático. | 7 | 11 | EN 9 | Fuentes de agua que han sido afectadas significativamente por la captación de agua. | 8 | 72 |
| EC 3 | Cobertura de las obligaciones de la empresa debidas a programas de beneficios sociales. | | 62 | EN 10 | Porcentaje y volumen total de agua reciclada y reutilizada. | 8-9 | 73 |
| EC 4 | Ayudas financieras significativas recibidas de gobiernos. | | 62 | EN 11 | Descripción de terrenos adyacentes o ubicados dentro de espacios naturales protegidos o de áreas de alta biodiversidad no protegidas. | 8 | 75 |
| EC 5 | Relación entre el salario inicial estándar y el salario mínimo local. | 1 | 62 | EN 12 | Descripción de los impactos en la biodiversidad derivados de las actividades, productos y servicios. | 8 | 74 |
| EC 6 | Política y prácticas relacionadas con proveedores locales. | | 63 | EN 13 | Hábitats protegidos o restaurados. | 8 | 76,77,78 |
| EC 7 | Procedimientos para la contratación local. | 6 | 63 | EN 14 | Estrategias y acciones implantadas y planificadas para la gestión de impactos sobre la biodiversidad. | 8 | 74 |
| EC 8 | Inversiones en infraestructuras y servicios prestados principalmente para el beneficio público. | | 64,109 | OG 4 | Número y porcentaje de operaciones en que se han evaluado y monitoreado los riesgos para la biodiversidad | | 74 |
| EC 9 | Impactos económicos indirectos y su alcance. | | 64 | EN 15 | Número de especies, desglosadas en función de su peligro de extinción, cuyos hábitats se encuentren en áreas afectadas por las operaciones. | 8 | 75 |
| OG 1 | Volumen y características de reservas probadas estimadas y de producción. | | 25 | EN 16 | Emisiones totales, directas e indirectas, de gases de efecto invernadero, en peso. | 8 | 80, 86 |
| DESEMPEÑO AMBIENTAL | | | | EN 17 | Otras emisiones indirectas de gases de efecto invernadero, en peso. | 8 | 80 |
| DMA EN | Enfoque de gestión ambiental | | 66 | EN 18 | Iniciativas para reducir las emisiones de gases de efecto invernadero y las reducciones logradas. | 7-8-9 | 56, 81 |
| EN 1 | Materiales utilizados, por peso o volumen. | 8 | 67 | EN 19 | Emisiones de sustancias destructoras de la capa ozono, en peso. | 8 | 81 |
| EN 2 | Porcentaje de los materiales utilizados reciclados. | 8-9 | 67 | EN 20 | NO _x , SO _x y otras emisiones significativas al aire por tipo y peso. | 8 | 81 |
| EN 3 | Consumo directo de energía desglosado por fuentes primarias. | 8 | 68 | EN 21 | Vertimiento total de aguas residuales, según su naturaleza y destino. | 8 | 83 |
| OG 2 | Inversión total en investigación y desarrollo de energías renovables. | | 71 | OG 5 | Volumen de agua de formación generada | | 73 |
| OG 3 | Cantidad de energía renovable generada, por fuente. | | 71 | EN 22 | Peso total de residuos gestionados, según tipo y método de tratamiento. | 8 | 84 |
| EN 4 | Consumo indirecto de energía desglosado por fuentes primarias. | 8 | 69 | EN 23 | Número total y volumen de los derrames accidentales más significativos. | 8 | 82 |
| EN 5 | Ahorro de energía debido a la conservación y a mejoras en la eficiencia. | 8-9 | 70 | OG 6 | Volumen de hidrocarburos quemados y venteados | | 82 |
| EN 6 | Iniciativas para proporcionar productos y servicios eficientes en el consumo de energía o basados en energías renovables. | 8-9 | 71 | | | | |
| EN 7 | Iniciativas para reducir el consumo indirecto de energía y las reducciones logradas. | 8-9 | 70 | | | | |

ÍNDICE DE CONTENIDOS GRI

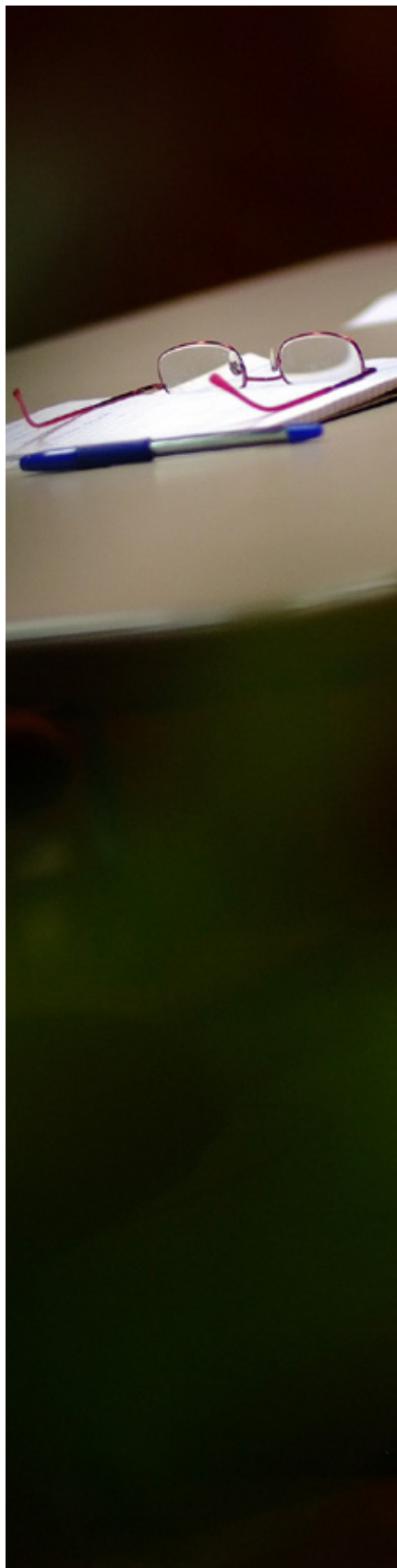
» TABLA INDICADORES GRI Y COMUNICACIÓN DE PROGRESO DEL PACTO GLOBAL

| CÓD. | DESCRIPCIÓN DEL INDICADOR | PRIN.P. GLOBAL | PÁG. | CÓD. | DESCRIPCIÓN DEL INDICADOR | PRIN.P. GLOBAL | PÁG. |
|--|--|----------------|--------|--|--|----------------|------|
| DESEMPEÑO AMBIENTAL | | | | PRÁCTICAS LABORALES Y ÉTICA DEL TRABAJO | | | |
| OG 7 | Volumen de residuos de perforación (barro y recortes). | | 84 | LA 7 | Tasas de ausentismo, enfermedades profesionales, días perdidos y número de víctimas mortales. | 1 | 94 |
| EN 24 | Peso de los residuos transportados, importados, exportados o tratados que se consideran peligrosos según la clasificación del Convenio de Basilea. | 8 | 84 | LA 8 | Programas de educación, formación, asesoramiento, prevención y control de riesgos. | 1 | 96 |
| EN 25 | Recursos hídricos y hábitats relacionados, afectados significativamente por vertidos de agua y aguas de escorrentía. | 8 | 83 | LA 9 | Asuntos de salud y seguridad cubiertos en acuerdos formales con los sindicatos. | 1 | 96 |
| EN 26 | Iniciativas para mitigar los impactos ambientales de los productos y servicios, y grado de reducción de ese impacto. | 7-8-9 | 54 | LA 10 | Promedio de horas de formación al año por trabajador. | | 97 |
| OG 8 | Contenido de benceno, plomo y azufre de combustibles refinados. | | 54 | LA 11 | Programas de gestión de competencias y de formación continua. | | 97 |
| EN27 | Porcentaje de productos vendidos, y sus materiales de embalaje, que son recuperados al final de su vida útil. | 8-9 | 54 | LA 12 | Evaluación de desempeño y de desarrollo profesional de los trabajadores. | | 97 |
| EN 28 | Multas y número de sanciones no monetarias por incumplimiento de la normativa ambiental. | 8 | 85 | LA 13 | Composición del Directorio y plantilla, desglosado por sexo y otros indicadores de diversidad. | 1-6 | 98 |
| EN 29 | Impactos ambientales significativos del transporte de productos, de personal y otros bienes y materiales utilizados. | 8 | 86 | LA 14 | Relación entre salario base de hombres y mujeres, por categoría. | 1-6 | 98 |
| EN 30 | Desglose por tipo del total de gastos e inversiones ambientales. | 7-8-9 | 87, 88 | DERECHOS HUMANOS | | | |
| PRÁCTICAS LABORALES Y ÉTICA DEL TRABAJO | | | | HR 1 | Acuerdos de inversión que incluyan cláusulas de Derechos Humanos o que hayan sido objeto de análisis en la materia. | 1-2-3 4-5-6 | 100 |
| DMA LA | Enfoque de gestión laboral | | 90 | HR 2 | Porcentaje de los proveedores, contratistas y otros socios comerciales significativos, que han sido objeto de análisis en materia de Derechos Humanos. | 1-2-3 4-5-6 | 100 |
| LA 1 | Desglose del colectivo de trabajadores por tipo de empleo, por contrato, por región y por sexo. | | 91 | HR 3 | Horas de formación de los empleados sobre políticas y procedimientos relacionados con los Derechos Humanos relevantes para sus actividades. | 1-2-3 4-5-6 | 100 |
| LA 2 | Número total de empleados, tasa de nuevas contrataciones y rotación media de empleados. | 6 | 92, 98 | HR 4 | Número de incidentes de discriminación y medidas adoptadas. | 1-2-6 | 100 |
| LA 3 | Beneficios sociales para los empleados con jornada completa. | | 92 | HR 5 | Actividades en las que el derecho a la libertad de asociación y de acogerse a convenios colectivos pudiera correr riesgos. | 1-2-3 | 100 |
| LA 15 | Niveles de reincorporación al trabajo y de retención tras la baja por maternidad o paternidad, desglosados por sexo. | | 92 | HR 6 | Operaciones y proveedores identificados como de riesgo de incidentes de explotación infantil, y medidas adoptadas para contribuir a su eliminación. | 1-2-5 | 100 |
| LA 4 | Porcentaje de empleados cubiertos por un convenio colectivo. | 1-3 | 93 | HR 7 | Operaciones y proveedores identificados como de riesgo significativo de trabajo forzado y las medidas adoptadas para contribuir a su eliminación. | 1-2-4 | 100 |
| LA 5 | Comunicación previa de cambios organizacionales en la empresa. | 3 | 93 | HR 8 | Personal de seguridad que ha sido formado en derechos humanos. | 1-2 | 100 |
| LA 6 | Porcentaje del total de trabajadores que está representado en comités de seguridad y salud conjuntos. | 1 | 95 | | | | |

ÍNDICE DE CONTENIDOS GRI

» TABLA INDICADORES GRI Y COMUNICACIÓN DE PROGRESO DEL PACTO GLOBAL

| CÓD. | DESCRIPCIÓN DEL INDICADOR | PRIN.P. GLOBAL | PÁG. | CÓD. | DESCRIPCIÓN DEL INDICADOR | PRIN.P. GLOBAL | PÁG. |
|-------------------------|--|----------------|--------------------|--------------------------------------|---|----------------|------|
| DERECHOS HUMANOS | | | | RESPONSABILIDAD CON PRODUCTOS | | | |
| HR 9 | Incidentes relacionados con violaciones a los derechos indígenas y medidas adoptadas. | 1-2 | 102 | OG 12 | Reasentamientos involuntarios requeridos por actividades de la empresa. | | 102 |
| OG 9 | Operaciones en áreas con presencia o afectación de comunidades indígenas y donde se cuenta con estrategias de involucramiento. | | 102 | OG 13 | Número de incidentes de seguridad operacional. | | 94 |
| HR 10 | Operaciones que han sido objeto de revisiones o evaluaciones de impactos en materia de derechos humanos. | | 100 | RESPONSABILIDAD CON PRODUCTOS | | | |
| HR 11 | Número de quejas relacionadas con los derechos humanos. | | 100 | DMA PR | Enfoque de gestión de producto | | 53 |
| SOCIEDAD | | | | PR 1 | Fases del ciclo de vida de los productos y servicios en las que se evalúan los impactos en la salud y seguridad. | 1 | 54 |
| SO 1 | Programas de desarrollo, evaluaciones de impactos y participación de la comunidad local. | | 102, 106, 108, 110 | PR 2 | Incidentes por incumplimiento de la regulación legal o de códigos voluntarios relativos a los impactos de los productos y servicios en la salud y la seguridad. | 1 | 58 |
| SO 9 | Operaciones con riesgos o impactos negativos en las comunidades locales. | | 102 | PR 3 | Tipo de información sobre productos y servicios requeridos por normativa. | 8 | 54 |
| SO 10 | Medidas de prevención y mitigación en operaciones con riesgos o impactos en las comunidades locales. | | 102 | PR 4 | Número de incumplimientos de regulaciones y de códigos voluntarios relativos a la información y el etiquetado de productos y servicios. | 8 | 58 |
| OG 10 | Número y descripción de disputas significativas con comunidades locales y pueblos indígenas. | | 102 | PR 5 | Prácticas respecto a la satisfacción del cliente. | | 53 |
| OG 11 | Número de operaciones cerradas o en proceso de cierre de faenas. | | 66 | PR 6 | Comunicaciones de marketing. | | 58 |
| SO 2 | Unidades de la empresa evaluadas con respecto a riesgos de corrupción. | 10 | 40 | PR 7 | Número de incumplimientos de regulaciones relativa a la comunicación de marketing. | | 58 |
| SO 3 | Trabajadores formados en las políticas y procedimientos anti-corrupción. | 10 | 40 | PR 8 | Número de reclamos respecto de la privacidad de datos de clientes. | 1 | 58 |
| SO 4 | Medidas tomadas en respuesta a incidentes de corrupción. | 10 | 40 | PR 9 | Multas por incumplimiento de la normativa en relación al suministro y el uso de productos y servicios de la empresa. | | 58 |
| SO 5 | Posición y participación en el desarrollo de políticas públicas y actividades de "lobbying". | 10 | 43 | OG 14 | Sustitución de Combustibles Fósiles Volumen de biocombustibles producidos, comprados y vendidos. | | 56 |
| SO 6 | Aportes financieros a partidos políticos o instituciones relacionadas. | 10 | 43 | | | | |
| SO 7 | Acciones por causas relacionadas con prácticas monopólicas y contra la libre competencia. | | 58 | | | | |
| SO 8 | Multas significativas y sanciones no monetarias por incumplimiento de regulaciones. | | 99 | | | | |



Siglas y Acrónimos

» SIGLAS Y ACRÓNIMOS

| | |
|---------------------|---|
| ACHS | Asociación Chilena de Seguridad |
| ARPEL | Asociación Regional de Empresas de Petróleo, Gas y Biocombustibles en Latinoamérica y el Caribe |
| BIOCOMSA | Consortio Tecnológico de Biocombustibles S.A. |
| CO ₂ | Dióxido de Carbono |
| CO ₂ -eq | Dióxido de Carbono equivalente |
| CORFO | Corporación de Fomento de la Producción |
| COV | Compuestos Orgánicos Volátiles |
| DAO | Departamento de Almacenamiento y Oleoductos |
| E&P | Exploración y Producción |
| EPA | Environmental Protection Agency (Agencia de Protección Ambiental) |
| ERA | Refinería Aconcagua |
| ERBB | Refinería Bío Bío |
| ERNC | Energía Renovable no Convencional |
| ERSA | Enap Refinerías S.A. |
| GEI | Gases de Efecto Invernadero |
| GJ | Giga-joule (Unidad de energía) |
| GLP | Gas licuado de petróleo |
| GNL | Gas Natural Licuado |
| GRI | Global Reporting Initiative |
| HSEQ | Health, Safety, Environment & Quality (Salud, Seguridad, Ambiente y Calidad) |
| IF | Índice de Frecuencia |
| IG | Índice de Gravedad |
| ISO | International Organization for Standardization |
| MDC | Mauro Dávalos Cordero |
| MDL | Mecanismo de desarrollo Limpio |
| MINSEGPRES | Ministerio Secretaría General de la Presidencia |
| MP 10 | Material Particulado de 10 micrómetros |
| MP 2,5 | Material Particulado de 2,5 micrómetros |
| NO _x | Óxido de Nitrógeno |
| PBH | Paraíso-Biguno-Huachito |
| PBHI | Paraíso, Biguno, Huachito e Intracampos |
| R&C | Refinación y Comercialización |
| RCA | Resolución de Calificación Ambiental |
| Respel | Residuos Peligrosos |
| Riles | Residuos Industriales Líquidos |
| RSE | Responsabilidad Social Empresarial |
| SEIA | Sistema de Evaluación de Impacto Ambiental |
| SENCE | Servicio Nacional de Capacitación y Empleo |
| SEREMI | Secretaría Regional Ministerial |
| Sipetrol | Sociedad Internacional Petrolera S.A. |
| SO ₂ | Dióxido de Azufre |
| SO _x | Óxido de Azufre |
| UTM | Unidad Tributaria Mensual |

Glosario

» AGUA DE FORMACIÓN

Es el agua conducida a la superficie durante la producción de hidrocarburos.

» BIOCOMBUSTIBLE

Combustible hecho de materia vegetal.

» BARRIL

Medida volumétrica correspondiente a 42 galones (158,97 litros).

» BATERÍAS

Conjunto de estanques de almacenamiento.

» CO₂-EQ

Unidad universal de medida que indica el potencial de calentamiento global (PCG) de cada uno de los gases de efecto invernadero, expresado en términos del PCG de una unidad de dióxido de carbono.

» CONVENCIÓN DE RAMSAR

Convención internacional firmada en la ciudad de Ramsar de Irán, en 1971, que promueve la conservación y uso racional de humedales en todo el mundo. Actualmente cuenta con 162 países contratantes, lo que representa a 2046 sitios Ramsar.

» GALÓN

3,785 litros.

» GAS LIFT

Gas inyectado a los pozos productores para facilitar la extracción de petróleo.

» GEI

Gases de Efecto Invernadero.

» HIDROCARBURO QUEMADO

Aquel que es conducido a los sistemas operativos, y consumido mediante combustión, lo que incluye la quema rutinaria y no rutinaria.

» HIDROCARBURO VENTEADO

Escape voluntario y controlado de gas no quemado.

» KEROSENE

Combustible utilizado en estufas para calefacción hogareña (conocido como parafina).

» RESERVAS PROBADAS

Son aquellas cantidades de hidrocarburos que, analizando los datos geológicos y de ingeniería, pueden ser estimadas con razonable certeza para ser comercialmente recuperadas desde una fecha dada en adelante, desde reservorios conocidos y bajo las actuales condiciones económicas, métodos operativos y regulaciones de gobierno. Las Reservas Probadas pueden ser categorizadas como Desarrolladas y No Desarrolladas.

» RESERVAS PROBADAS DESARROLLADAS

Son las reservas que se espera recuperar desde los pozos existentes, incluyendo las reservas detrás de tubería. Las reservas de recuperación mejorada son consideradas desarrolladas una vez que el equipo necesario ha sido instalado, o cuando los costos para ello son relativamente menores.

» RESERVAS PROBADAS NO DESARROLLADAS

Son las reservas que se espera recuperar: 1) de nuevos pozos o de áreas no perforadas, 2) de la profundización de pozos existentes en un reservorio diferente, o 3) cuando se requiere de un significativo gasto para recompletar un pozo existente o las instalaciones de producción.

» SITIO RAMSAR

Área que por su importancia ecológica global, fue incluida en la lista de humedales de importancia internacional de la Convención de Ramsar.

» VINAPU

Terminal de almacenamiento de combustibles de ENAP en Isla de Pascua.



Santiago, 30 de agosto de 2012

Señores Accionistas y Directores
Empresa Nacional del Petróleo (ENAP)

Verificación Limitada Independiente - Reporte de Sustentabilidad 2011 de ENAP

Hemos efectuado una verificación limitada independiente del Reporte de Sustentabilidad 2011 de ENAP.

Responsabilidad de la Administración

Es responsabilidad de la Administración de ENAP la preparación y presentación del Reporte de Sustentabilidad 2011 de acuerdo con las guías del Global Reporting Initiative, versión G3.1 ("GRI-G3.1"), y el Suplemento para el Sector Petróleo y Gas (el "Suplemento Sectorial"). Esta responsabilidad incluye diseñar, implementar y mantener controles internos para la adecuada preparación y presentación del Reporte de Sustentabilidad.

Responsabilidad del Verificador

Nuestra responsabilidad consiste en emitir una conclusión respecto de la información divulgada en el Reporte de Sustentabilidad 2011, con base en nuestro trabajo.

Nuestro trabajo fue efectuado de acuerdo con las normas de verificación establecidas por la Federación Internacional de Contadores en la Norma Internacional para Trabajos de Verificación (ISAE) 3000. Dicha norma requiere que cumplamos con requisitos éticos y planifiquemos y realicemos nuestro trabajo con el objetivo de obtener un grado de aseguramiento limitado respecto a si ha llegado a nuestro conocimiento algún asunto que nos haga pensar que la información contenida en el Reporte de Sustentabilidad 2011 no cumple, en todos sus aspectos significativos, con los criterios del GRI-G3.1, y el Suplemento Sectorial.

En un trabajo de verificación limitada los procedimientos de recopilación de evidencia son más limitados que en un trabajo de verificación razonable, y por lo tanto, se obtiene un menor nivel de aseguramiento del que se obtendría en un trabajo de verificación razonable. Los procedimientos seleccionados dependen del juicio del verificador independiente, incluyendo la evaluación de los riesgos que el Reporte de Sustentabilidad no cumpla en sus aspectos significativos con los criterios del GRI-G3.1 y el Suplemento Sectorial.

Dentro del alcance de nuestro trabajo, realizamos, entre otros, los siguientes procedimientos:

- planificación del trabajo de acuerdo a la relevancia y volumen de la información presentada en el Reporte de Sustentabilidad 2011,
- obtención del entendimiento de los controles internos,
- realización de entrevistas a diversos funcionarios proveedores de información para el Reporte,
- constatación, sobre la base de pruebas, que los datos incluidos en el Reporte son consistentes con sus documentos de respaldo y/o provienen de fuentes que cuentan con soportes verificables,
- comprobación que la información financiera incluida en el Reporte de Sustentabilidad 2011 se deriva de los registros contables,
- visitas a las Refinerías Biobío y Aconcagua de la filial ENAP Refinerías, a las oficinas corporativas de la filial ENAP Sipetrol y a la Casa Matriz de ENAP.

Nuestro trabajo de verificación limitada comprendió también una constatación de la aplicación de los requerimientos previstos por GRI-G3.1 para reportes de sustentabilidad con nivel de aplicación A+.

Conclusión

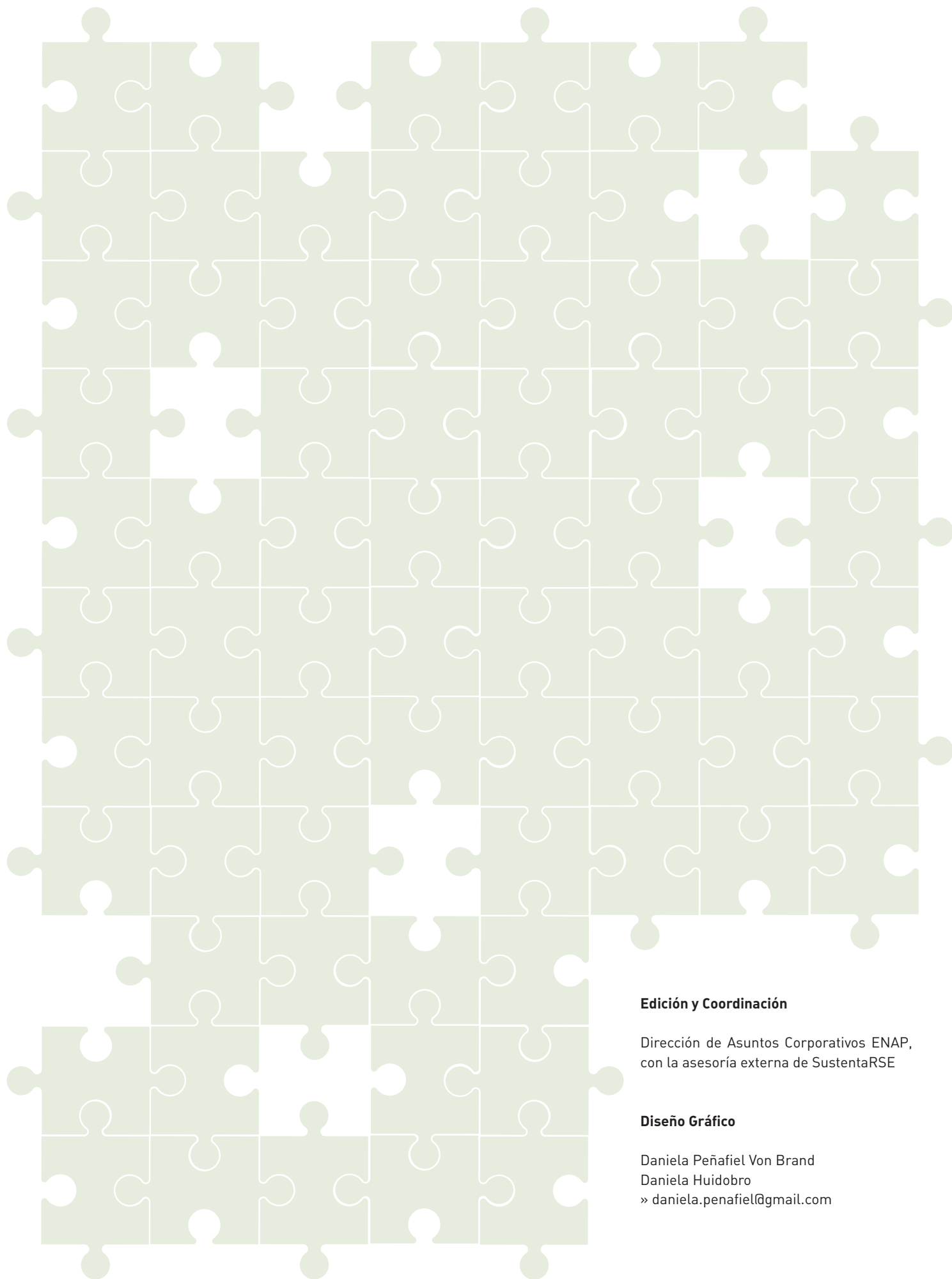
Con base en los resultados de nuestro trabajo de verificación limitada, no ha llegado a nuestro conocimiento ningún asunto que nos haga pensar que el Reporte de Sustentabilidad 2011 de ENAP no cumple, en todos sus aspectos significativos, con los criterios del GRI-G3.1, para el nivel de aplicación A+, y el Suplemento Sectorial.



Mathieu Vallart



PricewaterhouseCoopers

**Edición y Coordinación**

Dirección de Asuntos Corporativos ENAP,
con la asesoría externa de SustentaRSE

Diseño Gráfico

Daniela Peñafiel Von Brand
Daniela Huidobro
» daniela.penafiel@gmail.com

